

Service des abonnements: Ø (027) 23 43 55 - 23 43 56 Publicité: Publicitas Sion

La vie: une aventure! Patria: votre sécurité Assurances

Georges Hugo Agent général 1950 SION

#### mētrailler

Sols: tapis, moquettes, parquets linoléums, sols plastiques Asphaltage, isolations, étanchéité Dallage de terrasse et toitures at-

**EXPOSITION - VENTE** Rue des Ronquoz 1, SION Tél. (027) 22 24 04

# Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

GENÈVE (AP). – Cinq jours après Emanuel Christen, le deuxième otage suisse au Liban, Elio Erriquez, a été libéré par ses ravisseurs lundi soir à Beyrouth et remis aux autorités syriennes. Elio Erriquez sera rapatrié en Suisse aujourd'hui par le CICR.

Elio Erriquez est arrivé peu après minuit au Ministère des affaires étrangères à Damas et a été remis à l'ambassadeur de Suisse à Damas, Eric Pfister. Comme ce fut le cas pour Emanuel Christen, le CICR enverra aujourd'hui un avion spécial à Damas pour prendre en charge Elio Erriquez. On apprenait hier soir à Genève que M. Christen ferait partie du voyage. Les retrouvailles des deux otages auront donc lieu à Damas.

#### Très heureux

«Je suis très, très heureux», a déclaré Elio Erriquez, avant d'être conduit à la résidence de l'ambassadeur de Suisse. Il portait une

chemise blanche et un pantalon blanc. Il était pâle, mais paraissait en bonne santé.

#### Même scénario

Elio Erriquez a été libéré selon le même scénario que lors de la mise en liberté, mercredi dernier, de son compagnon Emanuel Christen. Il a été remis aux forces syriennes à Beyrouth-Ouest. Il devait ensuite être confié à l'ambassade de Suisse à Damas.

C'est avec joie et émotion que la libération du deuxième et dernier otage suisse au Liban a été accueillie par la famille d'Elio Erriquez, le CICR, le DFAE et bien sûr par Emanuel Christen qui avait dit que ses pensées allaient d'abord à son compagnon resté captif au

C'est évidemment avec une «grande joie» que Mme Erriquez a appris la libération de son fils, après avoir passé «toute la journée à côté du téléphone». Et d'ajouter: «Libre, pas libre, c'était terrible.»

A l'instar de celle d'Emanuel Christen, la libération d'Elio Erriquez a été annoncée par l'Organisation des fractions révolutionnaires palestiniennes. Comme cela avait été le cas pour Emanuel Christen, le communiqué, rédigé en arabe et transmis à une agence de presse occidentale à Beyrouth, était accom-pagné d'une photo noir-blanc.

L'Organisation des fractions révolutionnaires palestiniennes a pris «l'initiative de régler le problème des otages suisses» en décidant cette libération. Le communiqué ajoute que cette décision a été prise «en réponse aux efforts des présidents syrien Hafez el-Assad, algérien Chadli Benjedid et libyen Mouammar

Lors de l'enlèvement des deux hommes, la police avait accusé le Fatah-Conseil révolutionnaire d'être responsable de cette action. L'organisation palestinienne a d'autre part affirmé hier qu'elle n'avait aucune relation



avec le groupe d'Abou Nidal ou toute autre faction palestinienne.

#### Des inconnues subsistent

Maintenant que les otages suisses au Liban ont été libérés, reste à savoir pourquoi Elio Erriquez l'a été cinq jours après son compagnon et si, malgré les dénégations réitérées de Berne et du CICR, la Suisse a donné quelque chose en contrepartie.

#### Course des cinq 4000

# Un goût de reviens-y



Le paradis, ça se gagne. Avant d'y parvenir, il faut traverser une partie d'enfer, celle qui mène de Sierre à Zinal par le chemin des

Un effort intense qui couronne plusieurs semaines de préparation et qui prend parfois l'aspect de purgatoire lorsque se déroule un

panorama aussi gigantesque que les cinq sommets de plus de 4000 m. Et tout au bout la victoire sur soi, sur la montagne. Et aussi, malgré les heures de course passées à se dire «plus jamais», une forme d'envie in-contrôlable, celle de recommencer l'année suivante.

# Demain c'est l'Assomption

«Au terme de sa vie terrestre, l'Immaculée Mère de Dieu a été élevée en son corps et en son âme à la gloire du ciel.» C'est en ces termes que le pape Pie XII a défini la foi catholique relative à l'Assomption de Marie (1950).

Les pères de l'Eglise et les grands docteurs, dans les homélies et les discours qu'ils ont advenées qui pour la fête de l'Assomption de l'A

adressés au peuple pour la fête de l'Assomption, en ont parlé comme d'une grande vérité déjà connue et admise par les fidèles. Ils l'ont expliquée plus clairement, ils en ont approfondi la signification et la portée. Surtout, ils ont mieux mis en lumière ce que les textes liturgiques n'avaient que brièvement indiqué: cette fête ne rappelle pas seulement que le corps in-animé de la Vierge Marie n'a subi aucune corruption, mais aussi qu'elle a triomphé de la mort et qu'elle a été glorifiée dans le ciel, à l'exemple de son Fils unique Jésus-Christ.

Ainsi, saint Jean Demascène, qui est le plus remarquable prédicateur de cette vérité traditionnelle, compare l'Assomption corporelle de la Mère de Dieu à ses autres dons et privilèges; il déclare éloquemment: «Elle qui avait gardé sa virginité intacte dans l'enfantement, il fallait qu'elle garde son corps, même après la mort, exempt de toute corruption. Elle qui avait porté le Créateur dans son sein comme son enfant, il

fallait qu'elle aille faire son séjour dans la lu-mière divine. Cette épouse que le Père s'était unie, il fallait qu'elle habite la chambre nuptiale. Elle qui avait contemplé son Fils cloué sur la croix et qui avait reçu dans son cœur le glaive de la douleur qui lui avait été épargné dans l'enfantement, il fallait qu'elle le contemple trônant avec le Père. Il fallait que la Mère de Dieu possède ce qui appartenait à son Fils, et qu'elle soit honorée par toutes les créatures comme la Mère de Dieu et sa servante.»

Ainsi la Mère de Dieu, unie à Jésus-Christ d'une manière mystérieuse, «dans un seul et même décret» de prédestination, immaculée dans sa conception, parfaitement vierge dans sa maternité divine, généreuse collaboratrice du Rédempteur, a remporté un triomphe total sur le péché et ses conséquences. Pour finir, elle a obtenu, comme couronnement suprême de ses privilèges, d'être préservée de la corruption du tombeau. A la suite de son Fils, après avoir vaincu la mort, elle a obtenu d'être élevée, corps et âme, à la gloire suprême du ciel, pour y resplendir, en qualité de Reine, à la droite de son Fils, le Roi immortel des siècles.

Extrait de la Constitution apostolique de Pie XII sur l'Assomption (1950)

En marge des festivals

# La solitude au milieu de la foule

Le thème de la rencontre trouve dans notre civilisation contemporaine un écho particulier: réunions et rassemblements de toute nature, embrassant tous les genres, connaissent une effervescence qui s'inscrit en contrepoint d'une société individualisée à l'ex-

Festivals de plein air où des dizaines de milliers de personnes vibrent d'un seul rythme et communient dans les sillages ondulatoires d'ondes communes, joutes sportives qui grou-pent sur un stade des centaines de milliers de spectateurs avides d'émotions et ivres de frissons qui balaient le corps des pieds à la tête, gigantes-ques manifestations culturelles dans lesquelles se jouent et re-jouent les grands destine et les problématiques de l'humanité éternelle, l'homme moderne ressent de plus en plus la né-cessité de se retrouver en groupe pour éprouver un sen-timent plus profond de lui-

Dans notre quotidien de vitesse, de parcours balisés et débridés, de diagrammes existentiels construits comme papier à musique, l'étincelle magique qui allume les embrasements intérieurs les enbrasements intérieurs les enbrasements. ments intérieurs les plus intenses n'a pratiquement plus droit de cité.

L'individualisme a pris le pas sur toutes nos habitudes et toutes nos conduites. Inconsciemment tout se rive à une polarité bâtie autour de la personne, considérée comme but et moyen, fin de toute-pui-

Les rencontres quotidiennes diviennent ainsi fréquemment factices et transparentes, sans consistance. Elles font la fête aux apparences, aux bienséances et aux rouages de la grande machine. A un certain moment naît le vide, la solitude au milieu de la foule. L'individu ressent alors ce désir ardent de partager quelque chose de commun et fort avec les autres, avec ses semblables.

L'enfer c'est les autres de Sartre se mue en une formule inversée qui appellerait les autres pour atténuer son propre enfer, un instant du moins. Mais seul dans la multitude d'un festival ou d'un stade, l'individu ne dialogue finalement qu'avec lui-même, peutêtre; demeure l'impression de faire partie d'un tout, d'une unité provisoire qui le sauve du néant.

Jean-Marc Theytaz



MARTIGNY SION - MONTHEY BRIGUE

#### Rembarre

### L'écologie branchée...

Si l'écologie est une discipline scientifique dont il convient de toujours mieux s'inspirer les professionnels qui nous la prêchent sont souvent exaspérants. Peut-être parce que leur cause est globalement bonne, ont-ils tendance à la sacraliser comme une religion et à refuser toute nuance et tout accommodement, provoquant souvent les réactions de

Mais la raison majeure du malaise que le peuple ressent vis-à-vis des organisations «vertes» reste le poids politique intolérable que les Chambres fédérales leur ont donné en leur conférant ce droit de recours qui est leur principal fonds de commerce.

Parce qu'on ne les voit guère ailleurs!
J'évoque ici la catastrophe forestière du 27 février et les centaines de milliers d'arbres abattus en quelques heures. Il a fallu agir rapidement et les bourgeoisies valaisannes se sont mises à l'ouvrage sans tergiverser soutenues efficacement par le canton et la Confédération. Bûcherons, forestiers, marchands de bois, scieurs de long, pilotes d'hélicoptère, tous travaillent d'arrache-pied pour nettoyer le visage chiffonné du pays, faisant véritablement et à

grande échelle de l'écologie appliquée.

Mais ceux qui avaient des chaînes pour attacher leur sort à quelques sapins tarés des hauts de Montana, ne sont pas venus les nouer aux grumes abattues pour en activer le débardage. Où sont-ils donc, tous ces râleurs, tous ces prêcheurs, tous ces subtils connaisseurs d'équilibres naturels? Comme on aurait aimé qu'ils se retrouvent une fois en congrès sur les hauts de Nendaz ou dans le val Ferret pour entasser, un jour durant, solidairement, amicalement, écologiquement, les branches innombrables dont on n'a pas encore eu le temps de s'occuper! Car, sur le tas, si l'on peut dire, ceux qui ont la main à la cognée chantent depuis cinq mois un refrain sans écho: «Où sont-ils donc, ces

De la Suède à Rome

à pied chez le pape

Un prophète antidette

#### **TGV Méditerranée**

# Pour tout l'or du monde.

Le prolongement de la ligne à grande vitesse Paris - Lyon vers la Méditerranée provoque des turbulences qui dépassent les habituelles rouspétances des Français. C'est une véritable guérilla qui s'organise dans la vallée du Rhône

contre le projet de la SNCF qui sort ainsi d'un âge d'or de dix ans. Plus d'un million de voyageurs par an dans le TGV Paris - Lyon; Mans relié à Paris en cinquante-huit minutes pour 200 kilomètres; le record mondial de vitesse sur rail battu à 515 km/h; la ligne Paris - Bruxelles - Londres inaugurée en 1993... La SNCF avait trouvé un souffle nouveau qui suscitait des convoitises dans les réseaux voisins et une belle autosatisfaction dans l'Hexagone. La droite avait lancé le projet que la gauche inaugurait en 1981; revenu aux affaires en 1986, Jacques Chirac annonçait l'extension du réseau à grande vitesse, entériné par la gauche dans le schéma directeur adopté à la fin de l'année.

Paradoxe du TGV: tout le monde le réclame, même en Suisse où les CFF paient la liaison Paris -Berne d'une redevance annuelle de plus d'un million de francs! En France, on veut bien être desservi par le TGV, mais on ne veut pas des lignes nouvelles, réputées autant de balafres... Après le souffle nouveau, voilà le souffle court, et c'est bien le sens de la saga Méditerranée: floraison d'associations de défense, menace de démission de 34 maires des Bouches-du-Rhône, annonce du blocage, samedi prochain, des trains de marchandises par 31 maires du Var. Tout le monde s'en mêle: président de la SNCF bien sûr, mais aussi ministre et même président de la République. C'est le gâchis et, au banc des accusés, deux coupables.

#### La SNCF, bien seule...

D'abord, la SNCF, machine technocratique trop bien huilée et trop habituée, pour des raisons d'économies budgétaires, convertir à ses plans gouvernements de droite et de gauche. La SNCF qui fait la fine bouche sur Genève - Bourg-en-Bresse - Mâcon, veut le prolongement de la ligne à grande vitesse vers la Méditerranée: saturation de son réseau sur la rive gauche du Rhône avec dix convois par heure,

technostructure prononcée, en oubliant deux objections: pourquoi Fréjus, étrange cul-de-sac, et surtout comment justifier un tel choix face à une opinion française indifférente au chemin de fer? Usagers déroutés par une SNCF qui ne croit qu'aux services interurbains et aux trains complets de fret, fermetures massives de lignes dans la France rurale, personnel décontenancé, parlementaires désar-

#### Politisation

La SNCF n'a pas d'allié; le roi est nu, ou plutôt, et c'est le deuxième accusé, la politisation du dossier revient en boomerang. C'est le ministre Delebarre qui, sans prévenir, jette aux orties le projet de tracé SNCF et charge le maire socialiste de Paimpol, en Bretagne, d'une mission de conciliation pour faire accepter l'un des deux tracés retenus par lui, aussitôt récusés par les élus de droite qui dénoncent le coup monté. Et pour corser le pastis, François Mitterrand s'en mêle. Il le confirme le 14 juillet pour mieux illustrer son zèle

écologiste. Finalement, il déplaît à tout le monde: au président de la SNCF dont le projet est abandonné, aux écologistes et aux élus de gauche de la région aixoise, bien décidés à défendre leur vignoble de la montagne Sainte-Victoire, au nom de Cézanne.

En fait, le régime paie une double arrous coionagles de la montagne paie une double arrous coionagles de la reconstitute de la région aixoise, bien décides à défendre leur vignos de la région aixoise, bien décides à défendre leur vignos de la région aixoise, bien décides à défendre leur vignos de la région aixoise, bien décides à défendre leur vignos de la région aixoise, bien décides à défendre leur vignos de la région aixoise, bien décides à défendre leur vignos de la montagne Sainte-Victoire, au nom de Cézanne.

En fait, le régime paie une decides à défendre leur vignos de la montagne sainte-Victoire, au nom de Cézanne.

double erreur: aujourd'hui, son immixtion sans vergogne dans un dossier technique, pour capter quelques voix écologistes; hier la régionalisation qui a fragmenté la France politique et fabriqué de grands féodaux qui font leur répu-tation sur la résistance aux ukases de Paris: Robert Vigouroux, élu maire de Marseille, contre l'état-major du PS, Jean-Claude Gaudin, pour résister à Tapie et s'allier à Le Pen, contre le gré de son parti. Et comme ces régions du sud de la France sont en forte expansion démographique, on devine que le poujadisme antiparisien y fait

Il reste au régime à méditer sur ses contradictions et sur les décombres d'un Etat fort qui avait su imposer, au siècle dernier, et contre les intérêts particuliers, un exceptionnel réseau ferroviaire.

Pierre Schäffer

#### Le catholicisme en Asie

# Le rôle des laïcs

Quelle est la situation du catholi-cisme en Asie? Quels sont actuellement ses problèmes? Jean Paul II aborde ces questions dans un message adressé à la 5e assemblée pléniaire de la Fédération des conférences épiscopales d'Asie, réunie dernièrement à Bandung (Indonésie).

#### **Obstacles**

Avance du matérialisme et de la sécularisation, permanence du communisme, violation des droits de l'homme en certains pays, intolérance religieuse, enfin, extension continuelle de la pauvreté: telles sont les grandes difficultés auxquelles le peuple de Dieu se heurte en Asie.

Louables sont tous les efforts entrepris par les ctholiques pour élever le niveau social de leur pays, affirme le pape. Toutefois, même engagés dans l'œuvre du développement humain, les chré-tiens ne devraient jamais oublier les paroles de saint Paul: «Malheur à moi si je ne prêchais pas l'évangile!»

Le consul Vatican II nous a invités à reconnaître loyalement les fragments de vérités contenus dans les religions naturelles comme le bouddhisme, l'hindouisme et l'islam. Cette reconnaissnce, observe Jean Paul II, ne doit toutefois pas porter les catholiques à ignorer les graves lacunes inhérentes à ces traditinos religieuses, comme elle ne doit pas freiner l'élan missionnaire des chrétiens, mais les retenir de proclamer sans équivoque que «Jésus-Christ seul est la voie, la vérité et la vie».

L'affirmation de certains que l'Eglise catholique n'est qu'une voie de salut parmi tant d'utres, et que sa mission à l'égard des adeptes des autres religions devrait désormais se réduire à les encourager dans la fidélité à leurs religions respectives est en contradiction avec l'évangile et avec la nature profonde de l'Eglise. Le consul Vatican II n'a-t-il d'ailleurs pas consacré un des seize décrets à l'essor des Missions catholiques?

Particulièrement intéressantes sont les réflexions du pape sur les

laïcs. Elles touchent un problème universel.

#### Une présence accrue des laïcs...

Il va croissant le nombre des laïcs désireux de participer plus large-ment aux activités de l'Eglise. Jean Paul II se réjouit de cet heureux signe des temps. Que les évêques d'Asie répondent hardiment à ce désir des laïcs, mais, précise Jean Paul II, en tenant toujours bien compte de la distinction des rôles: autre est la fonction du prêtre doté de l'ordination sacerdotale, autre est le rôle des laïcs. Heureuses les communautés catholiques dont les prêtres libérés par les laïcs des tâches administratives, peuvent se consacrer plus pleinement à la prière, à la méditation et à la prédication!

#### ...dans leur domaine propre

Les laïcs participeront aussi à l'évangélisation, ajoute le pape. Dûment formés par le prêtre, ils savent le faire «avec succès et manière convaincante»

comme le montre tout au fil des siècles l'histoire de l'Eglise. Prêtres et laïcs sont dans un

rapport de complémentarité». En cas de pénurie de prêtres, affirme le pape, nous sommes parfois tentés de vouloir substituter au Ministère sacerdotal un «culte» présidé par des laïcs. Grave erreur! «Les prêtres sont absolument indispensables à la continuation de la vie et de la mission de l'Eglise et à sa fécon-

Et le pape d'exhorter les évêques d'Asie, souvent aux prises avec le problème des vocations, à déployer tous leurs efforts pour l'éveil et la promotion des vocations. «Comme le prouve l'expérience de maints diocèses, la présence d'un laïcat dynamique, loin de faire diminuer les vocations, contribue au contraire à les augmenter».

Adressées aux communautés chrétiennes de l'Asie, ces considérations du chef de l'Eglise n'intéressent-elles pas aussi notre vieille Europe?

**Georges Huber** 

#### Boudewijn Wegerif, le prophète antidette.

«Libérez-vous de la folie de

Un étrange prophète aux vallons avec une poussette de bébé. Boudewijn Wegerif, 54 ans, né aux Pays-Bas, journaliste économique et homme d'affaires expulsé d'Afrique du Sud en 1971, devenu citoyen britannique... vivant en Suède. Itinéraire aussi original que celui qui l'amènera en octobre à Rome: 3400 kilomètres depuis Uppsala en avril, à travers la Pologne, les deux Allemagnes, la Suisse, la France et l'Italie. Il va demander au pape de prendre la tête d'une croisade des pauvres pour annuler la «dette cruelle du tiers monde». Il est arrivé à Lausanne vendredi soir, et débarque lundi à Genève, accueilli par le Conseil œcuménique des Egli-

Pas trop fatigué, après 40 ou 50 km par jour? «Pas du tout, c'est beaucoup plus facile que je ne le pensais», répond, le regard clair et malicieux, le marcheur en se tapo-tant la brioche dégonflée: «J'ai même perdu 10 kilos.»

Sa poussette est un bureau ambulant, d'où il extrait ouvrages théologiques, coupures de presse, correspondance avec le Vatican, cartes routières, photos de sa femme et de ses cinq enfants. «J'ai aussi une tente, mais il y a toujours quelqu'un qui m'arrête pour m'inviter. Comme à Fribourg, cette dame à vélo qui m'a fait passer une soirée passionnante avec son mari. Et la plupart des gens rencontrés sentent que notre système qui fabrique de l'argent avec l'argent prêté mène à quelque chose de démentiel: il faut produire toujours plus pour rembourser et l'environnement va

Ce qui nous manque encore,

ajoute-t-il, c'est un leader moral: «Si les Eglises l'assumaient, elles seraient étonnées de la réponse du marcheur v der à Jean Paul II pourquoi la doctrine interdisant l'usure n'est plus appliquée. Il rappellera la pensée économique de Jésus, qui préconisait le pardon des dettes tous les sept ans et proposera une campagne mondiale de «jubilé pour l'annulation des créances et la redistribution des terres», en s'appuyant notamment sur des textes bibliques du Deutéronome, d'Isaïe et de Luc.

J'ai calculé que 500 banques détiennent des créances qui équivalent, précisément, à ce que le tiers monde a perdu par la baisse de ses matières premières, la hausse des taux d'intérêts et des produits qu'il achète au nord.»

Par son voyage, Boudewijn prétend «semer les graines» d'un système économique régional basé sur les relations communautaires. «La Suisse, grâce à son expérience décentralisée, aura moins de difficultés à s'ajuster.»

En revanche, la Pologne l'a très déçu: «Les prêtres ne parlent que de la victoire contre communisme et tout le monde se réjouit de la révolution consommatrice.»

Boudewijn n'a l'argent en soi. D'ailleurs, il en gagne (peu) en donnant des cours sur l'histoire de l'argent à l'université populaire! «Tout dépend de la relation qu'on a avec.»

Son pèlerinage, c'est l'«écono-mie de l'amour» appliquée, «Il m'a suffit de 20 marks pour traverser l'Allemagne. A Bâle, un Suisse m'a offert 100 francs. C'est trop, beaucoup trop», soupire-t-il, en exhibant le billet intact.

**InfoSud Daniel Wermus** 

### de l'économie et des hommes Le principe de perfection relative

Dans notre dernière rencontre, nous avons décrit les caractéristiques du type de comportement humain qui domine largement dans la cité matérialiste contemporaine. Nous avons ainsi pu constater que, sous l'impulsion des grands médias de masse en particulier, la tendance très générale de l'homme d'aujourd'hui était de s'identifier en tous domaines aux meilleurs, et d'essayer des résultats aussi proches que possible des records.

Ce type de comportement, j'ai proposé de l'appeler «syndrome de la championnite.» Il me paraît en effet que l'expression dit bien ce qu'elle veut dire.

Il n'est nullement besoin de se livrer à de longs plaidoyers pour en dénoncer le caractère funeste: l'observation des faits montre à l'évidence qu'il est fondé sur un réflexe d'orgueil mal placé et qu'il suscite des attitudes artificielles, engendre de sourdes rancœurs et d'innombrables déconvenues, et finit souvent par déboucher sur la très douloureuses forme d'abandon du combat pour le bonheur, et même pour la vie, qui s'appelle la

dépression. La véritable épidémie de cette très redoutable forme d'angoisse qui touche, tour à tour, un pourcentage extrêmement élevé populations des pays industrialisés d'Occident, dit à elle seule que ce type de motivation conduit à une fatale impasse.

Il faut donc la remplacer par une

Mais laquelle?

Eh bien! la sagesse des siècles comporte une réponse que les errances de notre temps et le bouleversement de l'ordre des valeurs qui stigmatise la civilisation actuelle ont complètement fait oublier: c'est un principe de comportement qui ne procède plus de la recherche de l'absolu, mais de la relativité. L'objectif qui doit guider et motiver le comportement de l'être humain n'est pas la volonté d'égaler ou de battre un record c'est-à-dire la plus haute performance possible en un domaine quelconque, mais de réaliser sa propre perfection relative.

Le principe de relativité vient se substituer à la poursuite de La perfection relative vient se

substituer à la perfection tout Un simple exemple suffit à

éclairer ces formules abstraites. Il est tiré de l'univers sportif. Le record du monde du saut en

longueur a été établi à Mexico par l'athlète américain Bob Beamon: il est de 8 m 90. Idéalement, c'est ce record que les champions actuels, et, à leur suite, tous les hommes de ce temps, cherchent à atteindre et à dépasser. Même si un nombre infime de champions se sont vraiment et rationnellement fixé cet objectif, il reste que ce chiffre exerce un véritable effet de fascination et constitue une sorte de paramètre pour l'inconscient universel. On se compare inconsciemment à lui. On se qualifie en fonction de lui.

Or, à cet objectif absolu, qui n'est à la portée que de quelques athlètes exceptionnels, il faut substituer un autre critère de réussite: c'est la longueur de mon saut idéal à moi. J'oublie totalement les 8 m 90 de Beamon, et j'érige en

norme de départ les 4 m 20 que j'ai été capable de sauter moi-même, un beau jour! Tous les centimètres que je pourrai grignoter à force d'exercice et de patience seront autant de victoires sur moi-même. Dans un effort permanent, mais adapté à ma nature et à ma personnalité, je poursuis jour après jour ma perfection relative. Cet exemple a trait à une réalité extrêmement proche et matérielle. Mais à travers lui, il faut évoquer l'ensemble des activités humaines jusqu'aux plus immatérielles.

Pour le croyant, l'objectif est clairement formulé et les efforts consentis pour l'atteindre répondent à la volonté de Dieu. Etre unique et irremplaçable, il sait en effet que Dieu a un plan précis sur

Dieu ne lui demande pas l'impossible.

Mais il lui demande tout le possible.

Il lui demande le possible dans toute sa perfection.

La substitution de ce principe de comportement, fondé sur la perfection relative, à celui qui a cours dans la cité matérialiste, fondé sur la vaine recherche de la perfection absolue, entraînerait des conséquences extrêmement favorables, tant sur le plan individuel qu'au niveau de la société en général, et de l'économie en particulier.

Au point de vue personnnel,

cette motivation subjective, adaptée aux potentialités de chaque individu, permettrait à l'être humain d'éprouver à chaque progrès réalisé des sentiments de légitime satisfaction. Au lieu de se trouver en permance infériorisé par l'impossibilité d'atteindre les

inaccessibles records visés. L'accomplissement de ce cheminement réaliste serait de nature à contribuer à l'émergence d'un sentiment de paix intérieure, en quoi réside le vrai bonheur. Quant au point de vue global, ce type de comportement tendrait à l'établissement d'une véritable paix sociale, génératrice de l économie. Car s'il est vrai que l'augmentation de la productivité dépend essentiellement des investissements mis en place dans le cadre du progrès technique, il ne faut pas oublier que le comporte-ment des agents humains est loin d'être indifférent à cet égard. On a pu le vérifier même lorsque ceux-ci étaient affectés à l'usage de machines à demi robotisées.

En conséquence, dans cette triple perspective - celles du bonheur individuel, de la paix sociale et de l'efficacité économique - il n'est pas excessif de parler, en visant la généralisation de ce principe de comportement fondé sur la poursuite par l'homme de sa propre perfection relative, d'une authentique révolution sociale.

Edgar Bavarel



Après le tragique décès de Xavier Berrut
4





### Athlétisme – Avant le meeting de Zurich demain soir au Letzigrund

# «Le» rendez-vous de la saison!

Une nouvelle fois, le meeting de Zurich, qui se déroulera demain, sur le stade du Letzigrund, constituera «le» rendez-vous de la saison. Avec un budget de quelque trois millions de francs, l'organisateur Res Brügger présentera sept champions du monde, sept vainqueurs olympiques, six recordmen du monde, trois recordmen d'Europe et quinze détenteurs d'une meilleure performance mondiale! Et même si Carl Lewis ne devait pas venir – sa participation est toujours incertaine – les spectateurs zurichois sont assurés de trouver leur content d'émotions.

Sur la piste zurichoise, réputée particulièrement rapide, les Leroy Burrell (100 m) et Michael Johnson (200 m) trouveront des conditions particulièrement favorables. Mais la confrontation la plus attendue se déroulera peutêtre sur 110 mètres haies, où Roger Kingdom, qui avait battu le record du monde l'an dernier à Zurich, retrouvera le Britannique Colin Jackson, recordman d'Europe. Avec encore Renaldo Nehemiah, Tony Dees et Greg Foster, c'est bel et bien l'élite mondiale de la spécialité qui sera au rendez-vous.

#### Un 400 m relevé

La même constatation peut être faite pour le 400 mètres, où le recordman du monde Harry «Butch» Reynolds affrontera son compatriote américain Danny Everett, le plus rapide cette saison, et le Cubain Roberto Hernandez. En demi-fond, ce sont de nouveaux noms qui apparaissent avec Nixon Kiprotich (800 m), Nourredine Morceli et Wilfred Kirochi (1500 m), tandis que le 5000 mètres donnera lieu à un match particulier entre le Kenya et le Maroc.

le Maroc.
Dans les concours, Sergei
Bubka (perche), Vladimir
Inosemtsev (triple saut) et Randy
Barnes, le recordman du monde
du poids, sont parfaitement capables de réussir un exploit. Mais

c'est avant tout le lancer du javelot qui retiendra l'attention. Avec le Britannique Steve Backley, le Tchécoslovaque Jan Zelezny et le Suédois Patrik Boden, ce sont en effet les trois meilleurs spécialistes – depuis l'apparition du nouveau javelot – qui seront en lice

javelot – qui seront en lice.

Chez les dames, le niveau des compétitions sera également très relevé. Parmi les athlètes les plus en vue, la Jamaïcaine Merlene Ottey, en sprint, ainsi que les deux Allemandes de l'Est Sigrun Wodars et Christine Wachtel, qui en découdront avec la Cubaine Ana Fidelia Quirot en demi-fond.

Le 400 mètres haies promet également une belle empoignade entre Anita Protti et sa gagnante de Lausanne, Sandra Farmer-Patrick.

#### Dernière chance de qualification

La Lausannoise Anita Protti semble d'ailleurs bien être la seule athlète helvétique qui puisse briguer une victoire, sur le stade du Letzigrund. Mais, d'un point de vue suisse, plusieurs athlètes auront là une dernière chance de satisfaire aux minima de qualification pour les championnats d'Europe de Split.

# Les 14 records du monde établis au Letzigrund

110 m haies	Martin Lauer (RFA)	13"2	7.7.59
200 m haies	Martin Lauer (RFA)	22"5	7.7.59
100 m	Armin Hary (RFA)	10"0	21.6.60
110 m haies	Willie Davenport (EU)	13"2	4.7.69
110 m haies	Rod Milburn (EU)	13"1	6.7.73
Disque	Faina Melnik (URSS)	70 m 20	20.8.75
1500 m	Sebastian Coe (GB)	3'32"03	15.8.79
1500 m	Tatiana Kasankina (URSS)	3'52"47	13.8.80
Mile	Sebastian Coe (GB)	3'48"53	19.8.81
110 m haies	Renaldo Nehemiah (EU)	12"93	19.8.81
100 m	Evelyn Ashford (EU)	10"76	22.8.84
Mile	Mary Slaney-Decker (EU)	4'16"71	21.8.85
400 m	Harry «Butch» Reynolds (EU)	43"29	17.8.88
110 m haies	Roger Kingdom (EU)	12"92	16.8.89



Harry «Butch» Reynolds. Le recordman du monde du 400 mètres (à droite sur ce document) constituera un des nombreux pôles d'attraction du meeting de Zurich.

# Pierre Délèze « Je courrai contre les 13'28" »

C'était son objectif de la saison. Il ne l'a toujours pas atteint. A Zurich, Pierre Délèze luttera surtout contre les 13'28" qu'on lui demande pour aller à Split. L'optimisme est de mise.

Le meeting de Zurich sera également la dernière occasion pour les athlètes suisses qui ne sont pas encore en possession de leur billet pour Split de satisfaire enfin aux minima exigés. Légèrement blessé depuis le début de la saison – il souffre toujours des suites de son opération au tendon d'Achille subie en août dernier – le Valaisan Pierre Délèze fait partie de ceux-là. Sur la piste du Letzigrund, le détenteur du record de Suisse du 1500 m (3'31"75 en 1985) s'alignera sur sa nouvelle discipline de prédilection, soit le 5000 m. «Sur 1500 m, précise l'ancien coureur du CA Sion, je manque encore de résistance. Comme toute ma préparation de base s'est faite en perspective du 5000 m, c'est sur cette distance que je dois chercher ma limite de qualification.»

Samedi et dimanche, Pierre Délèze a réussi un bon test de vitesse sur 1500 m à l'occasion des championnats de Suisse de Langenthal. Deuxième de la finale en 3'39"52 derrière Markus Hacksteiner (3'36"93, limite pour Split réussie), Pierre Délèze a quitté la piste bernoise pleinement rassuré. «Comme je ressentais toujours des douleurs au pied ces derniers temps, j'ai subi une piqûre anti-inflammatoire de cortisone quelques jours avant la course. A Langenthal, tant lors des séries qu'en finale, je n'ai rien senti. C'est bon signe. Le résultat chronométrique est également là pour me rassurer. Il y a longtemps que je n'assui plus couru aussi vite sur cette dictarge.

sur cette distance.»

Demain soir, le Valaisan s'attaquera aux 13'28" que lui demande la fédération suisse pour participer aux championnats d'Europe, qui auront lieu à la fin du mois (du 26 août au 2 septembre), en Yougoslavie. C'est tout à fait dans ses cordes. Avec, entre autres, le vainqueur de Bruxelles, le Kényan Yobes Ondieki (13'05"60), et son compatriote John Ngugi, 2e en Belgique, la course devrait se dérouler sur un tempo suffisamment rapide pour permettre à Pierre Délèze d'atteindre son objectif. «Le problème sera de ne pas se griller», confie le Valaisan de Fribourg. «A Zurich, je veux courir pour les 13'28" et seulement pour cela. Il s'agira donc d'être bien renseigné sur le rythme de la course. Ce sera aussi important d'aborder le dernier tour avec un

peu de réserve. La qualification peut très bien se jouer dans les derniers 400 mètres.»

Absent l'été dernier, Pierre Délèze sera aidé, à Zurich, par un public qui l'a toujours choyé. Le Valaisan se souviendra aussi que c'est sur cette piste fétiche qu'il a signé quelques-uns de ses plus grands exploits. Ses records de Suisse du 1500 m (3'31''75) et du mile (3'50''36), par exemple, ont été réalisés sur la piste du Letzigrund. C'est également là qu'il a réussi son deuxième meilleur chrono de sa carrière sur 5000 m

(13'16" en 1987, dans la foulée de l'Italien Alberto Cova), juste avant d'échouer d'un rien pour la médaille de bronze des championnats du monde de Rome. L'optimisme est donc de mise. «Logiquement, je devrais me qualifier. Le moral est à nouveau là et je me sens très bien. Mon résultat de Langenthal m'a remis en selle. J'espère tout simplement que les conditions de course seront bonnes et que ce 5000 m ne se courra pas, comme celui de l'année dernière, dans la tempête.»

# Les championnats de Suisse à Langenthal Deux médailles valaisannes

Stéphane Schweikhardt et Jeanne-Marie Pipoz sur la même distance ont glané les deux seules médailles valaisannes des championnats de Suisse, qui se sont déroulés ce weekend, à Langenthal. Ces deux athlètes ont pris la 2e place du 10 000 m.

Ce sont d'ailleurs les courses

Ce sont d'ailleurs les courses de fond qui ont donné le plus de satisfactions ce week-end à Langenthal. En effet, outre les deux médailles, deux autres athlètes ont parfaitement rempli leur contrat.

Tout d'abord, Ursula Jeitziner, la jeune Haut-Valaisanne de 18 ans, s'est hissée en finale du 1500 m, où elle a pris une

méritoire 7e place dans le temps de 4'34"40 (4'42"29 en série). Elle se hisse donc peu à peu parmi les meilleures spécialistes helvétiques. Une athlète à suivre donc avec attention.

Thierry Constantin, quant à lui, prenait part au 5000 m, en compagnie de Stéphane Schweickhardt. Partie sur des bases assez lentes, la course incita les deux Valaians à relancer le rythme. Peu après le 4e kilomètre, ils durent néanmoins laisser s'échapper un peloton de six hommes. Schweickhardt, grâce à une superbe remontée dans le dernier tour, parvenait à décrocher la 5e place dans le temps de 14'34"75, Thierry finit

pire 7e place dans le temps en 8e position.

54"40 (4'42"29 en série). Satisfait de ces championnats, e hisse donc peu à peu Schweickhardt confiait que sa

Schweickhardt confiait que sa deuxième place du 10 000 m l'avait un peu étonné, car il manquait de compétition.

"La course s'est très bien

déroulée, le rythme me convenait parfaitement, j'ai même pu placer une ou deux accélérations. Si le train avait été un peu plus rapide, j'aurais pu réaliser un très bon temps.»

Pour la suite, Stéphane compte préparer les 25 km avec

compte préparer les 25 km avec l'équipe de Suisse en Allemagne, puis les championnats suisses de 25 km à Saint-Maurice.

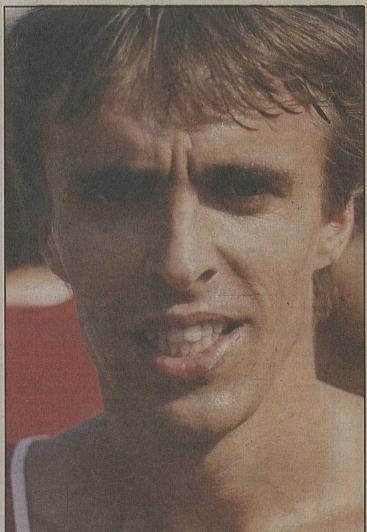
Thierry, pour sa part, se montrait assez content de sa course, malgré la fatigue d'une saison bien remolie

saison bien remplie.

Et les autres? A relever tout d'abord la bonne performance de Christian Pellet, qualifié pour la finale du disque, grâce à un bon jet de 44 m 86, meilleure performance personnelle. Il n'a malheureusement pas amélioré son résultat en finale. Deux autres athlètes en finale, du saut en longueur cette fois: Alexandre Pozzi prend la sixième place avec 7 m 17, tandis que Nicolas Toffol, pas au point avec sa course d'élan, se contente de la 9e place.

Les résultats suivant sont encore à signaler: Claudia Frossard ne réussit 1 m 63 qu'à son troisième essai, ce qui la priva de finale. Stefan Jossen sur 800 m joua aussi de malchance, puisqu'il fut éliminé pour quelques centièmes. Nadia Bodenmüller recherche quant à elle la forme qui était la sienne l'an dernier, puisqu'elle n'a pas passé le cap des séries sur 100 et 200 m.

Rendez-vous aux 25 et 26 août pour les championnats régionaux à Berne. Véro Keim



Pierre Délèze. L'optimisme est de rigueur avant le 5000 m du meeting de Zurich.



Stéphane Schweickhardt (à gauche) et Thierry Constantin. Les deux Valaisans ont fait honneur à leurs couleurs à Langenthal.

Ce soir au Rhoneglut (20 h 15) Rarogne - Monthey

### **Un derby** en guise d'apéro

Le calendrier a bien fait les choses. Outre le derby entre Martigny et Savièse, Rarogne et Monthey en découdront à l'occasion de cette première

Au Rhoneglut, les Chablai-siens bénéficieront des faveurs de la cote, eux qui nourrissent quelques ambitions légitimes dans ce championnat. Ceux-ci devront toutefois se méfier d'un FC Rarogne toujours très difficile à manier sur sa pelouse fétiche. Même si les Valaisans du Haut ont pour seule ambition le maintien cette saison, ils disposent de plusieurs individualités susceptibles de faire pencher la balance du côté escompté.

Ce derby s'annonce donc peut-être plus ouvert que les apparences pourraient le lais-ser supposer, d'autant que le onze de Carlo Naselli a l'avantage d'avoir un match officiel dans les jambes (victoire 3-1 à

Saint-Gingolph.



Carlo Naselli. Rarogne ne partira pas forcément battu d'avance ce soir.

#### Aigle - Jorat-Mézières

### Déjà un match piège?

Après avoir failli se laisser surprendre surprendre par Grône, pensionnaire de 3e ligue en Grône, coupe de Suisse ce dernier week-end, le FC Aigle se méfiera de son premier match à domicile sur ses nouvelles installations de la Mêlée.

Néo-promu (passé de 3e en 1re ligue en deux saisons), Jorat-Mézières aura à cœur de bien entamer son championnat pour justifier sa nouvelle place et se mettre en confiance. Sur leur lancée, les équipes fraî-chement promues créent souvent la surprise et l'équipe du Jorat s'annonce redoutable avec ses nombreux joueurs provenant de divers clubs de la région lausannoise. Mais en face, les Aiglons ne manqueront pas non plus d'arguments. Avec un contingent resté quasiment le même que l'année dernière et sous la houlette de leur nouvel entraîneur Michel Yerli, les Aiglons resteront sur leurs gardes pour essayer d'inaugurer tout récemment achevé, par une victoire.

**Pascale Blattner** 

#### **Programme Groupe 5**

Aujourd'hui

20.00 Aigle - Jorat-Mézières Collex-Bossy - Versoix 20.15 Rarogne - Monthey 20.30 Vevey - Fully

18.30 Martigny - Savièse 19.30 Renens - Echallens 20.00 Châtel - Concordia

### Championnat des espoirs

Résultats de la troisième journée: Bellinzone - Neuchâtel Xamax 1-5. Bulle - Schaffhouse 0-1. Saint-Gall - Sion house 0-1. Saint-Gall - Sion 1-4. Wettingen - Aarau 1-3. Young Boys - Baden 2-2. Zurich -Lugano 5-0. Classement: 1. Neuchâtel Xamax 3/6 (14-2). 2. Aarau 3/ 5 (9-3). 3. Sion et Young Boys

3/5 (6-2). 5. Baden 3/4 (6-3). 6. 3/5 (6-2). 5. Baden 3/4 (6-3). 6. Grasshopper 2/4 (4-2). 7. Saint-Gall 3/4 (9-8). 8. Servette 2/3 (7-3). 9. Zurich 3/2 (7-7). 10. Lucerne 2/2 (2-2). 11. Schaffhouse 3/2 (2-5). 12. Bellinzone 3/1 (1-9). 13. Lugano 3/1 (1-10). 14. Lausanne 2/0 (3-7). 15. Bulle et Wettingen 3/0 (1-7).

#### La coupe de Suisse 2º tour principal

Effectué à Berne, au siège de l'ASF, le tirage au sort du deuxième tour principal de la coupe de Suisse, dont les rencontres seront disputées le week-end prochain et qui marquera l'entrée en lice des clubs de ligue nationale B, a donné les résultats suivants:

Apples-Ballens (3e) - Stade Nyonnais (2e), Renens (1re) Collex Bossy (1re), DonzelleLa Plaine (3e) - Etoile Carouge
(LNB), Echallens (1re) -UGS
(LNB), Italia Morges (2e) - CS
(Change (LNB)) (LNB), Italia Morges (2e) - CS Chênois (LNB), Aigle (1re) -Rarogne (1re), Bramois (2e) -Vevey Sports (1re), Grimisuat (2e) - Fully (1re), Pully (2e) -Montreux (LNB), \*Saint-Gingolph (2e) - Monthey (1re) - Martigny (1re), Farvagny (2e)
- Malley (LNB), Hauterive (2e)
- Yverdon (LNB), Cortaillod
(2e) - Domdidier (1re), Boudry
(2e) - La Chaux-de-Fonds
(LNB), Grandson-Tuileries
(7a) Colombias (1re) Châtal (3e) - Colombier (1re), Châtel-Saint-Denis (1re) - Bulle (LNB), Ceneri Bienne (3e) - Thoune (1re), Münsingen (1re) - Berne (1re), Bassecourt (2e) -Longeau (2e), Lerchenfeld (1re) - Fribourg (LNB), Bienne (2e) - Lyss (1re), Beauregard Fribourg (1re) - Berthoud (LNB), Wohlen (2e) - Derendingen (2e), Klus-Balsthal (1re)
- Granges (LNB), Dottikon
(2e) - Suhr (1re), Muri (2e) Soleure (1re), Nordstern Bâle
(1re) - Sursee (1re), Riehen
(1re) - Laufon (1re), Pratteln
(1re) - Bâle (LNB), Muttenz
(2e) - Old Boys Bâle (LNB),
Gelterkinden (2e) - Moutier
(1re), Obergeissenstein
Lucerne (3e) - Bellinzone
(LNB), Schötz (2e) - Kriens
(LNB), Buochs (1re) - FC Zoug
(1re), Sarnen (3e) dingen (2e), Klus-Balsthal (1re) (LNB), Buochs (1re) - FC Zoug (1re), Sarnen (3e) - Emmenbrücke (LNB), Bülach (2e) - Brüttisellen (1re), Dietikon (2e) - Spreitenbach (2e), Effretikon (2e) - SC Zoug (LNB), Fehraltorf (2e) - Männedorf (2e), Young Fellows (1re) - Winterthour (LNB), SV Schaffhouse (2e)-Baden (LNB), Stäfa (2e) - FC Schaffhouse (LNB), Beringen (2e)-Brugg (1re), Altstäggen (1re) - Glaris (LNB), Tuggen (1re) - Coire (LNB), Vaduz (1re) - Kreuzlingen (1re), Herisau (1re) - Rorschach (1re), Flums (2e) - Brühl Saint-Gall (1re), Mels (2e) - Frauenfeld (1re), Mels (2e) - Frauenfeld (1re), Maggia (2e) - Ascona (1re), Morbio (2e) - Chiasso (LNB), Mendrisio (1re) - Locarno (LNB).

\* Le match du 1er tour entre Saint-Gingolph (2e) et Monthey (1re) aura lieu jeudi soir.

### Après la mort de Xavier Berrut

# La boxe helvétique en état de choc

Xavier Berrut, décédé dans des circonstances tragiques dans la nuit de samedi à dimanche – il semble que la thèse de la roulette russe avancée par certains témoins tend à se confirmer - a jeté la consternation dans le petit monde de la boxe helvétique. Il faut dire qu'à l'aube de ses 23 ans, le Collombeyroud, loué partout pour sa gentillesse et sa grande dispo-nibilité, était fortement apprécié dans le milieu du noble art. Alliée à sa fulgurante ascension sportive - 2 défaites seulement en 16 combats disputés en moins de dixhuit mois - son attachante personnalité, que d'aucuns avaient parfois de la peine à cerner, faisait d'ailleurs du Bas-Valaisan l'un des plus sûrs espoirs de notre boxe. A l'instar des dirigeants du BC Martigny dont il était la figure de proue, les responsables de la fédération voyaient en effet dans le jeune Chablaisien l'un des champions de demain. Intelligent, le récent champion suisse des milourds, qui devait suivre un camp d'entraînement intensif aux Etats-Unis à partir du 3 septembre prochain avant de participer à une semaine de préparation Hongrie en compagnie du cadre national, tenait, lui, à construire sa carrière avec la méthode et la lucidité qui le caractérisaient.

#### Jovial et optimiste

Promis à un grand avenir, Berrut, dont le talent et la puissance impressionnaient tous les spécialistes, ne voulait toutefois pas brûler les étapes: «En ce moment, les Jeux de Barcelone constituaient son objectif prioritaire», raconte son entraîneur Ramon Garcia, très affecté par cet incroyable drame et qui ne s'explique pas les circons-tances de la brusque disparition de son protégé: «Bien sûr, il aimait les défis et cherchait constamment à reculer ses limites. Et puis, il se confiait peu et paraissait parfois un brin mystérieux. Mais malgré cela, Xavier était un garçon jovial, optimiste, toujours prêt à rendre service et surtout bourré de projets d'avenir», affirme Garcia, lequel a eu une longue conversation avec



Xavier Berrut. La boxe suisse a perdu un de ses espoirs les plus prometteurs.

lui, vendredi soir encore. «Nous avions décidé qu'au cas où nous ne trouverions pas l'aide nécessaire pour assurer sa préparation pour les Jeux, il passerait profes-sionnel à la fin de l'année

De l'avis des initiés, Xavier Berrut, qui s'apprêtait à entamer des études de philosophie à l'Université de Genève, possédait largement les moyens de ses ambitions. Hélas, le destin, tragique, en a décidé autrement et aujourd'hui, plutôt que de se réjouir de l'avènement d'un des siens, la boxe helvétique pleure le départ de celui qui restera dans les mémoires comme l'un de ses membres les plus brillants.

A ses amis et à sa maman, déjà durement éprouvée ces dernières années par la perte d'êtres chers, la rédaction sportive du «Nouvelliste» présente ses condoléances attristées. Christian Rappaz

(Tch). Puis les autres Suisses: 21. Roland Meier. 27. Roman Jeker.

31. Franz Hotz. 33. Daniel Steiger

(P). 36. Roger Devittori. 37. Andreas Zamboni, tous m.t. 54. Pius Schwarzentruber (P) à 1'13".

55. Bruno Hollenweger (P). 56. Erich Spuler. m.t. 66. Hans Halti-

ner (P) à 2'40". 71. Herbert Niederberger (P) à 3'22". 73. Urs Güller à 3'57". 78. Roland Baltis-ser à 5'01". 81. Fabian Jeker à

Classement général: 1. Roland Meier 17 h 57'36". 2. Hamburger à 37". 3. Stutz (P) à 37". 4. Peter Lammer (Aut) à 1'03". 5. Peter

Meinert (Dan) à 1'47". 6. Schwarzentruber (P) à 1'53". 7. Kurt Huygens (Be) à 3'10". 8. Siegfried Höbel (RFA) à 3'54". 9. Hans Kindberg (Su) 4'33". 10. Imboden à 4'51". 11. Pavel Padrnos (Tch) à 1'14" | 12. Dietrore House (Aux) à 1'14" | 12. Dietrore House (Aux) à 1'14" | 12. Dietrore House (Aux) à 1'14" | 1. Dietrore House (Aux) | 1'15" | 1. Dietrore House (Aux) | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'15" | 1'

5'14". 12. Dietmar Hauer (Aut) à 5'35". 13. Andread Langl (Aut) à 6'07". 14. Dufaux à 6'17". 15. Lanz à 6'27". 16. Georg Totschnig (Aut) à 6'30". 17. R. Jeker à 6'51". 18. S.

a o 30". 17. K. Jeker a 6'51". 18. S. Vitali à 7'32". 19. Hotz à 7'41". 20. Devittori à 7'52". Puis les autres Suisses: 30. Zamboni à 11'13". 39. Niederberger (P) à 14'37". 40. Haltiner (P) à 14'51". 50. Güller à 17'33". 60. Spuler à 22'54". 62. Politices à 23'23". 65.

1/35 . 60. Spiner a 22 34 . 62. Baltisser à 23'32". 65. F. Jeker à 26'19". 70. A. Meier à 32'46". 74. D. Steiger à 34'27". 76. Holenweger (P) à 37'27".

#### Cyclisme - Le GP Tell

### Vitali: première victoire chez les « pros »

Sandro Vitali, un néo-professionnel italien opérant au sein de l'équipe dirigée par Robert Thalmann, a remporté la cinquième étape du GP Tell, qui menait les coureurs de Rothenburg à Saint-Gall (177 kilomètres).

Vitali, qui a ainsi signé sa première victoire depuis son passage chez les professionnels, s'est imposé au sprint devant Heinz Imboden et Daniel Lanz. Le peloton, avec en son sein tous les premiers du classement général, a terminé à six secondes, si bien que l'amateur suisse Daniel Lanz a conservé son maillot jaune de leader.

Sandro Vitali, le jeune frère de Marco, avait été victime d'une lourde chute en septembre dernier. Opéré à deux reprises d'un genou, il avait dû arrêter la compétition durant six mois. Elevé au Tessin, il avait signé quatre victoires dans les rangs des amateurs élite, la saison dernière.



Sandro Vitali. Sa première victoire chez les professionnels

L'attaque décisive dans cette cinquième étape a été portée à trois kilomètres du but par Heinz Imboden. Seuls Vitali et Lanz pouvaient prendre sa roue et l'Italien se montrait le plus rapide au sprint. Auparavant, la journée avait été animée par la longue fugue de Herbert Niederberger et de l'amateur Danois Kim Marcussen. Ces deux hommes restèrent au commandement de la course durant plus de 160 kilomètres et leur avantage culmina à 8'30" avant qu'ils ne soient repris par le peloton peu avant l'arrivée.

#### Résultats

Cinquième étape. Rothenburg - Saint-Gall (177,5 km). 1. Sandro Vitali (P/It) 4 h 17'02" (41,434 km/h). 2. Heinz Imboden (P/S). 3. Daniel Lanz (S) m.t. 4. Georg Totschnig (Aut) 6". 5. Laurent Dufaux (S). 6. Celio Roncancio (P/Col). 7. Dietmar Hauer (Aut). Gerhart Dummert (RFA). 9.
Wilfried Nelissen (Be). 10. Heinz
Henchenberger (Aut). 11. Werner
Stutz (P/S). 12. Oleg Polovnikov
(URSS). 13. Christian Meyer
(RFA). 14. Frantisek Trkal (Tch). 15. Allen Andersson (Suè). 16. Danny Alaerts (Bel). 17. Bo Hamburger (Dan). 18. Mario de Clercq (Bel). 19. Christian Ander-sen (Dan). 20 Milan Dvorscik

Le Tour de Hollande

# Le prologue à Nijdam

Spécialiste de ce genre d'exercice, Jelle Nijdam a remporté le prolo-gue du Tour de Hollande, un contre-la-montre disputé sur 5,5 kilomètres à Groningue. Le Hollandais s'est imposé devant son compatriote Eric Breukink et le Français Thierry Marie, ce dernier terminant à égalité avec un autre coureur batave, Steven Rooks.

Prologue à Groningue (5,5 km contre la montre): 1. Jelle Nijdam (Ho) 6'33". 2. Eric Breukink (Ho) 6'33". 2. Eric Breukink (Ho) à 5". 3. Thierry Marie (Fr) et Steven Rooks (Ho) à 11". 5. Jesper Skibby (Dan) à 12". 6. Eric Vanderaerden (Be) à 14". 7. Greg LeMond (EU), Uwe Raab (RDA) et Remig Stumpf (RFA) à 15". 10. Jacky Durand (Fr) à 16".

#### Basketball

#### Championnat du monde **Facile victoire** pour l'URSS

Dans le groupe 1 du tour quarts de finale du cham-pionnat du monde de Buenos Aires, l'URSS a remporté sa première victoire en battant facilement la Grèce 75 à 57.

Les Grecs qui avaient éliminé l'an dernier les Soviétiques en demi-finales du championnat d'Europe, n'ont cette fois, rien pu faire, en l'absence de leur vedette Nikos Galis, contre une formation pourtant en demi-teinte. Les coéqui-piers de Pangiotis Gian-nakis, qui menaient de trois points à la mi-temps (40-37), ont explosé lors d'une seconde période au cours de laquelle ils ne marquèrent que quinze points.

Usés, totalement impuissants en attaque, à l'image de leur ailier Fanis Christodoulou (auteur de 32 points contre l'Espagne), il butèrent sur une défense stricte de leurs adversaires. Encaissant 13-0 en milieu de période, les Grecs durent rapidement se rési-

Dans le groupe 2, le Canada s'est facilement imposé aux dépens de la Corée du Sud, sur le score de 124 à 86 (52-49).

Championnat du monde messieurs. Groupe 1. A Buenos Aires: URSS -Groupe 2. A Salta: Canada - Corée du Sud 124-86 (52-

#### Athlétisme

#### Wirz annonce son retrait

Le Bernois Peter Wirz (30 ans) a annoncé qu'il va mettre un terme à sa carrière. En effet, Wirz souffre d'une blessure au tendon d'Achille, contractée lors de la finale du 1500 m des championnats suisses de Langenthal, ne participera pas aux prochains championnats

d'Europe de Split (You).

En 1984, Wirz avait fêté
un titre de champion
d'Europe en salle sur 1500
m. En été de la même année, il avait participé à la finale du 1500 m des Jeux olympiques de Los Angeles et avait terminé au 6e rang.

Sur le plan helvétique, Wirz a obtenu un titre en plein air, en 1986, à Berne. Sur 800 m, il s'adjuge l'or à deux reprises, en 1983 et 1984, alors qu'en salle il remporte deux titres sur 800 m (en 1985 et 1986) et quatre titres sur 1500 m (1982, 1983, 1984 et 1989).

#### Du bronze pour Küchler

Médaillé d'argent aux championnats d'Europe, l'an dernier, Toni Küchler a récolté le bronze, lors de l'épreuve au pistolet standard des championnats du monde, à Moscou. Le tireur helvétique, qui est âgé de 30 ans, a remporté un barrage qui l'opposait à quatre autres tireurs pour s'attribuer cette troisième place. Au match olympique au petit calibre par contre, les tireurs helvétiques n'ont guère brillé, seul Norbert Sturny sauvant quelque peu la face en terminant sixième dans le tir à genou.

#### Tennis

#### **Open de Suisse** en fauteuil roulant

La troisième édition de l'open de Suisse en fauteuil roulant commence aujourd'hui, au centre sportif du Bois-des-Frères, à Genève. Les matches commenceront tous les jours à 8 heures pour s'achever aux environs de 20 heures. Cette année, ce ne sont pas moins de 106 joueurs qui participeront à cette manifestation, dont les numéros 1 mondiaux, l'Américain Randy Snow et la Hollan-daise Chantal Vandieren-



En trente ans: 80 magasins de proximité

en Valais!

ça, c'est du dessert!

dessert assorti 1.20

2 X 125 gr du service!

ca c'est

YOGHOURTS nature 1 Famille «CRISTALLINA»

SUGUS Caramels aux fruits 400 gr

CHAMPIGNONS Hôtel émincés «SUNGOLD» 230 gr

FENDANT Cave des Biolles le litre

SAVON liquide «PRIMA» 300 ml

intarissable depuis 30 ans!

**ANNONCES DIVERSES** 

vous attend tous les soirs dans une ambiance chaleureuse

Fabienne

de l'hôtel du Port, à Villeneuve. Tél. (021) 960 14 46

M. Drame

Avec le don de son père connu d'Europe et d'Afrique, résout tous les problèmes les plus insolubles. Redonne l'amour, la protection, le bonheur et la minceur.

N'hésitez pas à

Résultat dans les 5 jours qui suivent paiement après

Tél. (023) 50 49 18 22.

Déménagements **Garde-meubles** 

Saint-Maurice

Tél. (025) 65 26 66

MAISON EN FRANCE CRÉDIT EN SUISSE

à My OFA, Orell Fussli Publicité S.A. Case postale 1092 1870 MONTHEY

18-315089

Concours d'idées:



Le FC SION lance un concours d'idées pour trouver une mascote à son image.

La mascotte peut représenter un animal ou tout autre sujet. Elle portera un nom simple, utilisable en français comme en allemand (exemple: CIAO de la Coupe du Monde, LIAUBA de l'équipe nationale) et répondra aux critères suivants:

- 1. Représenter une image du Valais
- 2. Porter les couleurs du club (rouge et blanc)
- 3. Etre sympathique et attachante

#### Conditions de participation

(:\J

- 1. La participation au concours est gratuite et ouverte à tous
- 2. Les propositions doivent être élaborées sous forme de dessin ou modèle et envoyées au FC SION, concours mascotte, case 401, 1951 Sion
- 3. Délai de participation: 30 septembre 1990
- 4. Le concours ne donnera lieu à aucun échange de correspondance et les décisions du jury sont sans appel
- 5. Les sujets retenus restent propriété du FC SION

#### Planche de prix:

1er prix: 2 cartes de supporters tribune est pour la saison 1990-1991

2e prix: 1 carte du supporter est 3e prix: 1 carte du supporter gradins

Prix spécial: un honoraire supplémentaire de Fr. 500.- récompensera l'auteur de l'idée retenue.

36-579132





#### LE RENDEZ-VOUS DE L'ETE

avec Jenny, Lucia, Louba, Pamela, Anna-Lucia, Aïda, Luz Mery, Aline,

Cabaret-Night-Club-Sion Tél. (027) 31 37 07

#### PHILIPPE Médium - Voyant

Voyance 6

Maître des forces oc-cultes, mon action s'étend dans tous les domaines: Retour de l'être aimé. Protection contre les forces du mal et des ennemis à Destruction des maléfices. Désenvoû-tement. Exorcisme des maisons hantées, des terres maléficiées, etc. Maître de la Haute Magie Cé Evocatrice.

**20 TV** 

Cérémonielle

Je reçois dans mon Occultum sur RDV. Tél. 026/227261.

#### couleur neuves derniers modèles,

un an de garantie, grandes marques européennes, grand écran 67 cm Fr. 900. écran 51 cm Fr. 550.– 10 vidéos

### **VHS** neuves

grandes marques, un an de garantie. Ø (037) 64 17 89.

#### **Occasion unique**

à vendre

#### ancien carrelage

en terre cuite, fait à la main, entre 150 et 200 ans.

Otto Meyer, Matériaux de construction anciens, Rue du Simplon 162, 1920 Martigny.

Tél. (026) 22 05 47 ou Natel (077) 42 24 44.

036-033257

# CUISINES Le Service FUST Appareils et montage incl. ■ En permanence, cuisines d'exposition à prix coutant

Cuisine stratifée livrable en plusieurs coloris. Appareils encastrables de marque Bosch: lave-vaisselle SMI 4026, cuisinière HEE 616 G, réfrigéra-teur KTL 1631, hotte et éviers Franke.

Appelez-nous pour con-venir d'un entretien avec un de nos spécialiste.

■ Garantie de 5 ans sur les meubles

■ Rénovation prise en charge ■ Offre immédiate par ordinateur, en fonction de des désirs

■ Grand choix d'appareils de toutes marques

ELECTROMENAGER CUISINES/BAINS LUMINAIRES Sion, av. de Tourbillon 47 027/ 23 13 44

Villeneuve, Centre Riviera Lausanne, Grand-Pont 2 Etoy, Centre de l'habitat

021/960 25 11 021/807 38 78

21 21 11 PUBLICITAS 21 21 11

GRATUITE BIEN ENTENDRE C'EST VITAL!

Essai gratuit à la maison d'un appareil intra-canal pendant trois semaines

**VENDREDI 17 AOÛT** 

de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h (sur rendez-vous) PHARMACIE DU NORD SION, 17, av. Ritz, tél. 027/23 47 37

Surdité DARDY SA

Immeuble "Le Cristal" (3º étage) Av. Industrie 29a 1870 Monthey Tél. 025/721030 ou 021/231245



Veuillez me verser Fr. Je rembourserai par mois env. Fr.

NP/Domicile

Date de naissance Signature A adresser dès aujourd'hui à Banque Procrédit

Av. des Mayennets 5 de 08.00 à 12.15 1951 Sion de 13.45 à 18.00

### Le marché du mardi - Petites annonces privées

#### A vendre

**1000 pces 50 ct. argent,** Fr. 750.-, 500 pces de Fr. 2.-, Fr. 1400.-. Ø (037) 55 15 09,

Raison de santé, 12 ruches habitées D.B., complètes. Ø (027) 36 20 50, repas.

2 chalets neufs, 1 ancien sur parcelle 10 000 m², permis de const., pr 6 autres chalets, Fr. 1 400 000.-. Ø (021) 32 02 22. paires rideaux en satin bleu-ciel, rose,

bordeaux, état neuf. Ø (026) 46 30 69.

Ancienne channe fontaine, Fr. 1800.-.

**Audi 100,** avant, aut. 83, 157 000 km.  $\mathscr{D}$  (026) 22 53 72, repas. De particulier superbe occasion, Audi 200

quattro, bleue, 182cv, 88 500 km, int. cuir beige, clmat., auto., ABS, verrouillage cen-tral, rk7, direction assistée. Ø (025) 77 20 07.

Bassin alu 30001, compl., faites votre prix, à prendre sur place Ø (027) 25 26 89.

Occasions, bloc de cuis., mach. à laver, sè che-linge, fourneau à bois fonte. Ø (027) 38 21 02.

Carab. chasse Mauser, 8×57JS, lunet. Habicht, 4×32A, Fr. 1200.−. Ø (027) 55 80 01. Caravane chalet confort., équipée, place l'année, plein soleil, jardin clos, téléréseau, parf. état, avantageux. Ø (026) 22 55 73.

Chaîne Hi-Fi Sanyo complète, prix d'achat Fr. 2100. – cédée Fr. 1300. –, four à raclette, Fr. 90. –, Epilady neuf, Fr. 70. –, 1 radio-réveil. Ø (026) 22 23 80, soir.

Chalets neufs, 3 ch. à coucher, 2 salles de bain, cuisine agencé, salon, à Suen/St-Martin, Fr. 370 000.−. Ø (021) 32 02 22.

Ch. à coucher, 180x200, armoire, 6 p., chevets, coif., état neuf, prix à disc. Ø (027) 25 23 38.

**Dériveur 420,** bon état, mat. neuf, complet, SPY + chariot, Fr. 2000. −. Ø (026) 44 23 51. Ens. remb. de 3 et 2 pl., 1 faut., tables,, état neuf, bas prix. Ø (026) 85 11 92, soir.

Faucheuse Bucher, pompe d'arrosage diesel, fût pulvérisation 1000 l. Ø (027) sel, fût 36 42 64.

Ford Escort RS 1600i, parf. état, opt., exp., Fr. 9500. –, à disc. Ø (021) 731 51 28. Friteuse restaurant, cause dble emploi, état neuf, urgent.  $\mathcal{O}$  (027) 38 45 88.

Fusil superposé Verney-Carron, plume grand-bécassier prestige, cal. 12/70, 2 jeux canons, 66 cm. ⊘ (027) 27 24 10, dès 19 h. Grand lit, 2 places, matelas Robusta. Ø (027) 56 15 16 ou 23 10 28.

5 jantes alu Ford, 6 pouces + pneus 185/70/12 à 80%, Fr. 800. -. Ø (025) 79 18 15. Machines à laver et sèche linge, pr app. 220v, Kenwood Combi, prix à disc. Ø (026) 44 29 69.

Mat. d'escalade, surf de neige, veste en duvet, guitare folk, robe mariée, t.38, frigo-congélateur 1901 + 1001, exc. état, prix à disc. Ø (027) 36 48 35 ou 36 24 95.

**Meuble salle-bain,** beige, lavabo incorp., baignoire vert pâle, Fr. 1500.—.  $\mathcal{O}$  (027) 36 42 75.

Meubles occasion: canapé, fauteuils, table, chaises, lits 1-2 pl. Ø (026) 67 13 75.

Urgent! mobilhome à déplacer, cédé Fr. 2000. –. Ø (027) 23 32 57.

Vends monoaxe Aebi, cherche remorque voiture, Jeep, bas prix. Ø (027) 83 22 73. Nissan 2 I, peint. nve, pot nf, Fr. 1000.—, TV Panasonic, générat. sol. 12v., magnét. JVC, cam. V200, app. photo, cass. vidéo eluis, ampli vidéo, 7 sorties. Ø (077) 21 18 15.

Ord. Commodore 128D + écran coul., souris, bon état, Fr. 400. −. Ø (027) 23 21 88.

Ordinateur AT 286, 1 MB ram, UGA 14, 40 MB, Fr. 3800.-. Ø (027) 36 46 23.

Ordinateur Macintosh + lecteur 800 KO + imprimante + divers programmes, le tout Fr. 2000.-. Ø (025) 72 16 21, dès 19 h.



Je vends ordinateur personnel Commodore 128 avec écran coul., impr., jeux et nombreux prog. d'exploitation, Fr. 1200.-.  $\mathscr{D}$  (027) 38 30 02.

Orgue électro. Yamaha-HS4, état neuf, Fr. 2500. –. Ø (025) 71 59 68 ou 70 24 21.

Parapente Trilair 21, bleu, jaune, rose, vert, bon état, Fr. 2300.-, à disc. Ø (026) 38 12 47. Parapente Falhawk 105, 3 élévateurs, 40 vols, exc. état, Fr. 3200.-. Ø (026) 36 15 71.

Peaux serpents tannées, soudeuse élect., mach. à écrire Olympia. Ø (025) 65 12 20. Porte d'entrée chêne massif, pr bricoleur, Fr. 250.-. Ø (027) 35 42 75.

Poutres en mélèze faisant partie d'une charpente. Ø (022) 29 69 14. Robe de mariée, taille 36-38.

Ø (027) 55 49 65. Silo, capacité 7000 I, avec canne et 3 cla piers à lapin. Ø (027) 23 13 31 entre 17 et 19

Super Ténéré, 89, 11 000 km + 405Ml16, 89, 30 000 km, t.o., prix int. Ø (025) 26 25 31,

int. 18. Table ronde en chêne, rallonge, état neuf, Fr. 260.-. Ø (026) 22 90 89.

Table salon en noyer, 120×60×45. Ø (027) 55 78 21, soir.

Timbres-poste anciens Suisse/étranger, au plus offrant. Ø (027) 27 34 02.

Vélo enfant, rouge, micourse, parf. état, Fr. 200.-, table + 5 chaises coussins camtrès bon état, Fr. 200.-. Ø (027)

Vaisselier rustique, 4 portes, Fr. 1500.-. Ø (025) 71 31 53.

#### On cherche

**400 kg de muscat,** ainsi que 400 kg de chardonnay. Ø (026) 44 27 07, repas.

Cherchons artistes toutes tendances (musique, humour, magie, etc.) pour animation de soirées. Ø (026) 44 17 67 ou (027)

Urgent! **bus,** Fr. 5000.-, état marche, exp. Ø (026) 46 14 33.

Jeune fille cche personne pour cours de flûte. Ø (027) 36 37 51.

Cherche dossiers suspendus d'occasion. Ø (026) 44 17 67 ou (027) 31 63 63.

Garage ou hangar pr dépô matériel, accès aux véhicules, min. 20 m². Ø (026) 22 62 55. Fam. 4 enfants, chien, résidence Londres cherche jeune fille au paire, pr une année dès que poss. S.v.p. (025) 34 25 38, dès 20 h.

Jeune fille pr garder un enfant de 2 ans à Martigny. Ø (026) 22 84 03, dès 19 h. Jeune fille à la journée, 3 enfants, à Sion. Ø (027) 22 98 55, repas.

Ch. jeune fille au pair pour 1er sept. à Basse-Nendaz. Ø (027) 86 56 69. Livres scolaires 3e année école normale.

Ø (027) 36 15 58, demander Pascale. On cherche à louer mayen à l'année, rég. VS central. Ø (027) 22 04 13, repas.

#### Demandes d'emploi

Dame garderait à Martigny enfants en bas âge.  $\varnothing$  (026) 22 58 89.

Enselgnante donne cours, fr., math., all., août, région VS-Central. Ø (027) 31 19 52. Etudiante cche **élève pr cours d'appui,** 1 à 2 h./sem., Sion. Ø (027) 81 22 36.

Jeune dame cche travail de secr. à domicile ou 2 demi-journée/sem. Ø (027) 22 03 64. Jeune homme parlant franc., angl., esp., port. cche n'importe quel travail ds Hôtel ou autre. Ø (026) 22 80 62.

Jeune homme cherche emploi. Ø (025) 72 10 64.

Monsieur suisse cche travail léger, mitemps, petite livraison, surveillance, entretien de chalet, etc. Ø (027) 22 41 39.

#### Véhicules

Alfa 164 2,0, ABS, roues alu + hiver, spoiler, ph. brouil., 18 000 km, 4.89, vert mét., Fr. 26 600.— Ø (027) 23 31 60, soir.

Alfa Romeo Giulietta, 84, exp., vitres élec., ver. central, gris mét., Fr. 5800.-. Ø (026)

Alfa Sprint, 71 000 km, jtes alu, Fr. 5900.-. Ø (027) 36 28 61.

**Audi 100 CS**, 1988, 78 000 km, parf. état, exp., garantie. Ø (025) 65 27 48.

Audi 80 quattro, 85, exp., Fr. 9500.-. Ø (027) 27 20 63.

BMW 318I, blanche, 1986, 65 000 km, jtes alu, spoler av. + ar., exp. 3.90, Fr. 12 000.-. \$\mathcal{O}\$ (027) 36 46 96 jour ou (027) 36 39 82, soir. BMW 3231, bleu mét., 84, 77 000 km, très bon état, équip: spécial. Ø (027) 65 51 10, bureau.

BMW 325 lx, 88, 35 000 km, blanche, t.o., kit M-Technic, int. cuir, jtes spéciales, ord. de bord, amort. gaz, ABS, vitres élec., volant sport, Fr. 36 500.—. Ø (026) 46 22 19.

BMW 7331, 78, exp., Fr. 7500.-. Ø (027)

Bus camping Peugeot J5, + cel. mirage, 4 pl., 85, 28 000 km, exp. soigné. Ø (027) Bus Citroën C35, pr bircoleur, Fr. 400.-. Ø (026) 22 38 83, après-midi.

Citroën BX 16 TRS, 83, 104 000 km, exp., équip. été-hiver, Fr. 5000.-. Ø (027)

Citroën BX 16 TRS, 83, 104 000 km, exp.90, équ. été-hiver, radio, Fr. 5000.−. Ø (027) 58 14 14.

**Dalhatsu Charade,** Fr. 6800.−, Isuzu Pic Up, Fr. 6500.−, Piaggio Ciao Fr. 380.−, tous exp. Ø (027) 23 60 15.

Dalhatsu Feroza, 21 000 km, rk7, pneus été-hiver, prix à disc. Ø (027) 88 33 88,m repas. Flat 127 sport, 83, 89 700 km, exp., rk7, 4 pneus neige, Fr. 4000.-. Ø (026) 61 12 55. Flat Croma I.e. turbo, 1987, tte montée, bleu marine, 75 000 km, Fr. 16 000.—. Ø (027) 36 42 75.

Flat Tipo DGT 1,6, bleu foncé mét., 89, 10 000 km, t.o. élec. + opt, 4 pneus hiver, Fr. 16 500.-, à disc., poss. leasing. Ø (026) 22 68 96.

Flat Uno 45 fire, noire, 1988, 10 000 km, rk7, Fr. 9000.—. Ø (027) 36 42 75.

Ford Escort 1600 GL, 4 portes, exp., Fr. 3700.-. Ø (025) 71 84 31. Ford Escort 1600 GL, 81, exp., Fr. 3000.-. Ø (025) 71 39 90.

Ford Flesta 1100, 85, exp., t.o., 85 000 km, 4 r. hiver, rk7, Fr. 6500.-. (026) 36 11 16, re-

Je vends Ford Gianada 2,3 GL, exp., en bon état, pneus été et hiver sur jantes, avec autoradio, Fr. 2700.-. Ø (027) 38 30 02, soir

après 19 heures Ford Orion Ghia 1600 diesel, 55 000 km, 88, exp., Fr. 12 500.—. @ (025) 71 83 79.

Ford Sierra XR 4x4, blanche, exp., 1986, ABS, t.o., Fr. 13 500.—. @ (027) 31 16 31, re-

Golf GLI Cabrio, 1985, exp., jtes alu, Fr. 12 700. –, éch. poss. Ø (027) 56 17 23. Golf GTI 16V, 139cv, 1987, 25 000 km, opt., parf. état, exp., garantie. Ø (025) 65 27 48. A vendre Haflinger pr bricoleur, 5 vit., 4 pl., petits travaux de carrosserie, mécanique en ordre de marche. Ø (027) 88 27 06.

Isuzu Gemini GTI 16V, équip. hiver neuf, exp., 25 000 km, 89, Fr. 14 000.−. Ø (025) 71 99 86, soir.

Jeep Daihatsu Rocky turbo diesel, 87, 35 000 km, ttes opt. Ø (025) 71 40 03, repas. Jeep Willys, 88, exp., Fr. 10 000.— + Willys non exp., carros. à refaire, méc. bonne, Fr. 2700.—. Ø (027) 86 15 04.

Jeep Willys militaire, 56, exp., refaite à neuf, bâchée + portes, avec remorque équipée, à saisir Fr. 8980. –. Ø (026) 44 32 56. Jeep Willys, moteur Peugeot, 1957, bon état, prix int. Ø (026) 64 10 82.

Cause départ, Lada Niva 1600 4x4, rouge km, crochet, 1500 kg. Ø (027) 55 96 61.

Lancia HF turbo, rouge, 88 000 km, CD-1985, Fr. 8500.-, à disc. Ø (027) 27 11 41. Mazda 323 1,6i, 5 portes, fin 87, 55 000 km, exp., Fr. 7600.-. Ø (025) 71 49 28.

Mercedes 200, 81, exp., stéréo, dir. ass., 160 000 km, prix à disc. Ø (025) 71 29 52. Mitsubishi Lancer turbo, 81, blanche et noir, Fr. 4000.−. Ø (021) 922 90 34.

Mitsubishi Cordia turbo, 83, 93 000 km, exp., bon état, Fr. 6800.-. Ø (027) 22 51 26,

**Mitsubishi Cordia turbo 1800,** blanche, t.o., 10/87, 47 500 km Fr. 14 000.—. *𝒪* (026) 31 66 55, prof.

Mitsubishi Pajero 2,5 turbo diesel, 6.90, 3000 km, neuve Fr. 36 700. – cédée Fr. 34 000. –, à disc. Ø (026) 22 48 57, soir. Mitsubishi Colt, auto., bo bon état, exp.,

Nissan Micra 1,0, 86, exp., impeccable, rk7, 48 000 km, Fr. 5900.-. Ø (027) 56 17 14,

de privé **Opel Ascona 1800i** mod.86, rouge, 56 000 km, radiok7, + acc., très bon état, **Fr. 9000.**-  $\mathscr{D}$  (027) 55 51 35 dès 19h.

**Opel Bitz,** 1975, moteur révisé, pont alu 4 m, Fr. 3000. – . 𝒯 (027) 56 12 24 ou 56 23 84. Opel Kadett GSI, 85, 80 000 km, 4 roues neige, porte-skis, jtes alu, rk7, Fr. 10 000.−. 

Ø (026) 22 97 77. Opel Kadett 1600 SR, 82, exp., 120 000 km, Fr. 5500.-, à disc. Ø (027) 38 37 30. Opel Kadett 1200, 78, exc. état, 68 000 km, exp., Fr. 3000.-, à disc. Ø (026) 22 08 31. Opel Kadett GSI 2,0 16V, 1989, 25 000 km. Ø (025) 79 24 34, soir.

Opel Kadet GSI, sans catalyseur, 45 000 km, Fr. 13 300.—, Opel Vectra 16V, Fr. 26 700.—. Ø (027) 58 21 66 de 12 à 14 h. ou 18 à 20 h. Opel Kadett 1300 break, 84, rk7, t.o., exp. 01.90, 112 000 km, Fr. 4500.-. Ø (025) 26 23 01.

Opel Rekord turbo diesel, 1985, 50 000 km, parf. état, exp. Ø (025) 65 27 48.

**Peugeot 205 GTI,** 122CV, 10.88, ttes options, 64 000 km. Ø (027) 65 17 40, soir. Peugeot 205 GTI, 85, ailes + jtes larges,

Fr. 8500.-. Ø (026) 22 72 18. Porsche 944, 84, exp., options, commence, Fr. 21 500.-. Ø (027) 36 29 97, soir. Range Eover vogue, 75 000 km, manuelle, climat., exp., Fr. 21 000.—. Ø (027) 58 18 36.

Renault 4 GTL, 1981, 68 000 km, très bon état. Ø (026) 44 17 39. Cause départ, Renault 5 diesel, 1989, 30 000 km, Fr. 11 000.—. Ø (027) 27 17 96.

A vendre Subaru Justy 1,2, 88, blanche

@ (026) 46 21 82. Suzuki Swift 1300 GTI 16, 87, 55 000 km, Fr. 7500.-. Ø (026) 22 54 22, repas. Suzuki Swift 1,3 GLXI neuve, blanche, 5 p. cause dble emploi, import. rabais. Ø prof. (027) 29 11 25 ou privé (027) 22 80 80.

**Toyota Supra**, 83, blanche, options, exp., Fr. 9000.—. Ø (025) 81 32 09, soir. Toyota Corolla 1300 12valve, 50 000 km, soignée, 1987, Fr. 7500.-. Ø (026) 22 82 63.

#### Deux-roues

Aprilia 600 Tuareg, 7900 km, 12.89, cause dble emploi, prix à disc. Ø (037) 28 22 85.

Harley Davidson 1340, 1988, 1000 km.

Ø (026) 46 21 82. Honda XLV 750 R, 30 000 km, 85, exp. pneus, démarreur batterie neufs, Fr. 4200.-. Ø (026) 22 22 58, soir.

Honda VFR 750 R, 87, exp., 32 000 km, exc. état, Fr. 5700.-. Ø (025) 71 86 05, dès 19 h. Honda 600 XLRM, options, exc. état, 86, non 12 000 km, Fr. 3200.-. Ø (026) exp., 12 44 32 42.

Honda XL 600, 38 000 km, exp., bon état, Fr. 2800.—, à disc. ℘ (027) 23 43 27, journée ou (027) 22 54 70, soir. Urgent!

A vendre urgent, **Kawasaki ZX 10,** noire, 88, 27 000 km, 8200.-.  $\mathcal{D}$  (025) 65 31 68, 20 h. KMX 86, 18 000 km, moteur refait, parf. état, Fr. 3000.-. Ø (027) 36 23 86.

KTM LC4, 1987, expertisée, Fr. 4000.-. Ø (027) 38 14 05.

**KTM GS II 125,** + pièces, Fr. 900.−. Ø (027) 36 48 42, midi ou soir. A vendre **KTM 125,** 1987, Fr. 3500.—, moteur neuf.  $\mathscr{D}$  (027) 36 10 27, de 12 h.30 à 13 h.

Mountain Bike Cila, neuf Fr. 1600. – cédé Fr. 1200. – Ø (026) 22 26 88 de 18 h. à 19 h., demander Stéphane. Suzuki GSXR 750, 1500 km, div. options, état neuf, Fr. 7500. −. Ø (027) 55 99 51, soir.

Ténéré XT600Z, bleue, 23 000 km, 86, exp., exc. état, prix à disc. Ø (026) 83 22 24, dès Vélomoteur turbo, bleu, état neuf + moteur

de rechange, Fr. 600.-. Ø (027) 25 31 42. Vélo de course Cilo, très bon état, 12 vit., neuf Fr. 1300. – cédé Fr. 1000. –. Ø (027) 55 47 07.

Vélomoteur Cilo VA2, exc. état, exp., Fr. 900.-. Ø (027) 86 42 41.

Yamaha 125 DTMX enduro, 80, exp. du jour, Fr. 1300.—. @ (027) 55 39 81.

Yamaha VMX 1200 CC, 1re mise circ. 30.3.90, 5000 km. @ (026) 44 13 03. Yamaha 125 TZR, bleue, 700 km, 7.88, exp. sans carr. ni compt., Fr. 1200.-. Ø (027) 58 25 58.

Yamaha Chopper virago 1000, 85, exp., 27 000 km. Ø (026) 31 24 51, midi et soir. Yamaha FZR Genesis, 35 000 km. 87, bleue, exc. état, exp., Fr. 7000.—. Ø (026) 36 15 71.

#### Accessoires autos

Double optique pr Yamaha Ténéré 88 ou FZR, Fr. 200.-. Ø (027) 36 48 42.

#### Immobilier vente

**Urgent!** cause familiale, **5½ pces** + magasin + gd caves, Valais central, part. rénové, Fr. 240 000. −. 𝒇 (027) 58 18 00.

Ayent, app. à transf., plein sud, 80 m², Fr. 85 000.-. Ø (027) 22 28 18, repas. Ch. à acheter, appartement ou maison à rénover, Valais central. @ (027) 23 36 80. Bas-Valais, chalet massif, const. récente,

4½ pces + garage, meublé, prix à disc. Ø (025) 71 25 13. Mâche, Val d'Hérens, à vendre grange à démolir, Fr. 8000. – . Ø (026) 31 44 34.

3 km Sion, petite maison 2½ p., rénovée avec goût, Fr. 230 000.-. (077) 28 10 05. Trient, à vendre petit chalet mi-confort, 1600 m² terrain, clame. Ø (026) 68 12 49.

Maragnénaz, 162 m² vigne, non cultivée, bas prix. Ø (027) 22 08 34. Uvrier, villa 36 53 29, soir. villa contigüe moderne. Ø (027)

Espagne/Costa Dorado, villa + app., prix intéressant. Ø (026) 44 23 51.

#### Immobilier location

Cherche à louer 2 - 3 pces à Fully, au village, dès octobre. Ø (026) 22 24 28. App. 2 pces + balcon, à Sion, début sept., Fr. 680.-. Ø (027) 23 42 52.

App. 3½ pces meublé, dans village à Luc (Ayent), Fr. 700.-/mois. Ø (022) 793 62 45. Urgent! à louer à Charrat, grand 4 pces, loyer modéré. Ø (026) 46 31 67, 9-13h. ou loyer modér 17h.30-21h.

Luxueux app. 2½ pces à Coméraz, vue do-minante, Fr. 950.-, c.c. Ø (021) 964 24 96. Massongex, 2½ pces + place parc, Fr. 670. −, c.c. Ø prof. (025) 65 10 53, matin, M. Carlos

**App. 2 pces,** à Champsec, Sion, Fr. 830.-, c.c., meublé. Ø (027) 31 51 77.

**App. 3½ pces** + pl. parc à Sion, Fr. 1090.-, c.c. Ø (027) 31 22 34, 10-14 h. App. 4½ pces ds petit locatif à Sierre, bonne situation, Fr. 1300.-, tout compris (garage).

Ø (027) 55 68 92. App. 4½ pces, à Sion, Fr. 970.-, c.c.  $\mathscr{O}$  (027) 22 17 53 ou prof. 22 24 23, M. Lee. Martigny, à louer app. 4 pces, Fr. 1270.-, ch. et garage compris, libre dès 1er septembre.  $\mathcal{O}$  (026) 22 58 58 ou (026) 22 91 23.

Bureau 2 pces, 28 m², livre 1.10.90, centre ville, Sion. Ø (027) 22 20 79. Chalet aux Mayens-de-Sion, 2 ch., à l'an-née. Ø (027) 27 30 12.

Vieille ville, Sion, chambre ind. sans confort, Fr. 250.-. Ø (077) 28 10 05. Ch. meublée ds villa, W.-C., douche à jeune file, Fr. 250.-, dès 1.9.90. Ø (026) 22 25 96.

**Grand studio** avec balcon, libre 1.10.90, Fr. 570.—, c.c. Ø (026) 22 90 89. Sion-Uvrier, local 130 m2, conviendrait pour atelier, dépôt, ainsi que garages individuels.

Ø (027) 31 21 04. Martigny, rue d'Oche, à louer place de parc souterrain, Fr. 60.-.  $\mathcal{D}$  (026) 22 65 95.

Studio meublé, centre Sierre, dès 1.9.90. Ø (027) 55 58 13, dès 19 h.

#### Vacances

**Crans,** app. confortable, dès le 11.09.1990. Ø (027) 81 20 02.

Cannes/Mougins, 3 km mer, sept./oct., séj. ½ pens., t.comp., Fr. 100.−/jour, 2 pers. Fr. 150.−/jour. Réservations au Ø (0033) 93 69 44 16. Cherche chalet à Haute-Nendaz, hiver 90-

91, 8 à 10 lits, Ø (021) 799 31 24, soir ou prof. 32 19 86. Val d'Hérens, chalet, 5 pers., calme, conf. 19-31.8.90, Fr. 350.—/sem. Ø (027) 36 17 40, repas.

A vendre **mobilhome** bien équipé, état neuf, à Conthey, Fr. 35 000.—.  $\mathcal{O}$  (061) 921 53 90.



JOURNAL D'INFORMATION ÉQONOMIQUE ET CHNIQUES DE LA CHAMBRE VALAISANI D'AGRICULTURE ET DE SES SECTIONS vous offre sa nouvelle rubrique

«Marché agricole» pour les petites annonces à la ligne Parution: 2 fois par mois les 15 et 30 Prix de la ligne 3.-(minimum 3 lignes)

Renseignements auprès de Publicitas. Sion Tél. (027) 21 21 11 (int. 210)

(Cochez ce qui convient)

Seules les abréviations usuelles sont acceptées dans le texte!

### DHAS

 Annonces gratuites pour abonnés Lundi de la semaine précédente à 17 h 30 au plus tard

à Publicitas Sion Annonces payantes Le vendredi précédant la parution à 16 heures à Publicitas Sion.

Les annonces qui ne nous seront pas parvenues dans les délais ci-dessus, seront sans autre repoussées d'une semaine.

NOUVEAUX 2 lignes Fr. 13.— **TARIFS 1990:** 3 lignes Fr. 19.50 4 lignes Fr. 26.-

Les abonnés bénéficient d'une annonce gratuite de 2 lignes par année.

Ecrivez ci-dessous le texte de votre annonce en majuscules (une lettre, signe ou espace par case). Reportez le montant correspondant sur un bulletin de versement à Publicitas Sion, c.c.p. 19-485-8.

#### L'annonce ne paraîtra qu'après réception du montant

Veuillez faire paraître l'annonce ci-dessous dans la rubrique \* .....

Prénom: NPA, localité: ... Date: ..... ..... Signature: ....

☐ Annonce 2 lignes gratuite (pour abonnés)\* par année ☐ Annonce payante\* (Cochez ce qui convier Pas d'annonce sous chiffre, ni commerciale

\*Nos rubriques: A vendre - On cherche - Demandes d'emploi - Véhicules - Deux-roues - Accessoires autos - Immobilier vente - Immobilier location - Vacances - Animaux - Divers.

#### Vacances

Morcote/TI, luxueux 3½ pces, vue sur lac, min 2 sem. Fr. 1200.—. Ø (027) 58 18 36 ou (077) 28 18 36.

Denia/Espagne, villa 4-6 pers., piscine, 1 km mer, calme, libre tout de suite. Ø (025) 81 18 70.

#### Animaux

A vendre 2 chèvres pr la boucherie. Ø (027) 88 26 10, soir.

A vendre **3 husky pure race**, Fr. 150.—/pce.  $\emptyset$  (027) 25 34 22, dès 18 h.

A vendre chat sacré de Birmanie, pedigree, bleu, mâle, 3 mois. Ø (027) 41 52 22 ou

Perdu à Sion (quart. potences), le 16.6.90, jolle chatte noire, poils blancs entre pattes arrières, répondant au non de Reglisse, récompense. Ø (027) 22 76 52, dès le 16.8.90. Chiots courants bernols, 3 mois, vacc, vermifugés, mère 1re force. Ø (027) 36 31 07. Courant lucernois, 6 ans, pedigree, chasse, 1 à 1½ h., bon rappel. Ø (021) 960 15 72.

A vendre perruches calopsites et croupions, rouges, fem. Ø (027) 22 43 05.

A donner petite chatte type chartreux uniquement, à pers. poss. jardin.  $\mathcal{O}$  (027) 36 42 43.

Pour les vacances de votre chien une seule adresse: Famille B. Léger, rte de Saillon, 1926 Fully. Ø (026) 44 22 47.

#### **Divers**

Duo pr soirées, mariages, bals, etc. répert. varié. Ø (027) 36 29 58 ou 31 34 23. Duo anime soirées, mariages, prix modéré.  $\mathcal{O}$  (038) 53 34 68.

Accueillir les extraterrestres, mouvement raëlien. Ø (027) 55 51 89 ou (026) 46 14 84. Femme orchestre pr banquets, mariages, galas, etc. Ø (027) 41 13 30.

Je cherche major de table animateur pour mariage. Ø (027) 55 62 36, repas.

Musicien chanteur, libre pr votre restaurant, fêtes, mariages. Ø (027) 23 58 65, soir. A échanger div. remorques et vélos contre du fromage. Ø (027) 31 28 97, soir.

CHEVALINES jusqu'au 1.9.1990 y c. **ACTION D'ETE** 

SIERRE CENTRE COMMERCIAL CASINO Tél. 027 / 55 90 28

Inque ORCA

Notre succès: NOS PRIX!

Martigny: Super Centre Coop Tél. 026 / 22 00 01 Rue de la Poste

Un prêt personnel

de la Banque ORCA:

le chemin le plus

simple pour

l'argent liquide:

027/23 12 21

MARTIGNY CENTRE COMMERCIAL MANOIR Tél. 026 / 22 12 86

MONTHEY

Banque ORCA

Rue des Vergers 1 1951 Sion

Fr. 23.- le kg Et maintenant le train:

Excursions individuelles non accompagnées

#### **Lac des quatre-cantons** Croisière en Suisse centrale avec entrée au musée

Tout compris au départ du Valais. Fr. 49.- avec l'abonnement demi-tarif.

#### Centenaire de la ligne SIMPLON-JURA TRAINS A VAPEUR

Vendredi 17 août 1990

Lausanne - Sion - Lausanne, Locomotive A 3/5 avec voitures historiques. Replongez-vous dans l'ambiance d'antan. Horaires et prospectus à disposition dans votre

Nombre de places limité. Supplément vapeur Fr. 10 .-.

En vente dans toutes les gares du Valais.





Offre du mois:

épilation à la cire à moitié prix

Institut de beauté Rachel, Remparts 8,

Tél. (027) 23 38 28.

036-033196

Wir suchen eine

#### Person

die unser Chalet in Haute-Nendaz nach Vermietungen reinigt, evtl. auch den Rasen mäht? Sprechen Sie sogar deutsch? Nicht Bedingung. Wir freuen uns auf Ihre Preisangabe.

G. Tschanz, Industrieweg 43 3612 Steffisburg.

05-573813

Coup de 🖤 les cuisines valaisannes que l'on aime



Visitez nos 25 cuisines d'exposition

construction, nos conseillers vous aident à réaliser la cuisine de vos

Apportez le plan de votre cuisine

OPEN AIR FESTIVAL

GUESCH PATTI AND ENCORE (F)

FABRIQUE-EXPOSITION

LUTHER ALLISON (USA)

TICKET SERVICE

01/481 77 00

Votre PERMIS **VOILE-MOTEUR** en 2 ou 3 week-ends Fr. 580.-**CONTACTEZ-NOUS** A. LABORDE (025) 81 33 10 ou (077) 22 19 37 Rive-Bleue, Bouveret 143.410034 Zu vergeben Arbeiten

sämtlicher Arbeitsgattungen zum Erstellen einer Wohnüberbauung in Montana-Crans VS. 4 EF-Häuser + 4 Wohnungen (Total 8 Wohneinheiten).

Auskunft erteilt: Tel. (031) 98 16 16 oder Fax (031) 98 29 50.

05-573897





#### Avis de distillation

Nous informons les particuliers de Saint-Maurice, Collonges, Dorénaz, Vernayaz, Bovernier et environs, de la mise en service de la machine à distiller dans les locaux de la distillerie Morand à Martigny (entrée, rue des Petits-Epineys)

#### à partir du 20 août 1990

Nous commençons les cerises et attendons vos réservations au (026) 22 20 36.



Distillerie à façon de Martigny

LOUIS MORAND & CIE S.A.

**1920 MARTIGNY** 

36-463901

AMBRE

est une belle blonde aux yeux bleus-mer. Grande, mince, très sportive, elle ne paraît pas du tout ses 40 ans. Curieuse, vive, elle aime découvrir, improviser, surprendre. C'est une fille qui n'aime pas se prendre au sérieux, qui se remet souvent en question, qui sen fot serve de l'burreur qui sirai long. qui a un fort sens de l'humour, qui aime les gens, la nature, les animaux. Ambre a beaucoup à donner mais aimerait aussi recevoir: de la tendresse, de la complicité, de la chaleur. Un partenaire sportif, intelligent, spontané, amoureux.

Réf. D 40901270



JACKY
a un côté félin. Il est beau,
bien bâti, les yeux clairs et les cheveux foncés. Il a l'ardeur et le romantisme de ses 25 ans, aime l'aventure,
l'improvisation, les belles choses, les belles
voitures, tous les sports, son joi appartement les estirés extre prije ce plâte à tâte. ment, les soirées entre amis et en tête à tête. Il a une grande ouverture d'esprit, a voyagé, a une bonne maturité mais peut aussi être enjoué comme un grand gamin. Il cher-che une partenaire belle, sensuelle, sans fausses pudeurs, moderne.

active, intelligente Réf. M 25901267



est femme jeune de 58 ans. Svelte, soignée, elle est restée sportive et active. Elle aime la mon-tagne, la fôret, la nature. Elle adore les voyages, aller danser, mijoter des petits plats succulents. Georgette est veuve depuis fort longtemps, ses enfants sont ma-riés et elle commence à se sentir un peu seule, malgré ses nombreuses activités.
Car qu'est-ce qui a de plus beau que de partager ce qu'on aime? Si vous êtes un homme encore jeune de corps et d'esprit, gentil, délicat, simple, faites-lui un signe!

Réf. D 59901284

#### ARNAUD

est ce qu'on pourrait appeler
un «dur au cœur tendre». Beau garçon, assez baraque, cheveux et yeux
noirs, bronzé, musclé, viril. Il a 34 ans et,
mis à part des liaisons plus ou moins longues,
pas encore trouvé la femme de sa vie. Pourtant, Arnaud est un homme sensible, vulnérable, il a beaucoup d'amour et de tendresse à donner, il est généreux, donnerait sa dernière chemise. Les loisirs qu'il aimerait partager: sports, réunions d'amis, les animaux (surtout les chats), les voyages, la

Réf. M 34901283



NADJA

elle est petite mais elle ne passe pas inaperçue! A des yeux lumineux, un regard profond, un physique plus qu'agréable, et ne paraît pas du tout ses 47 ans. Commerçante indépendante, Nadja travaille trop, mais elle aime ce qu'elle fait. Elle a un caractère indépendant et fort, elle est superdynamique, s'assume à 100%. Cherche un ami, un vrai. Un homme actif, qui a le sens de l'humour, qui aime la vie, les voyages, les spectacles, pas trop sportif!

Réf. D 48901268



FABRICE

est ingénieur. Il a bien «roulé sa bosse», vécu de longues années à l'étranger, connu beaucoup d'autres pays, d'autres cultures. Un mariage qui n'a pas survécu a ses longues absences, une déception, un petit goût armer l'ont fait revenir «au bercail». Fabrice s'est installé de nouveau par ici. Il a 37 ans maintenant et vaudrait faire votre connaissance. Vous: 30 à 40 ans, pourquoi pas avec un enfant, active, indépendante, intelligente et féminine... Venez à sa rencontre!

Réf. M 37901271



CP1039 1001 Lausanne 021/231344 (9-20 h.) Samedi (9-13 h.)

Je m'int∉resse à l'annonce Réf...... ......Prénom: ......Age:... Rue No: ..... Tél: ..... NP Localité: .....

### Automobilisme - Rallye du Valais Haider et de Mévius au départ



Balmer: retour pour le rallye du Valais.

Seul rallye suisse comptant également pour le championnat d'Europe avec un coefficient 5, le rallye du Valais s'annonce sous les meilleurs auspices.

Prévu comme de coutume à la fin octobre (du 26 au 28) avec comme plaque tournante la ville de Martigny, le parcours sera une fois encore à la hauteur des éditions précédentes. Le départ est en principe prévu pour le vendredi matin. Les voitures se déplaceront dans la région de Montana pour la matinée et, l'après-midi, les spéciales à parcourir seront tracées sur le versant d'en face avec les classiques de Chalais, Daillet, Hérémence. Avec quelques nouveau-

tés pour le samedi, le rallye complétera son parcours avec le juge de paix que représente l'épreuve de Sapinhaut. Les grandes lignes, déjà tirées à onze semaines de la course, démontrent que l'organisateur est bientôt prêt et qu'il ne reste que quelques détails à régler. Si l'on peut penser que les meilleurs pilotes suisses seront au départ de ce rallye, les «pros» de la discipline suivront avec intérêt l'avancement et le découpage du parcours. L'organisateur a la quasi-certitude de la présence de l'Allemand Sepp Haider, le pilote officiel d'Opel, qui, comme lors de ces dernières participations au rallye du Valais, conduira une Kadett GSI

groupe A. Si le spectacle peut être assuré par Haider à lui seul, un deuxième grand du rallye viendra sur les routes valaisannes, le Belge Grégoire de Mévius. Officiel Subaru et parti-cipant activement au développement de la Légacy groupe A, Grégoire retrouvera le Valais avec de bons souvenirs. En effet, en 1986, il remportait le groupe A au volant d'une Peugeot 205 GTI en prenant une neuvième place au scratch, laissant devant lui les groupes B uniquement.

#### **Balmer et Ferreux** de retour?

Le rallye du Valais attire chaque année de grands pilotes. Les prévisions pour cette année dépassent toutes les éditions précédentes. Haider et de Mévius sont des pilotes de gabarit mondial, ce qui, à n'en pas douter, donne des lettres de noblesse à cette course valai-sanne. Si l'on sait qu'Eric Ferreux avec son compère Serge Audemars officieront comme voiture ouvreuse au rallye de Saint-Cergue les 7 et 8 septem-bre avec leur Renault 21, c'est uniquement dans le but de retrouver leurs marques, et probablement de participer en grope N/FISA au rallye du Valais, ceci avec la voiture qui les avait vu terminer deuxièmes il y a deux ans, juste derrière Philippe Roux. Si Renault vient avec son équipage fétiche en Valais, un autre champion suisse prépare également son retour avec une voiture du groupe N FISA qui pourrait être une Ford Cosworth. Si Ferreux est soutenu par l'importateur suisse de la marque française, Jean-Pierre Balmer participerait à titre privé, pour le plaisir de rouler une fois encore en course. L'intérêt du dernier rallye de la saison en Suisse devrait dépasser tout ce que nous avons connu ces dernières années, comme qualité du plateau, et avec impatience

nous attendons les confirmations d'engagements.

#### Tarrès aux Rangiers

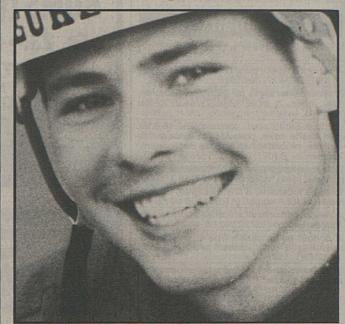
En Suisse, deux courses sont qualificatives pour le championnat d'Europe. Le rallye du Valais en est une. L'autre compte pour l'attribution du titre de cham-pion d'Europe de la montagne. Ce prochain week-end, entre Saint-Ursanne et Les Rangiers, les meilleurs spécialistes de la course de côte se retrouveront sur ce tracé de 5 km. Pour le meilleur temps de la journée, Marcel Tarrès sera une fois encore intouchable avec sa Martine MK56. Le multiple champion de France de la montagne contrôlera sa coéquipière Anne Baverey (Martini MK56) et Frédy Amweg (Martini MK50) sans trop de difficultés. Pour Jean-Daniel Murisier, une place dans les cinq premiers représenterait une excellente représenterait une excellente prestation, tant le niveau du matériel de ses principaux concurrents est performant. En formule Ford, la victoire n'échappera pas à David Luyet. En tête du championnat d'Europe, l'Espagnol Andres Vilarino (Lola 2500) trouvera sur son chemin Philippe Darbellay et sa Lucchini S288 propulsée par un moteur BMW, mais de 2000 cm<sup>3</sup> à l'encontre de Vilarino qui, lui, roule avec un 2500 cm<sup>3</sup>. Plus de 250 voitures inscrites, avec la participation de quelques pilotes comme Olivier Burri (Ford Cosworth), Jean-Marie Carron (Porsche Carrera 2). En groupe A, le Français Francis Dosières (BMW M3) devra absolument l'emporter s'il veut conserver son titre européen de la division 1 réservée aux voitures de tourisme. Actuellement, son principal rival est le Tchèque Charouz (Ford Cosworth). Grand rendez-vous dans le Jura en fin de semaine où le spectacle sera de bonne qualité

**Philippe Moulin** 

#### Hockey sur glace

Ce soir à Graben (20 heures) Sierre - Olten

### **Sans Kelly Glowa**



Après avoir offert une bonne réplique à Ambri-Piotta (3-7), le HC Sierre disputera ce soir son deuxième match de préparation de la saison face à Olten. Les «rouge et jaune» rallieront encore, jeudi, Lausanne pour la coupe du Jura et, samedi, Leysin pour affronter amicalement le vice-champion Berne.

Contre les Soleurois, la de Juhani phalange Tamminen sera privée de Glowa, touché samedi dans un choc avec l'impressionnant Tschumi. Le Canadien de poche restera au repos une semaine environ, prévention oblige. On ignore encore Kelly Glowa. Rien de trop grave.

s'il s'agit d'une légère déchirure musculaire au genou ou s'il s'agit d'un «caran d'ache» avec hématome. On ne saurait cependant dramatiser ce «bobo».

Même sans Glowa, Sierre a parfaitement les moyens de tenir la dragée haute à Olten, considéré comme un candidat en puissance au tour final contre la relégation. Reste à espérer que le public, qui a assisté à une excellente partie de reprise samedi, se déplace aussi nombreux et enthousiaste que face à Ambri. Garni par un millier de personnes Graben faisait réellement plaisir à voir...

#### Voile

#### Régate à Martigny

C'est à l'étang de Rosel de Martigny que s'est déroulée, dimanche 12 août, la quatrième manche du championnat valaisan de planche à voile.

Vu le faible vent (Beaufort force 2 à 4) seule la régate open a pu se

Parmi les 26 participants qui ont pris le départ on retrouve les finalistes suivants, (dans l'ordre de classement): 1. P. Perret; 2. F. Maret; 3. J.-C. Aebi; 4. F. Pirard; 5. Ph. Martin; 6. J.-P. Brunner.

Le niveau de cette course s'est vu rehaussé par la participation de Patrick Perret, concurrent de la coupe d'Europe.

La 5e et dernière manche de ce championnat est prevue le 26 aout

Course pédestre

**Programme** 

1983 et après, 0,5 km.

Samedi 8 septembre:

rans II, 1940 et avant, 10 km 120.

juniors 12 francs. Messieurs 15 francs.

8° course pédestre du SC Derborence

La Transcontheysanne

16 heures: poussines, 1983 et après, 0,5 km. 16 h 10: poussins,

16 h 35: écolières A, 1976-1978, 3 km 220. 16 h 35: écoliers A,

17 h 05: cadettes, 1973-1975, 3 km 220. 17 h 05: cadets, 1974-

17 heures: juniors, 1971-1973, 10 km 120. 17 heures: dames, 1972 et avant, 10 km 120. 17 heures: seniors, 1951-1970, 10 km 120. 17 heures: vétérans I, 1941-1950, 10 km 120. 17 heures: vété-

Prix: nombreux prix, prix souvenir à chaque participant (gobe-

let en étain). Prix spéciaux aux meilleurs de chaque catégorie, prix tirés au sort. Prix spécial pour la plus grande délégation (club, société, etc.) dûment inscrite (10 participants minimum). Prime pour le record masculin et féminin.

Parcours: enfants et cadets, circuit dans le village. La Trans-

contheysanne: parcours vallonné sur les hauts de Conthey, Aven,

Daillon retour, varié (tous les terrains, routes et chemins en corni-

che), sélectif mais convient aussi bien aux débutants qu'aux chevronnés. Excellente préparation pour les classiques d'automne. Finances d'inscription: enfants et cadets 6 francs. Dames et

16 h 20: écolières B, 1979-1982, 1 km 610. 16 h 20: écoliers B, 1980-1982, 1 km 610.

#### Golf - Le championnat PGA

## Wayne Grady jusqu'au bout

L'Australien Wayne Grady, en tête du championnat PGA (circuit professionnel nord-américain) dès la fin du deuxième tour, a dominé la 72e édition en battant l'Américain Fred Couples de trois coups, sur le parcours de Shoal Creek, à Birmingham (Alabama). Grady (33 ans), qui a signé sa première victoire dans l'un des quatre tour-nois majeurs de la saison, a terminé le quatrième tour en rendant une carte de 71, soit un sous le par, pour un score total de 282 sur un parcours rendu difficile par le rough touffu et ses greens très durs. «Je suis heureux que ce soit fini», a déclaré l'Australien, en ajoutant: «Si on avait continué,

Le classement final: 1. Wayne Grady (Aus) 282. 2. Fred Couples (EU) 285. 3. Gil Morgan (EU) 286. 4. Bil Britton (EU) 289. 5. Billy Mayfair (EU), Loren Roberts (EU) et Chip Beck (EU) 290. 8. Payne Stewart (EU), Don Pooly (EU) et Tim Simpson (EU) 292. 11. Hale Irwin (EU) et Larry Mize (EU) 293. 13. José Maria Olazabal (Esp) et Fuzzy Zoeller (EU) 294. 15. Greg Norman (Aus), Tom Watson (EU) et Nick Faldo (GB) 295.

#### Lutte suisse

Fête cantonale à Illarsaz

### **Quatre couronnes** aux Valaisans

Jean-Luc Bifrare, Pascal Veillard, Franz et Rudolf Pollinger sont les quatre Valaisans couronnés lors de la fête cantonale valaisanne d'Illarsaz.

Sous un soleil de plomb, les amateurs de lutte suisse ont assisté à une fête admirable dimanche à Illarsaz. Organisée à la perfection par le club Illarsaz-Haut-Lac, elle mettait aux prises les meilleurs lutteurs du Vieux-Pays et quelques gros bras de la Romandie. Sur la sciure, c'est le Fribourgeois Gabriel Yerly qui s'est montré le plus incisif. En finale, il a pris le

meilleur sur André Curti.

#### Valaisans: mention bien

A part les couronnés, le Valais a pu compter sur les performances de Grégory Martinetti, Frédéric Pierroz, Blaise Dubuis et Thierry Schneiter pour soigner son image de marque. Classés à un quart de point derrière les couronnés, ils ont réalisé une belle prestation.

#### **Tennis – Classement ATP Stefan Edberg numéro 1**

## Pour la première fois depuis l'open d'Australie en janvier 1989, un changement est intervenu en tête du classement ATP. Vainqueur à Cincinnati,

Stefan Edberg a en effet relayé le Tchécoslovaque Ivan Lendl comme numéro 1 mondial. C'est la première fois dans sa carrière que le joueur suédois s'installe au sommet de la hiérarchie mondiale.

Par ailleurs, grâce à son bon comportement à Cincinnati, Jakob Hlasek est passé de la 33e à la 28e place. Le Zurichois n'est plus devancé que d'un rang par le Genevois Marc Rosset.

Le classement ATP au 13 août 1990: 1. (dernier classement 2) Stefan Edberg (Su) 3209 p. 2. (1) Ivan Lendl (Tch) 2995. 3. (3) Boris Becker (RFA) 2653. 4. (4) André Agassi (EU) 2145. 5. (5) Andres Gomez (Equ) 1982. 6. (7) Brad Gilbert (EU) 1742. 7. (6) Thomas Muster (Aut) 1602. 8. (8) Emilio Sanchez (Esp) 1531. 9. (9) Aaron Krickstein (EU) 1469. 10. (10) Michael Chang (EU) 1358. Puis les Suisses: 27. (26) Marc Rosset. 28. (33) Jakob Hlasek. 281. (274) Claudio Mezzadri. 459. (464) Roland Stadler. 477. (476) Sandra Della Piana.

#### les sports à la tv

#### Mardi 14 août

19.30 Tagesschau Sport DRS aktuell

23.40 Martedì sport Calcio: sintesi di incontri di Lega nazionale

2.00 - 4.00 Magnétosport Athlétisme: finales des championnats du monde

20.30 Drôles de sports

ARD (Allemagne 1) 9.45 Sport treiben -

fit bleiben

ORF (Autriche 1)

12.05 Sport am Montag 20.00 Sport

#### Mercredi 15 août

Chaîne sportive: 19.55 - 23.00-23.30 Athlétisme Meeting international En direct de Zurich

DRS

19.30 Tagesschau Sport DRS aktuell

TF1

22.20 Football France - Pologne Match amical en différé du parc des Princes

22.30 Athlétisme Grand Prix d'athlétisme de Zurich

La<sub>5</sub>

20.30 Drôles de sports

RAI (Italie 1)

22.30 Mercoledì sport Atletico leggera; Meeting internazionale

#### **EUROSPORT**

(D) = sont commentés en allemand sur des réseaux câblés

9.30 Eurobics

10.00 Eurosport News 11.00 Sports Documentary

12.00 Snooker

**13.00** Boxing

14.00 Waterpolo

16.00 (D) IAAF **Grand Prix Athletics** 

17.00 (D) Cycling: The Tour of Belgium

18.00 (D) International Motor Sport

19.00 (D) Eurosport News 20.00 (D) Athletics

World Junior

Championships 22.00 WWF Superstars

of Wrestling 23.00 (D) Formula 1 Motor

Racing GP of Hungary 0.00 (D) Sail'90

Amsterdam

1.00 - 2.00 Eurosport News

ARD (Allemagne 1) 21.45 ARD-Sport extra

Internationales Leichtathletik-Sportfest

ORF (Autriche 1) 19.50 Sport 22.25 Sport

#### **EUROSPORT** (D) = sont commentés en al-

lemand sur des réseaux câblés 9.30 Eurobics

10.00 Eurosport News 11.00 Motor Cycling

Grand Prix of Sweden

12.00 IAAF

Grand Prix Athletics
13.00 Formula 1 Motor Racing
Grand Prix of Hungary

14.00 Waterpolo 16.00 (D) WITA Tennis The Great American

Bank Classic, from San Diego, California 19.00 (D) Eurosport News 20.00 IAAF

**Grand Prix Athletics** Live Coverage of The Weltklasse Meeting

from Zurich

22.30 Boxing 23.30 Trans World Sport 0.30 - 1.30 Eurosport News

#### Inscriptions: par BV c.c.p. 19-11681-2 SC Derborence, 1976 Aven ou par téléphone au 027 / 36 36 14, Jacques Sauthier, ou (027) 36 39 18, Daniel Sauthier. Au départ (majoration enfants 1 franc, adultes 2 francs). Délai: 4 septembre 1990.

Lutte contre le renchérissement Lait pasteurisé seulement le litre

Vin rouge italien

### Merlot del Veneto

1 litre (+ dépôt -.40)

3.10

Cervelas 2 paires 400 g VAC

fumée, coupée

Zweife

2,50

Cräckets de

Chocolat

O Vanille
O Caramel 2 x 125 g 1.15 **Raisins Regina** d'Italie

VanillamandaCaramelissimoCitronata 375 g 5.20

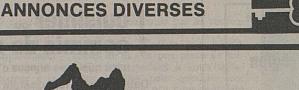
**Glaces Frisco** 

**Impéria** 

Valable dès le: 14. 8. 90 Fripro 33/140890

Nous sommes toujours plus avantageux?

avec produits frais!



ridation Partiell jusqu'au 31 août AVANT TRANSFORMATION AVEC TOUJOURS LA QUALITÉ + LE SERVICE!

### RENO - PEINTURE

- Sablage de chalets
- Rénovation d'appartements
- Isolation de Façade

Col des Planches/ VALAIS Tél. 24H sur 24H (021) 802 22 11 BIP 1725

CFC industrie-bâtiment, Suisse ou permis C

Volez de vos propres ailes

**REVENU SUPÉRIEUR (30% et plus)** Appelez immédiatement le (027) 22 40 33

env. 1000 kWh

1,8 kWh/jour

1,2 kWh/jour

0,6 kWh/jour

Travail près de chez vous 36-578582

### **HYPNOSE**

ou la technique d'Erickson

Avec conscience et mémoire totale, libéréz-vous facilement!

 manque de confiance en soi ● sentiment d'infériorité ou de culpabilité ● stress ● angoisse ● déprime ● boulimie ● migraine ● insomnie ● troubles digestifs • troubles de la peau • problèmes

**Gérald Riedo**, praticien de santé Place du Midi 30 - SION - Tél. (027) 22 36 78

Jean-Michel Merceron Rue Dent-Blanche 10 Sion, tél. (027) 23 23 49

Déblocage rapide de problèmes de nuque, épaules, dos, sciatique, genoux, chevilles, par massages appropriés.

## L'ÉNERGIE CACHÉE DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

Le débat sur les économies d'énergie bat son plein. Mais on oublie souvent de prendre en considération les kilowattheures nécessaires à la fabrication, au conditionnement et au transport des appareils avant leur utilisation par le consommateur. C'est ce que spécialistes appellent «l'énergie grise».

Nous savons que notre réfrigérateur fonctionne grâce à l'électricité. Mais pour apprécier ses besoins réels en toute objectivité, il faut y ajouter l'énergie investie avant sa mise en service dans la cuisine. A commencer par la fabrication des matériaux et le montage. Mais aussi l'emballage, le stockage, le transport

#### Bilan énergétique du nouveau frigo

Energie grise du nouvel appareil (Fr. 800.- x 1,2 kWh) Consommation de l'ancien modèle

Consommation du nouveau modèle

Economie de courant

«L'énergie grise» du nouvel appareil est amortie après 1666 jours d'utilisation (4,5 années).

et la vente, qui exigent aussi leur quantité d'énergie. Tous ces kilowattheures utilisés avant que l'appareil ne soit livré au client représentent «l'énergie grise».

A l'usage, un nouveau réfrigérateur consomme moins de courant que l'ancien modèle qu'il remplace. On aura toutefois réalisé une véritable économie

qu'après avoir soustrait la part de l'énergie grise investie dans le nouvel appareil. Peut-on dès lors envisager de réelles économies par l'acquisition d'un modèle neuf?

Un collaborateur scientifique de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich a mis au point une méthode de calcul pour déterminer la part de l'énergie grise de différents articles courants: pour un franc payé par l'acheteur, il a fallu injecter préalablement 1,2 kilowattheure d'énergie dans les opérations de fabrication et manutention.

Cette valeur moyenne permet d'apprécier l'efficacité réelle de toute mesure d'économie. Notre encadré présente le cas d'un réfrigérateur vieux de dix ans remplacé par un modèle récent. Il faudra au moins quatre ans de fonctionnement pour que la consommation réduite du nouvel appareil compense l'énergie grise investie dans sa fabrication et son conditionnement.

Autre exemple: le remplace-

ment d'une ampoule classique par une lampe économique. A luminosité égale, 650 heures d'éclairage de la nouvelle lampe seront nécessaires avant que l'économie d'énergie globale ne devienne réelle.

Ces exemples ne devraient pas nous décourager. Ils démontrent pourtant la nécessité d'une information complète de tous ceux qui entendent s'engager sérieusement dans la voie des économies d'énergie.

**UNE CONTRIBUTION DES ENTREPRISES** SUISSES D'ÉLECTRICITÉ AU DÉBAT ÉNERGÉTIQUE



#### OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS



### Jeune dessinateur machines

Nos usines de filage à la presse comptent parmi les plus grandes et plus modernes d'Europe.

Nous entendons renforcer leur bureau technique par un jeune dessinateur de machines intéressé à la construction de nouvelles installations et à l'amélioration de machines de production existantes.

La personne recherchée possède un certificat fédéral de capacité; elle sera appelée à réaliser, au sein d'un petit groupe, les dessins de détail et à suivre la fabrication et le montage.

Les candidats sont priés de faire parvenir leurs offres de services à

ALUSUISSE ALUMINIUM SUISSE SA, SIERRE Département du personnel 3965 Chippis

> Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

#### secrétaire

apte à travailler de manière indépendante, pour tâches variées, réception, téléphone, téléfax, correspondance ainsi que divers travaux administratifs. Faire offres détaillées, avec photo et curriculum vitae, à la direction de



1956 Saint-Pierrede-Clages (027) 86 31 65

Société de Martigny cherche

#### apprentie employée de commerce

Faire offres sous chiffre G 36-033311, Publicitas,

Nous cherchons

#### un instituteur à temps partiel

pour classe à petit effectif.

Internat scolaire Le Verger Mme J. Sauthier 1887 Les Dévens-Bex. Tél. (025) 63 30 62.

22-174110

# Votre job tinal!

#### Messageries du Rhône

font partie de la communauté suisse des entreprises de distribution d'imprimés publicitaires et d'échantillons à tous les ménages suisses.

Vous êtes écolier(ère), étudiant(e), ménagère, retraité(e) ou vous avez un horaire de travail irrégulier et vous êtes intéressé(e) par un

#### gain accessoire

intéressant et régulier

Nous cherchons des personnes consciencieuses pour la distribution d'imprimés de journaux ou d'échantillons à tous les ménages, quelques heures durant la journée une ou deux fois par semaine.

Nous désirons démarrer notre activité dans les localités citées ci-dessous dès le 1er septembre prochain.

Si vous habitez Arbaz ou Bovernier.

Veuillez faire vos offres de service aux:



#### Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Rue de l'Industrie 7 Case postale 555 1951 Sion Tél. (027) 22 40 40 - 23 57 57



Magro S.A. Valalimentation Fripro poursuit son expansion: un nouveau FRIPRO va s'ouvrir en automne 1990 à Verbier. C'est pourquoi nous cher-

#### un gérant(e)

Nous souhaitons engager:

une personne connaissant la vente et ayant de l'ex-périence dans l'alimentaire et qui recherche une place de travail à responsabilités.

Vous assurerez, par votre dynamisme et la qualité de votre service, le développement de nos activités envers les consommateurs professionnels et privés de l'endroit.

Nous vous offrons:

un travail indépendant en étroite collaboration avec la direction qui vous apportera son soutien et son professionnalisme. Vous pourrez également béné-ficier de tous les avantages sociaux d'une grande

Si vous êtes intéressé par notre offre et que vous désirez entrer dans notre équipe, veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae, les pièces justifica-tives, vos prétentions de salaire ainsi qu'une photo à:

Magro S.A. Valalimentation à l'att. de la direction Case postale 527 1951 Sion

36-580513

Société importante suisse en plein développement cherche, pour le service personnalisé et la promotion publicitaire de sa clientèle existante,

#### des collaboratrices dans votre région

Nous vous offrons:

- une activité indépendante
- un salaire élevé
- une formation complète et suivie possibilité voiture d'entreprise.

Si vous cherchez à vous réaliser dans un domaine passionnant et avez une excellente présentation, contactez-nous au (021) 635 89 74 pour de plus amples ren-



Entreprise de pointe en pleine expansion sur les marchés internationaux, travaillant dans les techniques avancées, soit

- micro-injection plastique
- micro-électronique
- robotique soudage ultrason - secteur médical

#### mécanicien de précision

capable de travailler de manière indépendante. Nous assurons la formation dans ces nouvelles

Faire offres manuscrites à: INDTEC S.A. Rue de la Blancherie 1950 Sion.

Une usine du groupe S.F.T.

36-033345

Nous cherchons

- serruriers + aides
- monteurs électriciens
- ferblantiers
- installateurs sanitaire
- macons
- menuisiers + charpentiers
- peintres + plâtriers - carreleurs
- mécaniciens électriciens
- soudeurs

Suisses ou permis B ou C. Excellents salaires. Votre conseiller: Théo Christophoridis.

Av. de la Gare 50 - 1920 Martigny - Ø (026) 22 90 33



#### SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK BANQUE NATIONALE SUISSE BANĈA NAZIONALE SVIZZERA

Pour notre secrétariat général à Zurich, nous cher-

#### traducteuritrice

de langue maternelle française en vue de renforcer notre petite équipe.

Sa tâche consistera principalement à traduire de l'allemand en français des textes économiques et juridiques exigeants; il s'agit notamment de rapports sur la conjoncture, le secteur bancaire et les questions monétaires pour les publications de la BNS, de correspondance et de règlements. Nous demandons:

une formation d'économiste, avec de bonnes connaissances linguistiques, ou une formation de traducteur, avec de bonnes connaissances économiques, ou encore une solide expérience professionnelle, avec une excellente culture générale

une parfaire maîtrise de la langue française un vif intérêt pour les questions conjoncturelles, monétaires et bancaires une forte aptitude à travailler avec précision.

Nous offrons:

un cadre de travail agréable dans une entreprise de taille moyenne, située au centre de la ville et rem-plissant d'importantes tâches dans l'intérêt général du pays une activité variée au sein d'une petite équipe

 d'excellentes conditions d'engagement et des pres-tations sociales élevées - un restaurant du personnel. Si cet emploi vous intéresse et si vous êtes de natio-

nalité suisse, nous vous prions d'adresser une offre ou de téléphoner à la Banque Nationale Suisse Service du personnel

Börsenstrasse 15 8002 Zurich - Tél. (01) 221 37 50

Pour un client de la région de Sion, nous

#### 1 cuisinier ou **1 commis de cuisine**

avec quelques années d'expérience.

Date d'entrée: tout de suite pour une période de 2 mois. Nourri et logé.

Si vous êtes intéressés, veuillez sans tarder téléphoner au (027) 22 17 18.





MAGRO S.A., VALALIMENTATION

Nous engageons, pour notre centrale administrative à

#### une vendeuse en alimentation

bilingue français-allemand

Ce poste exige une bonne expérience en alimentation et un contact facile avec la clientèle.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir. Si vous voulez vivre avec une équipe dynamique l'ex-pansion d'une grande entreprise, vous pouvez adresser votre offre de service, avec curriculum vitae et

MAGRO S.A. VALALIMENTATION Service du personnel Case postale 527, 1951 Sion.

36-580536

NATIONAL MODULE SYSTEMS

#### Rejoignez notre équipe dynamique!

Nous cherchons:

- 1 ouvrier de nationalité suisse ou étranger avec permis C pour notre département Galvano, met-
- teur au bain (travail en équipe). 1 ouvrière consciencieuse et minutieuse à qui sera confié divers contrôles en cours de fabrica-
- 1 ouvrière pour notre département impression (travail en équipe)

Ambiance de travail agréable. Formation assurée par nos soins!

NMS S.A., av. de Préville 4, 1510 MOUDON Tél. (021) 905 43 61

audiophile

### Les aveugles au quotidien



Ray Charles et Gilbert Montagné: un handicap qui n'en est plus un, quand il s'agit de musique...

Un homme arrive sur le quai avec une canne blanche. Il entre dans le train, s'assied, sort un journal, et commence à lire... Complètement outré, un observateur s'empresse de dénoncer cet usurpateur à la rédération suisse des aveugles et faibles de vue... Un exemple qui démontre que la population n'est pas toujours bien informée. Les handicaps de la vue sont nombreux, ils vont d'une vision déficiente, ou tronquée, «en tunnel», à la cécité complète. Mais, dans leur diversité, ils ont un point commun: la vie quotidienne regorge de problèmes, inattendus parfois, qu'il faut apprivoiser. C'est d'ailleurs ce à quoi s'emploie la FSA, par le biais de services de consultation et de réadaptation, de sections décentralisées et de participations à divers groupes de travail.

#### L'électronique à la rescousse

Qu'ils soient détectés dès la naissance ou qu'ils surgissent à l'âge adulte, les problèmes de la vue entraînent toujours des complica-tions au niveau professionnel. La formation ne coule pas de source, le recyclage non plus...

Soucieuse d'offrir aux handicapés de la vue une place de tra-vail correspondant à leurs capa-cités, la FSA peut apporter une aide précieuse par l'intermédiaire de son Office d'orientation professionnelle et de réadaptation (BEBS), qui s'active aussi bien à donner des cours de braille qu'à mettre sur pied des stages de for-mation permanente. L'an dernier, plusieurs personnes engagées dans le social, comme employés de bureau ou comme accordeurs de piano ont pu participer à ces ren-

Dans nombre de ces professions, l'informatique a fait son entrée. Certes, la transcription de l'écriture noire normale au braille ne coule pas de source. Mais divers tests proposés par le groupe de travail «pour l'aménagement de la place de travail sur la base de moyens auxiliaires électroniques» (ARGES) donnent déjà des résultats. Différents logiciels sont à l'étude pour l'agrandissement des caractères à l'intention des faibles de vue, tandis qu'un nouveau langage artificiel est à l'essai pour la



mise au point d'un «ordinateur

#### Par catalogues

En collaboration avec les PTT, la FSA explore également toutes les possibilités de l'informatique qui pourraient simplifier la vie des aveugles et non voyants à domi-cile, avec des disquettes spéciales conçues pour les ordinateurs personnels. Les horaires des CFF, exemple, existent dans une telle

version...

Dans le domaine du déplacement, le téléphone est d'une utilité incontestable. La FSA a donc édité des guides avec des numéros de service imprimés en gros caractères pour les malvoyants, en braille pour les aveugles. Dans ce dernier cas, il a fallu faire appel à des pictogrammes, le braille ne permettant pas l'utilisation de signes ou dessins graphiques...

A noter que, dans le même registre le ESA a publié des éditions.

gistre, la FSA a publié des éditions en braille des livres de Betty Bossy, un livre de cuisine micro-ondes, la liste des numéros de té-léphone des aides de gares et des gares de changement, et une liste de la littérature informatique sur cassettes et en gros caractères.

#### Bonne route!

Dans le secteur public, l'attention portée aux handicapés a donné lieu à bien des innovations architecturales. En ce qui concerne les malvoyants et les aveugles, la nouvelle gare CFF de Zurich et le projet de métro zurichois peuvent être cités en exemple. Ainsi, les rebords des quais sont faits de plaques de pierre particulières, fa-cilement tactiles et de couleur claire. Un tel contraste se retrouve sur le sol du quai, tandis que les corps d'éclairage constituent un fil conducteur supplémentaire. Enfin, des lignes transversales tactiles in-diquent les escaliers. Des numéros de voie tactiles également sont

Un point noir subsiste encore: ce sont les espaces libres entre la marche de voiture et le quai. Le groupe de travail «trains accueil-lants pour les handicapés de la vue» est intervenu auprès de l'Office fédéral des transports pour qu'une nouvelle base légale soit

#### En vacances

Un centre de vacances et de loisirs fonctionne depuis plusieurs an-nées à Saanen. Des familles entières peuvent s'y retrouver, et s'adonner ensemble à diverses activités. C'est ainsi que des enfants peuvent voir leur père aveugle sculpter pour eux un bateau à voile, ou se promener avec lui le long d'un sentier bordé d'une corde. Une maman peut, le matin, s'adonner sans souci au tissage:

ses enfants ne risquent rien, dans les jardins des alentours...
Mais, en ce qui concerne l'arti-sanat, de nombreux ateliers sont organisés un peu partout en Suisse. Ainsi, le groupe des travaux manuels de Fribourg s'est adonné cette année à la peinture

sur soie et à la poterie. Et puis, comme le demeurent synonymes d'évasion, la FSA met ponctuellement sur pied des voyages organisés. Ceux qui ont pu partir à la découverte de la Turquie, et rencontrer sur place des personnes souffrant du même handicap, se souviendront longtemps de leur escapade.

Cf Fédération Suisse des Aveugles et Faibles de Vue (FSA), Maulbeerstrasse 14, 3011 Berne, tél. (031) 25 18 11.

#### L'amplificateur Nad 3020 et le récepteur Nad 7600 du NAD... au superlatif!

Deux composantes déjà légen-daires: l'amplificateur intégré Nad 3020 à 340 francs et le récepteur Nad 7600 à 2890 francs. Deux objets de convoitise pour deux types de bourse. Mais le Nad 3020 à ce prix fait le poids devant n'importe lequel de ses concurrents.

#### L'amplificteur unique, le Nad 3020

Le modèle 3020 devient l'amplificateur intégré le plus vendu de tous les temps, avec 600 000 unités vendues en

On ne compe plus les différentes versions du célébrissime Nad 3020 depuis sa première apparition à la fin des années septante et dont la dernière en date est le Nad 3020i.

Si la forme a quelque peu varié depuis son premier lancement, elle reste indubitablement marquée de l'empreinte donnée par Nad à l'ensemble de sa gamme.

A savoir: une façade grisneutre avec des boutons plus foncés et une touche verte pour la fonction arrêt-marche. Le dernier modèle a bénéficié d'améliorations sensibles à l'intérieur comme à l'extérieur, sans toutefois remettre en cause la présence des fameux transistors de puissance 2055/ 3055 responsables pour une bonne part de la musicalité légendaire du 3020.

Ainsi on constate avec soulagement la présence de bornes HP acceptant fil nu et fiches bananes ainsi que cette prise Cinch dorée pour le phono ou encore d'une alimentation ayant pris davantage de muscles avec l'âge. Cela a bien entendu une in-

fluence non négligeable sur le son comme les premiers ins-tants d'écoute le prouvent ai-

Le dernier né, le 3020i n'a rien perdu de cette exceptionnelle richesse du registre bas-médium qui a fait la réputation de cette prestigieuse lignée. Le grave en a profité pour

progresser en fermeté et en vigueur. On retrouve avec délices cette propension aux sonorités pleines et chaleureuses, signature de cet amplificateur qui ne se décide pas à veillir même si, en matière de définition et de filé dans le haut spectre, on peut faire un peu mieux maintenant.

Mais tel n'est pas le propos du 3020 qui reste avant tout un formidable générateur d'émo-tion et qui, à la perfection dure et froide, continue de préférer la richesse et la sensibilité de l'expression.

#### Récepteur Nad 7600 un grand frisson

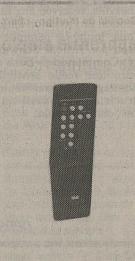
Quant à son grand frère, l'am-plificateur intégré 7600, il est l'un des plus puissants, des plus sensibles et des plus polyvalent du marché. Au som-met de la gamme, il en cumule les meilleures performances en un seul boîtier commandé totalement. Le modèle 7600 est étalonné à 150 watts par canal dans les tests de «son continu» mais ses circuits de Power enveloppe atteignent des niveaux supérieurs à 500 watts par ca-

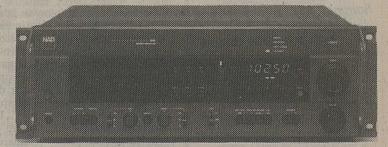
Toutes les fonctions sont optimisées et de nouvelles normes sont nées, associant la performance à la facilité d'em-

Un récepteur unique qui dépasse tout en matière d'écoute dans ce type d'élément haute fidélité. Une manipulation ai-sée permet une infinité de pos-sibilités d'utilisation de votre

Les fortunés qui désirent les trois composantes; pré-ampli/ ampli/tuner retrouveront ici un somment, un grand plaisir pour les mélomanes qui en ont déjà goûté le frisson.

Bruno Verdi





Nad 7600 le récepteur le plus puissant du monde.

### Une étrangère sans bagages

Pierrette Sartin

© Sciaky Presse

- Je peux les déclasser?... Je voudrais faire une première sé-

Absorbé dans sa contemplation, il ne parlait guère. Pour ne pas le troubler, je me taisais aussi.

Une bonne partie de l'après-midi passa de la sorte. Finalement il reprit les tableaux mis de côté, les regarda à nouveau, en choi-

- Voilà, mademoiselle Pelletier... Pour aujourd'hui, je me contenterai de ces trois-là, si vous voulez bien me les vendre... Et comme j'acquiesçais, mal remise de ma stupeur et de mon émotion, il ajouta:

- Votre prix? Est-ce celui de l'exposition?

- Si vous prenez trois tableaux, dis-je, hésitante, je vous ferai

Il se mit à rire, un rire gai qui faisait paraître étonnamment jeune son visage sérieux. - Je ne suis pas en train de marchander, mademoiselle Pelle-

tier... Il est toujours délicat de parler prix à un artiste... Mais il faut bien en arriver là...

Il sortit son carnet de chèques.

- Prendrez-vous un whisky? Un gin tonic, histoire de faire comme les gens du pays et de sceller dans la boisson notre mar-

Il rit de nouveau, opta pour un whisky. Je l'entraînai dans la

- Comme c'est joli chez vous et intime, dit-il... laissant son regard errer sur les vieux meubles. On sent que vous aimez tous les objets qui vous entourent.

Nous bavardâmes de choses et d'autres. Il me parla de son métier d'architecte, des constructions neuves qui déshonorent la Cité des Papes et qu'il s'efforçait de fondre avec le paysage malgré les exigences du cahier des charges. Il m'interrogea sur ma

peinture, sur ma vie à Mongets, sur mes projets d'avenir... - Je suis seule, dis-je... et mon avenir se termine ici. Je ne souhaite que d'y finir mes jours.

Il se leva pour partir, regarda une fois encore les tableaux avant de les mettre dans sa voiture. - Je vous dois une bien grande joie, mademoiselle, et vous m'en voyez reconnaissant.

Au moment de monter dans sa Mercedes, il s'arrêta et se tournant vers moi ajouta:

- J'aimerais vous revoir, mademoiselle Pelletier... pas seulement pour acheter des tableaux... J'ai en ce moment de grands projets et il faudra que je vous en parle. Ils ne sont pas tout à fait mûrs. Mais accepteriez-vous, si je vous le demandais, de venir un jour en Avignon me rencontrer? J'aurais peut-être des choses intéressantes à vous proposer.

J'acceptai et sans qu'il m'en dît davantage je le remerciai et il partit, laissant ma curiosité à vif. Mais qu'importait. Je le trouvais sympathique et il m'avait acheté trois tableaux. Ce jour était à marquer d'une croix blanche. J'en négligeai journal et bilan.

Cette révolte sournoise de mes enfants devenus adolescents me minait sourdement et aujourd'hui encore, à travers ces souvenirs, elle me remplit de mélancolie. Ai-je donc échoué là aussi?

Au temps où mes difficultés avaient été les plus lourdes, j'avais espéré que devenus plus âgés mes enfants comprendraient ce qu'avaient été ma solitude et ces luttes qui n'avaient eu que leur bonheur pour objet; j'avais pensé que, devenus conscients, ils ne m'en aimeraient que davantage. Cette espérance m'avait aidée et soutenue dans mes combats contre moi-même et contre les autres. J'aspirais à relâcher les rênes de l'éducation pour n'être plus pour eux qui sortaient de l'adolescence qu'une amie, une cama-rade près de qui ils vivraient avec plaisir, délivrés des interdits de l'enfance que j'avais dû dresser autour d'eux afin de les armer

Mardi



Commando

### TENDRE **ARNOLD**

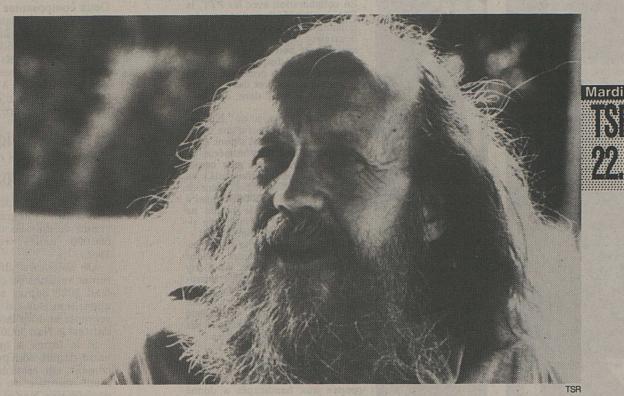
Un papa poule reprend les armes et vole dans les plumes de ses ennemis.

Un fusil de guerre automatique Valmet, un pistolet-mitrailleur Uzi, un Magnum 357 «Desert Eagle», un fusil à canon Remington H 70 Laser, deux mitraillettes légères M-60, un couteau de combat en acier inoxydable avec une lame de 25 cm concu dable avec une lame de 25 cm conçu par un artisan texan et une veste spéciale sortie des ateliers Group 5 de Gainesville, réservée aux unités d'in-tervention de l'aviation américaine.

Voilà toute la panoplie militaire utilisée par Arnold Schwarzenegger pour «Commando». «Dans ce film, je montre une réelle sensibilité. Mon personnage n'est pas seulement un destructeur, mais aussi un être humain», confie Arnold.

es grandes peurs de l'an 90

#### E TEST DU DINOSAURE



L'astrophysicien Hubert Reeves examine les risques de notre planète. Dans une nature éprise de complexité, l'homme joue à l'apprenti sorcier mais tente de réussir son examen de sagesse.

Il ne faut pas beaucoup de temps pour tuer un milliard de personnes. Quinze minutes, pas plus. Un malheureux quart d'heure pour que l'arsenal thermonucléaire mondial déploie toute sa mortelle puissance. Puis, selon les projections scientifiques, nous entrerions dans une ère de refroidissement. Un hiver nucléaire où l'homme devrait survivre à moins quarante degrés... Et le gagnant de cette hécatombe? Aucun. «Entre 1983 et 1984, les grandes puissances ont soudain compris que ce type de guerre était sans objet. Depuis, ils entament un processus de désarmement», décrit Hubert Reeves sur le plateau de Catherine Noyer. «Si conflit atomique il y a, le danger ne peut venir aujourd'hui que d'un état anonyme, sans responsabilité et visant la rentabilité. Il serait dirigé par un fou, une sorte de Docteur No, comme dans James Bond, qui ferait sauter ce qu'il a.»

Naguère, le globe comptait dix millions d'espèces. A l'aube du troisième millénaire, ce nombre frôle le million. Voici soixante-cinq millions d'années, les dinosaures disparaissaient mystérieusement. «Mais ce n'était pas leur faute!» précise Reeves. Par contre si le genre humain joue à la roulette russe et il a construit le pistolet avec sa propre «intelligence». «Nous passons, dans cette dernière décennie, le test du dinosaure, une sorte d'examen de sagesse. Vivre en harmonie avec la nature, c'est prendre et donner. Sur ce point nous sommes lamentales. Nous devons donc nous demander si nous

voulons vraiment continuer cette course à la performance.» En cas de réponse négative, pour éviter le re-tour au chaos initial, Reeves annonce de vastes chambardements sociaux. «Il nous faut voir à long terme, penser globalement, mais agir localement. Nous savons pertinemment que nous nous tournerons vers l'énergie solaire quand nous aurons épuisé le pétrole, le gaz et les autres matières premières. Pourquoi ne pas investir tout de suite dans ce domaine?» demande l'astrophysicien. En tant que scientifique, Reeves n'adopte pas des prises de positions ex-trêmes. Il se base sur les faits et les chiffres. Méditez ceux-ci: plus de 60 000 constituants toxiques baignent dans le fleuve Saint-Laurent et depuis 1900, l'atmosphère reçoit 25% de gaz carbonique en «bonus».

Raymond Queneau, qui a écrit «Pierrot mon ami» en 1942, ne désavouerait pas l'adaptation de François Leterrier pour le petit écran (M6, mercredi 15, 22 h 25). L'histoire décrit un jeune homme qui regarde passer la vie sans se sentir vraiment impliqué. Jacques Dutronc campe un Pierrot idéal, secondé par Sylvie Joly, Gérard Jugnot et Jean- Marc

Nitrates, phosphates, pesticides, les industries et les collectivités urbaines polluent l'eau potable. En France, un million de personnes consomment une eau dépassant 50 mg/l de nitrates, soit le seuil maximal toléré par la norme européenne. Un dossier épineux abordé par Frédéric Mitterrand le 15 août, vers

ondes courtes

Dans «Les voisins du dessus» (TF1, 15 août, 20 h 40), Marthe Mercadier et Pierre Doris forment un duo plutôt insolite. «Nous sommes un couple de vieux crétins qui se réveillent à 55 ans, n'ayant jamais vécu. Mais ils réussissent quand même à ne pas être tout à fait détestables parce qu'il savent taire preuve de tendresse à côté de leur ridicule», explique Marthe Mercadier.

Kichard Wagner dans ses frasques les plus intimes, Tony Palmer et Richard Burton vous racontent le tout en cinq volets. Avec l'épisode diffusé le 15 (FR3, 20 h 35), le compositeur «découvre les vastes horizons de son génie»! Le NF-Magazine de cette semaine vous en dit d'ailleurs beaucoup plus...

#### pensee

On peut se passer des hommes, mais on a besoin d'un ami.

**Proverbe chinois** 

le dicton du mois

« Qui dort en août, doit à son coût.»

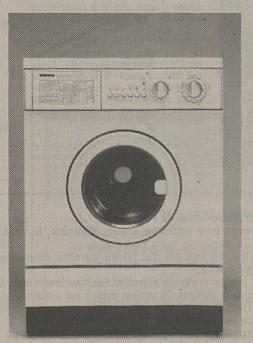
En raison de la très forte participation, la liste des gagnants de la Loterie suisse à numéros ne sera pas connue avant demain soir.

Par ailleurs, gagnant avec 6 numéros n'avait été enregistré après dépouillement de 98% des quelque 2,7 millions de bulletins de participation.

Si aucun 6 n'est trouvé parmi les 2% restants, le prochain tirage devrait offrir un gain record de l'ordre de 15 millions de francs.

### Du nouveau dans le domaine du lavage domestique

Le consommateur ne se laisse as faire. Sensibilisé aux problèmes d'écologie, d'environnement et d'économie d'énergie, il impose de nouveaux critères de fabrication d'appareils ménagers. Le secteur des machines à laver n'échappe pas au phénomène. Un procédé tel que le système jet de lavage autorise certains espoirs au niveau de l'économie d'eau, de produit détergent, de durée des cycles et donc d'é-lectricité. L'innovation consiste à supprimer l'immersion du linge, pour la remplacer par un système d'aspersion continue. Les gains peuvent être substanciels: une machine fonctionnant avec un liquide réduit de 50% utilise près de deux fois moins d'énergie, et achève son programme en moins de temps (33% de béné-



#### Le saviez-vous?

Pendant les migrations, l'oie sauvage peut voler à une vitesse de 80 km/h. Chez les pinsons, ce sont les femelles qui s'en vont les premières. Les fauvettes, elles, sont les derniers oiseaux à quitter nos contrées pour des climats

Pour manger des escargots, les grives les frappent plusieurs fois sur une pierre ronde jusqu'à ce que se brise la coquille.

La première ascension d'un homme dans les airs s'est faite à bord d'une montgolfière. Ce pionnier s'appelait Pilâtre de Rozier-Paris, et il a accompli son exploit le 15 octobre 1783.

En automne, les anguilles gagnent la mer des Sargasses, du côté des Antilles, où elles pondent leurs œufs et meurent. Les larves, elles, refont en sens inverse le voyage de leurs parents.

Gourmandise turque

### Potage glacé aux légumes, aux herbes et au citron vert

Recette calculée pour quatre personnes

1 petit concombre 3 cuillerées à soupe de poivron vert, 3 cuillerées à soupe de ciboulette, 1 cuillerée à soupe de fenouil (la verdure), 2 cuillerées à soupe d'estragon une demi-cuillerée à café de jus de citron vert (ou une cuillerée entière si le citron est jaune 4 pots de yaourt sel, poivre

DE MARIA GESSLER

LA RUBRIQUE

hacher menu

hacher finement, mélanger le tout dans une terrine

ajouter

battre, incorporer épicer, couvrir, mettre 2 heures au moins au réfrigérateur.

### Paris mode d'emploi

«Qu'arrive-t-il quand on entasse 1500000 provinciaux dans un brave fond de cuvette sédimentaire, fréquenté depuis Clovis par les rois de France et depuis dix ans par les Japonais?» Eh ma fois, cela donne tout simplement des Parisiens pur jus, des être habitués à la vitesse, à la pollution, aux antidépressifs et à la crise cardiaque, irréducibles quand il s'agit de leur liberté, mais dociles quand il s'agit d'avaler des couleuvres présentées façon nouvelle cuisine. Des gens jamais contents, râleurs, et pourtant tous, tant qu'ils y sont, amoureux de leur ville... Une population où l'on croise pas mal de jeunes femmes seules mais actives, d'étudiants, d'employés des postes, de médeins, d'étrangement de leur gers très pauvres, d'étrangers très riches, de chauffeurs de taxi, de bougnats et de marchands d'avocats à 6 francs les trois. «En revanche, l'ouvrier ne prend plus sous nos climats. Le petit commerçant s'étiole. L'Albanais est peu fré-

quent. Le bébé a à peu près disparu des étals.»

Ciel, qui donc peut être assez pervers pour publier un tel portrait en plein moins d'août, juste de quoi donner des frissons à la rentrée? Tout simplement Alain Schifres, journaliste du «Nouvel Observateur», dont l'essai «Les Parisiens» (Editions Lattès) risque de faire du bruit dans les chaumières...

10.30 Demandez le programme!

10.35 Tatayet show 11.30 Festival international

de Locarno Locarno 43.

Présentation des points clés du 12.15 Les jours heureux

Une famille contestataire. 12.45 TJ-midi

13.15 Danse avec moi Avec: Raul Cortez, Tereza Raquel, Fernanda Montenegro, Debora Gama, Natalia do Valle

13.50 Côte ouest Mères et frères. Avec: James Hougton, Kim Lankford, Michele Lee, Donna

#### 14.35 To be or not to be

103' - USA - 1983. Film de Mel Brooks. Avec: Mel Brooks, Anne Bancroft. Rêves et mésaventures d'une troupe théâtrale en Pologne. (Remake du film d'Ernst Lu-

16.20 L'œil apprivoisé En 1/100° de seconde.

Laramie 16.45 Amour mercenaire.

17.30 La cuisine de Jacques Montandon La tourte au bœuf.

17.50 Pif et Hercule Un peu mon neveu.

18.00 Starsky et Hutch La vendetta

18.50 Top models 19.15 Journal romand

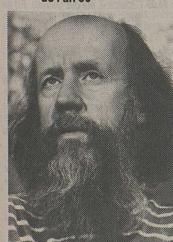
19.30 TJ-soir

#### 20.05 **Secret de famille**

Téléfilm de Danielle Suissa. Avec: Bibi Andersson, Michael Sarrazin, Claudine Auger. Anne Kriegler, architecte mon-dialement célèbre, revient à Paris après un séjour de quelques années au Brésil. Dès son arrivée, Anne se trouve au centre de toute une série d'incidents mystérieux, incidents dont les sources remontent à l'époque ténébreuse de son adolescence, et plus particulièrement à la mort tragique de sa petite sœur Clara.

21.35 Viva 1/2. Ingmar Bergman: l'amour des acteurs.

Film de Michael Winterbottom. 22.30 Les grandes peurs de l'an 90



Les risques de la planète. Catherine Noyer reçoit Hubert Reeves

Jamais les hommes ne se sont sentis autant globalement me-nacés qu'aujourd'hui. Pollution, armement nucléaire, les risques sont là, qui pourraient bien en-traîner l'humanité vers sa pro-

pre perte.
Depuis ses origines, l'univers semble avoir été animé d'une pulsion de vie. Notre espéce serait-elle animée d'une pulsion de mort?

23.15 Carabine!

Réalisation d'Heikki Arekallio.

23.35 TJ-nuit 23.40 Bulletin du télétexte

5.55 Mésaventures 6.30 Le destin du docteur

Calvet 7.20 Intrigues 7.50 Passions

8.15 Téléshopping 8.50 Club Dorothée vacances

11.25 Jeopardy

11.55 Tournez... manège

12.25 Le juste prix 13.00 Journal

#### 13.35 Les feux de l'amour

Catherine Chancellor adresse une requête au tribunal pour adopter Philippe.

14.25 Tribunal Une fugue en mineur.

14.55 Club Dorothée vacances

16.55 Tiercé-quinté+ à Enghien 17.00 Chips

Un travail de tout repos.

17.50 Hawaii, police d'Etat Fausse manœuvre.

18.40 Une famille en or 19.05 Santa Barbara

19.30 La roue de la fortune

20.00 Journal

20.20 Résultats du tiercé-quinté+ - Météo - Faisons la route ensemble - Tapis vert.

#### **20.30 Liste noire**

87'-France-1984. Film d'Alain Bonnot. D'après le roman Nathalie ou la punition de Gérald Moreau. Musique d'Alain Wisniak. Avec: Annie Girardot, François Marthouret, Paul Crauchet.

22.05 Histoires naturelles Amours, silures et sandres: les espèces nouvelles sont ar-

Il existe aujourd'hui plus de 70 espèces de poissons d'eau douce dans l'Hexagone. Si l'es-turgeon se fait de plus en plus rare, ce n'est pas le cas des amours, des silures ou des san-

23.00 Chapeau melon et bottes de cuir Visages.

23.55 TF1 dernière

0.15 Mésaventures

0.40 Côté cœur

1.05 C'est déjà demain

1.25 Info revue

2.10 Le boomerang noir

3.40-4.15 Histoires naturelles



6.00 Le journal permanent

7.30 Matinée sur La5

Les triplés. Cathy la petite fer-mière. Rémi sans famille. Olive et Tom, champions de foot. Le manège enchanté. 9.20 Les cinq dernières minutes. 10.45 Les globetrotters. 11.18 Drôles d'histoires. 11.30 Papa et moi. 12.00 Le midi pile. 12.05 Docteurs en folie.

12.30 Journal images

13.00 Le journal

13.30 Enfin libres

15.05 Les cinq dernières minutes

16.35 Youpi, les vacances

18.00 Riptide

18.50 Journal images

19.00 La fièvre d'Hawaii

19.45 Le journal

20.30 Drôles de sports 20.35 Recherche comédiennes

> déshabillées Téléfilm de John Bowen. Avec: Troy Donahue, Billy Frank, Ty Randolph.

22.15 Ciné 5

22.35 L'émir préfère les blondes Film d'Alain Payet. Avec: Paul

Préboist. 0.10 Le minuit pile

0.20 Les polars de La5

0.20 Enfin libres! 1.50 Les globe-trotters. 2.20 Tendresse et pas-sion. 2.45 Le journal de la nuit. 2.50 Tendresse et passion. 3.15 Voisin, voisine. 4.15 Tendresse et passion. 4.40 Voisin, voisine. 5.35 Tendresse et passion.



6.00 Le beau Robert

6.30 Télématin Journaux à 7.00, 7.30 et 8.00.

8.30 Amoureusement vôtre 8.55 Eric et toi et moi

Les ratons laveurs. Scoubidou. Vidéo. Bécébégé. Matt et Jenny. Reportage. Cops. Les deux font la loi.

11.25 Motus

11.55 Bonne question! Merci de l'avoir posée

12.25 Les mariés de l'A2 13.00 Journal - Météo

13.40 Falcon Crest

Echec au roi. 14.05 Eté show

14.10-14.35 Larry et Balki Question de confiance. 14.40 L'été 36. Téléfilm (2) Avec: Christian Clavier, Jean-Pierre Bouvier, Marie- Christine Barrault

Les vacances sont terminées. Alexis a rejoint à contrecœur sa famille à Paris qui n'est pas d'origine slave, mais juive allemande

15.35 Eté show. En Espagne. Invitée: Gloria Lasso. Variétés: Jean-Pierre François. Palettes graphiques: L'Andalousie vue du ciel; Les gens de la rue; Le look an-

17.35 Des chiffres et des lettres

18.00 Giga

19.05 MacGyver

Les aigles. Avec: Richard Dean Anderson, **Danny Cooksey** 

19.59 Journal - Météo

#### 20.40 Gandhi

189'-GB-1982. Film de Richard Attenborough. D'après La vie du Mahatma Gandhi, de Louis Fischer. Musique de Ravi Shankar. Avec: Ben Kingsley, Candice Bergen, Martin Sheen.

23.40 Edition de la nuit

23.55

#### Commando 88'-USA-1985.

Film de Mark L. Lester. Musique de James Horner. Avec: Arnold Schwarzenegger, Rae Dawn Chong.

1.25-1.45 Histoires courtes Transatlantique. Film d'animation de Bruce Krebs.

2.00-4.00 Magnétosport
Athlétisme: Finales des championnats du monde junior.



6.00 Boulevard des clips Avec: 10.05 M6 boutique. 10.20 Boulevard des clips. 11.25 Les terrasses de l'été. 11.35 Addams' Family. 12.05 Dis donc papa. 12.30

La météo des plages 12.35 Les routes du paradis

13.20 Madame est servie 13.50 Docteur Marcus Welby

14.40 Jo Gaillard 15.30 Boulevard des clips

17.15 M6 info

17.20 Laredo 18.10 Cher oncle Bill

18.35 Oum le dauphin

18.45 Adieu, mes 15 ans

19.00 Chacun chez soi 19.30 Dis donc papa

19.54 6 minutes

22.10 La malédiction

20.00 Madame est servie 20.35 Le chemin du bonheur 22.05 La météo des plages

du loup-garou 22.35 Marche pas sur mes lacets

0.15 6 minutes

0.20 Ciné 6

0.35 Boulevrock'n'hard 1.30 Boulevard des clips

2.00 Les nuits de M6 2.00 Maurane en concert. 2.50 Chasseurs d'images. 3.05 Culture pub remix. 3.30 Jo Gaillard. 4.25

Adieu, mes 15 ans. 4.40 Jo Gaillard. 5.35 Chasseurs d'images. 5.45 Adieu, mes 15 ans. 6.00 Boulevard des clips.



8.00 Euro-journal 9.00 Samdynamite

Inspecteur Gadget. Le fils du futur. Boumbo. Il était une fois l'espace. Les aventures de la famille ours. Denver. Pacman. Batman. Les Entrechats. Ulysse

12.05 Estivales

12.45 Journal

13.00 La dynastie des Forsyte Le singe blanc (1).

13.30 Regards de femme

14.00 Chut!

Les parents se reposent Les Entrechats. Signé Cat's Eyes. Petit ours brun. Les p'tits

15.00 Mission casse-cou 15.55 40° à l'ombre de la 3

18.00 6° gauche 18.30 Questions

pour un champion 19.00 Le 19-20

20.00 La classe

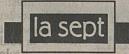
#### 20.35 La cousine Bette

Téléfilm d'Yves-André Hubert. Adaptation: Jean- Louis Bory. D'après Honoré de Balzac. Avec: Alice Sapritch, Claudine Coster, Jacques Castelot, Jacques Monod, Elina Labourdette.

22.35 Soir 3 23.00 Histoire naturelle de la sexualité

3. Ne pas confondre. Le sexe des animaux est difficile à reconnaître surtout quand l'escargot possède les deux à la fois.

23.45-0.05 Carnet de notes



14.30 Italien 15.00 Sea Coal 16.10 Nuits noires 16.35 Violences civiles Vidéo-danse. 17.00 Barenboïm joue Beethoven 18.00 Médecins des hommes Afghanistan: le pays interdit. 19.30 Monsieur Jean-Claude Vaucherin 20.00 Le temps des cathédrales 21.00 Hôtels: The Story Hôtel 22.00 La mer en mémoire Les champions du métier. 22.30 Imagine 23.00-0.00 Histoire parallèle

TV5 16.05 TV5 infos 16.15 40° à l'ombre 18.00 La chasse aux trésors Cameroun. 19.00 Carré vert 19.30 TV5 infos et météo 19.40 Des chiffres et des lettres 20.00 TéléScope Les secrets de l'oreille. 21.00 Faut pas rêver! Invités: Bernard Halleret, Clémentine Célarié. Destinations: Niger, Népal, Mexique. 22.00 Journal et météo 22.35 Chapiteau 3 à Lyon 23.50-0.45 Dites-moi

#### Télécinéromandie

13.00 Sam suffit 14.00 Bons baisers de Suisse 15.25 Super-Mario Bros Show 16.00 Amy 17.25 Bastien, Bastienne 105' - France - 1979. Film de Michel Andrieu. 19.10 Cartoons 19.35 Sam suffit 20.05 Ciné-journal suisse 20.15 Meurtres 93' - Fr.-lt. -1950. Film de Richard Pottier. Avec: Fernandel, Jeanne Moreau. 21.50 Les enfants de Lascaux 91' - France - 1990. Film de Maurice Bunio. 23.20 La main droite du diable

A2-20 h 40 - Gandhi.



Suisse alémanique

14.55 Tagesschau 15.00 Film und Video 16.00 Die Didi-Show 16.30 Spielfilmzeit Der Drache Daniel. 17.50 Zum Beispiel: Ulrich Inderbinen, Bergführer 18.15 Tagesschau 18.20 Gutenacht- Geschichte 18.30 Bill Cosbys Familien- Bande 18.55 Tiere in Spanien 19.30 Tagesschau -Sport - DRS aktuell 20.05 Richtig oder falsch 20.30 Derrick 21.30 Tagesschau 21.50 Der grüne Berg Ein Film von Fredi M. Murer in Zusammenarbeit mit Pio Corradi 23.55 Nachtbulletin

#### Suisse italienne

17.30 Il cammino della libertà 18.30 La cascata d'oro 19.00 Attualità sera 19.45 Telegiornale 20.20 T.T.T. Tesi, temi, testimonianze. 21.05 l tre giorni del Condor 23.05 La palmita 23.40 Martedì sport 23.55-0.00 Teletext

ARD - Allemagne 1

9.00 Tagesschau 9.03 Dallas 9.45 9.00 Tagesschau 9.03 Dallas 9.45 Sport treiben – fit bleiben 10.00 Tagesschau 10.03 Gesundheit! 10.50 Mosaik-Ratschläge 11.00 Tagesschau 11.03 Notenwechsel 12.35 Umschau 12.55 Presseschau 13.00 Tagesschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.00 Tagesschau 14.02 Bildergeschichten 14.30 Fury 15.00 Tagesschau 15.03 Hey Dad! 15.30 Super Drumming II 16.00 Tagesschau 16.03 Das Recht zu lieben 16.30 Die Trick-Das Recht zu lieben 16.30 Die Trick-filmschau 16.45 Spass am Dienstag 17.15 Tagesschau 17.25 Regionalprogramme 20.00 Tagesschau 20.15 Stimmt's? Die Wolfgang- Lippert-Show. 21.00 Monitor 21.45 Magnum 22.30 Tagesthemen 23.00 Kulturwelt 23.45 Tagesschau

#### ZDF - Allemagne 2

9.00-13.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm 13.45 Siebenstein14.10 Singen macht Spass 14.15 Schaufenster 3sat 15.15 Die Pyramide 16.00 Heute 16.03 Wickie... und die starken Männer 16.25 Logo 16.35 Logomobil 17.00 Heute 17.15 Tele-Illustrierte 17.50 Ein Heim für Tiere 19.00 Heute 19.25 Die Reportage 20.00 Spannung mit Georges Simenon 21.20 Telemotor Das Automagazin. 21.45 Heute-Journal 22.15 Das kleine Fernsehspiel Made in Hollywood. Mit Patricia Arquette. 23.05 Zeugen des Jahrhunderts 0.20 Heute

#### FS 1 - Autriche

9.00 Nachrichten 9.05 Drei Damen vom Grill 9.30 Follow me 9.45 Italiano in rosso

e blu 10.00 Familie Mensch 10.30 Sabine und die 100 Männer 12.00 Fred Basset 12.05 Sport am Montag 13.00 Aktuell 13.10 Wir in den Ferien 13.40 Trickkiste 14.00 Der Favorit 15.30 Alice im Wunderland 16.00 Der Trotzkopf 16.25 Baker Street Boys 16.55 Mini-Zib 17.05 Ich und du - Ferienshow 17.55 Gullivers Reisen 18.00 Wir in den Ferien 18.30 Knight Rider 19.30 Zeit im Bild 20.00 Sport 20.15 Universum 21.05 Rally 22.00 Seitenblicke 22.10 Gefährliches Dreieck Thriller von James Toback. Mit Nastassja Kinski, Rudolf Nureyev. 23.45 Aktuell 23.50 Schatten am Fen-1.10 Nachrichten 1.15-1.20 EX

#### RAI - Italie

9.00 Sonate di Beethoven 9.30 Santa Barbara 10.15 Un giorno in pretera 11.55 Che tempo fa 12.00 TG1-Flash 12.05 Hooperman 12.30 Zuppa e noccioline 13.30 Telegiornale 14.00 Ciao fortuna 14.15 Tu m'appartiens Film commedia di Wesley Ruggles. Con: Barbara Stanwyck, Henry Fonda. 15.50 Big! Estate 16.50 Marca Viscons 17.50 Atlante 18.45 Santa Barbara 19.40 Almanacco del giorno dopo 20.00 Telegiornale 20.40 Quark speciale 21.30 Totò Tarzan 23.10 Inconcerto 0.00 TG1-Notte 0.10 Mezzanotte e dintorni Estate

#### **Autres chaînes**

Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et

18.00) et 6.30, 7.30 et 8.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

6.00 Journal du matin. 6.20 Vacances Pratique.

6.25 Bulletin routier.

6.30 Journal des régions et titres de 7.00. 6.50 Journal des sports.

6.58 Minute œcuménique.

7.12 Kiosque. 7.18 Vacances Pratique.

7.22 «Une journée à la campagne».

7.35 Assurance touriste.

8.10 Revue de presse romande. 8.18 Vacances Pratique.

8.22 Rappel des coordonnées de «Une journée à la campagne».

8.30 Cours des monnaies. 8.35 «Reporter de 7 en 14» (nouvelle diffusion).

8.45 Lancement de «Reporter de 7 en

8.55 Mémento touristique.

9.05 Un jour comme aujourd'hui. 10.40 Sourires de l'histoire, de Guy Breton.

11.00 Bulletin boursier. 11.05 La course à travers l'Europe.

12.30 Journal de midi.

13.00 Euro-parade. 14.10 Feuilleton: «Place de la Seigneurie», de Claude Mossé.

15.05 Ils auront 20 ans en l'an 2000. 16.05 Paris sur scènes.

17.05 Couleur d'un jour. 17.30 Journal des régions.

17.45 «Reporter de 7 en 14». 17.55 Mémento touristique.

18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de la presse suisse alémani-

18.30 Titres.

18.32 Page Magazine 19.05 C'est pas raisonnable.

20.05 La descente du fleuve. 22.05 Nouvel Age.

0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

### ESPACE 2

Info pile à 6.00, 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 et 24.00

0.05 Notturno. 6.10 env. Matin pluriel. 6.40 env. Clé de voûte par Raphaël Pas-

10.00 En direct de Salzbourg.

8.45 Dis-moi demain. Les volcans. 9.30 La ronde des festivals.

11.05 Romands indépendants. Chessex, photographe lausannois et grand reporter. 12.30 Entrée public. L'aventure théâtrale

des Pitoëff à Genève (1915-1922) 13.05 Musimag. Musique entre haute couture et artisanat. Reflets de la vie musicale en Suisse et à l'étranger. Les artistes de passage. Manifestations maison. Les nouveautés du

disque classique. Les livres sur la musique et les musiciens. 14.05 Cadenza. L'été des festivals. Musiques estivales à Compesières

1990. Œuvres de Gabriel Fauré. 16.05 A suivre... Nouvelles d'Arthur Schnitzler. L'étrangère (2). 16.30 L'Europe des grands concerts. Grand Orchestre symphonique de la

Radio-Télévision polonaise. G. Mah-18.05 Espace 2: magazine.

18.35 JazzZ. 19.45 La mémoire des ondes. Par Gérard Valbert. Louis-Ferdinand Céline (2).

20.05 L'été des festivals. Festival interna-

tional de Radio-France et de Mont-

pellier. Orchestre philharmonique et Chœur de Radio-France. F. Schubert, J. Brahms, I. Stravinski. 22.30 Démarge. Espaces imaginaires. Au

loin de Samarcande.



6.00 La Première de RSR. 10.00 Clin d'œil présenté par Pierre- Alain

11.00 Les infos.

11.05 Nostalgie à plein tube. 12.00 Les jeux de midi.

12.30 La Première. 18.00 Les informations internationales, régionales et locales.

19.00 Jouons sur 90.8. 19.05 Enfantillage.

19.15 Onda azzura avec Anna et Hugo. 20.00 Les infos. 20.05 Ballades francophones avec Paul

22.00 Les infos.

22.05 FM & Compagnie avec Jean-Louis Thomas.

23.00 Les infos.

24.00 Musique de nuit.



10.55 Demandez le programme! 11.00 Messe de l'Assomption

Retransmise en direct et en Eurovision du bord de mer, à Arcachon (Gironde). Présidence et prédication: Mgr Pierre Eyt, archevêque de Bordeaux.

DRS

11.00 env.-12.00/

12.30 Intronisation du prince Hans-Adam II du Liechtenstein. En direct de Vaduz.

#### 12.00 **Cadences**

La Symphonie classique, opus 25, de Serge Prokofiev est in-terprétée par l'Orchestre sym-phonique de Montréal sous la direction de Charles Dutoit.

12.15 Les jours heureux Fonzie fait la loi.

12.45 TJ-midi

13.15 Danse avec moi

13.50 Côte ouest Au bord du désastre.

14.40 Voyage à Londres Téléfilm de James Hill. Avec: Alex McCoven, Tracy Ullman.

16.15 L'œil apprivoisé Avec tout, avec rien.

16.40 Laramie Le fugitif

17.30 La cuisine de Jacques Montandon Fritot de tête de veau.

17.50 Pif et Hercule

18.00 Starsky et Hutch

18.50 Top models

19.15 Journal romand 19.30 TJ-soir

DRS 19.55-23.00/23.30 Athlétisme.

Meeting international. En direct de

20.05 Dossiers justice

Zurich.



Les diaboliques de la lande.

20.30 La belle et la bête Le voyeur.

Vincent risque de perdre à tout 6.00 Le journal permanent jamais sa chère Catherine lorsque celle-ci est suivie, d'abord de loin, par un voyeur avant qu'il ne tente de l'assassiner.

#### 21.15 TéléScope

3. L'homme et le climat. D'après certaines théories, l'avenir climatique risque bien d'être froid et désolé, puisque selon l'orbite de la terre, nous serions en train d'entrer dans une nouvelle période glaciaire. Mais d'autres prévisions affirment qu'il faut plutôt s'attendre à subir le fameux effet de serre, dû à nos activités polluantes.

22.10 Mission Eurêka

Mort par ordinateur. Le groupe Goncourt poursuit ses recherches avec Altenburg et son équipe et met au point un ordinateur capable de détecter une odeur de poudre, la sueur d'un être humain ou un simple battement de cœur à 300 mètres.

23.05 TJ-nuit 23.15 Mémoires d'un objectif 0.05-0.10 Bulletin du télétexte

5.55 Intrigues Remords.

6.30 Le destin du docteur Calvet

7.20 Mésaventures Retour de flamme.

7.50 Côté cœur Le vol 117

8.15 Téléshopping

8.50 Club Dorothée vacances Dragon Ball 2. Wingman. Le collège fou, fou, fou. Les Minipouss. Georgie. Spécial croissants. Treize mots pour un trésor. Un trésor dans la ville. Les jeux.

11.25 Jeopardy

11.55 Tournez... manège

12.25 Le juste prix 12.55 Météo des plages – Faisons la route ensemble.

13.00 Journal - Météo

13.30 Agence tous risques

14.20 **Rio Bravo** 

> Film d'Howard Hawks. D'après une histoire de B.H. McCampbell. Musique de Dimitri Tiomkin. Avec: John Wayne, Dean Martin, Ricky Nelson.

16.35 Club Dorothée vacances 16.55 Tiercé-quarté+ à Deauville

17.05 Chips

17.50 Hawaii, police d'Etat Le tigre aveugle.

18.40 Une famille en or

19.05 Santa Barbara

19.30 La roue de la fortune 19.55 Tirage du Tac-o-Tac.

20.00 Journal 20.25 Météo - Tapis vert - Tirage du Loto.

#### 20.35 Les voisins du dessus

Pièce de Jacques Audoir. Enregistrée au Théâtre de la Renaissance. Auteur: Laurence Avec: Marthe Mercadier, Pierre

22.20 Football France-Pologne: match amical en différé du parc des Princes.

0.00 Le rire de Caïn

0.55 Faisons la route ensemble

1.00 TF1 dernière

1.15 C'est déjà demain

1.40 Info revue

2.25 Mark Twain, l'étrange 44 3.50-4.25 Histoires naturelles



7.30 Matinée sur La5

Les triplés. Koalous. Alice aux pays des merveilles. Rémi sans famille. 9.20 Les Schtroumpfs. Charlotte. Cathy la petite fermière. L'académie des ninjas. Olive et Tom, champions de foot. 11.30 Papa et moi. 12.00 Le midi pile. 12.05 Docteurs en folie.

12.30 Journal images

13.00 Le journal

13.30 Miss Marple: A l'Hôtel Bertram 15.17 Les cinq dernières

minutes

16.35 Youpi, les vacances

18.00 Riptide

18.50 Journal images

19.00 La fièvre d'Hawaii

19.45 Le journal

20.30 Drôles de sports

20.35 Police mannequin Téléfilm de Reza Badiyi. Avec: Me-lody Anderson, Ed Marinaro, Donna Pescow

22.15 Arabesque

23.05 Voile

23.10 Miss Marple:

A l'Hôtel Bertram 0.00 Le minuit pile

0.10 Les polars de La5

0.10 Miss Marple: A l'Hôtel Ber-tram (suite). 1.05 Tendresse et passion. 1.30 Voisin, voisine. 2.55 Le journal de la nuit. 3.05 Voisin, voisine. 4.00 Tendresse et passion. 4.30 Voisin, voisine. 5.30 Tendresse et passion.



6.00 Le beau Robert

6.30 Télématin Journaux à 7.00, 7.30 et 8.00

8.30 Amoureusement vôtre

8.55 Eric et toi et moi Spécial Show Bugs Bunny.

9.30 Emissions religieuses: Fête de l'Assomption

9.30 Orthodoxie

10.00 Foi et traditions des chrétiens orientaux Le culte de la Vierge dans les églises orientales.

10.30 Le jour du Seigneur

11.00 Messe

En Eurovision depuis la Basilique Notre-Dame d'Arcachon

12.00 Bonne question! Merci de l'avoir posée

12.25 Les mariés de l'A2 13.00 Journal - Météo

13.40 Flic à tout faire Les caddies de la mort.

#### 14.05 **Eté show**

14.10 Larry et Balki Le dessert. 14.35 Eté show. Invité: Herbert Léonard. Variétés: Roger Colette. Palettes graphiques: Les animaux portraitisés. Reportages: La réserve de Caza, Le cheikk.

14.40-15.35 Noix de Coco. Avec: Jean Richard, Madeleine Robinson.

Loulou est un bon vivant. Après la mort de sa femme, il s'est re-marié avec Caroline qui pêche par excès de pudibonderie.

17.35 Des chiffres et des lettres

18.00 Giga

19.05 MacGyver L'enfant désiré.

19.59 Journal - Météo

#### **20.40** Soirée carte blanche à Patrice Laffont

20.40 Saint-Tropez: enfer ou paradis. Variétés: Pauline Ester; Art Mengo, Philippe Lavil, Shimes; Phil Barney; Kiki Hol-

Patrick Timsitt; Jacky gado; 22.30 Athlétisme Grand prix d'athlétisme de Zu-

23.45 Edition de la nuit 0.00-1.15 Du côté de chez Fred



Dossier: L'eau.

6.00 Boulevard des clips
Avec: 10.05 M6 boutique. 10.20 Boulevard des clips. 11.25 Les terrasses de l'été. 11.35 Addams' Family. 12.05 Dis donc papa.

12.35 Les routes du paradis 13.20 Madame est servie

13.50 Docteur Marcus Welby 14.40 La voie Jackson

16.10 Match music

17.15 M6 info

17.20 Laredo

18.10 Cher oncle Bill 18.35 Oum le dauphin

18.45 Adieu, mes 15 ans

19.00 Chacun chez soi 19.25 La météo des plages

19.30 Dis donc papa

19.54 6 minutes

20.00 Madame est servie 20.35 Les prisonniers de la tour

22.20 La météo des plages 22.25 Pierrot mon ami

23.55 6 minutes

0.00 Portraits crachés 0.10 Portraits d'artistes

0.50 Boulevard des clips 2.00 Les nuits de M6

2.00 Avec ou sans rock. Avec: Digital, Underground, La Bande à la Close, Arno, Kid Jo, Paul Personne, Dirty District, Les Rats, The Creatures. 2.45 Maurane en concert. 3.35 Chasseurs d'images. 3.50 Percours santé 4.10 Adieu, mes 15 ans. 4.25 Maurane en concert. 5.30 Chasseurs d'i-mages. 5.45 Adieu, mes 15 ans. 6.00 Boulevard des clips.

8.00 Euro-journal

9.00 Samdynamite

12.05 Estivales

12.45 Journal

13.00 La dynastie des Forsyte

13.30 Montagne

14.00 Chut!

Les parents se reposent

15.00 Mission casse-cou

15.55 Une pêche d'enfer

16.30 Objectif Tintin 18.00 6° gauche

18.30 Questions

pour un champion 19.00 Le 19-20

20.00 La classe Avec Emmanuelle.

20.35 Richard Wagner 2/5. A travers l'Europe. Avec: Richard Burton, Vanessa

Redgrave, Gemma Craven.

21.40 Les conteurs

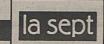
Jean-Pierre Chabrol conteur. Lancée en 1964, dans le cadre des programmes pilotes du service de la recherche, cette série a été diffusée jusqu'en 1972. Le premier des conteurs a été l'écrivain Jean-Pierre Chabrol.

22.15 Soir 3

#### 22.40 The Fairy Queen

Opéra de Frank Purcell. D'après Le songe d'une nuit d'été de Shakespeare. Direction musicale: William Christie. Mise en scène: Adrian Noble. Enregistré au Théâtre de l'Archevêché au Festival d'Aix-en-Provence

l'Orchestre des Arts Avec: Florissants, les acteurs de la Sir Peter Hall Company.



14.30 Italien 15.00 Giovanna d'Arco Opéra en un prologue et trois actes de Giuseppe Verdi. Livret de Solera adapté de la tragédie de Schiller. 17.10 Le reflet de la vie 18.00 L'autoroute du Reich 19.30 Images Sterne 19.40 Chanter pour son bœuf favori 20.10 Ateliers contemporains Georg Baselitz. 21.00 L'or du diable 22.00 C'est notre univers Mère océan. 22.30 Les instruments de musique et leur histoire La harpe. 23.00-0.00 Figures de la foi 1. Bernard de Clair-

#### TV5

16.05 TV5 infos 16.15 En avant, Astérix! 17.00 Flash varicelle17.30 Génie en herbe 18.00 La chasse aux trésors Irlande: Dingle. 19.00 Parechocs 19.30 TV5 infos et météo 19.40 Des chiffres et des lettres 20.00 Envoyé spécial 21.00 Faut pas rêver! 22.00 Journal et météo 22.35-0.30 Avis de recherche

#### Télécinéromandie

13.00 Sam suffit 14.00 Décode pas Bunny 15.30 Pénélope 15.50 Police Academy II: Au boulot 17.15 L'hôtel s'amuse 18.45 Captain Power 19.10 Cartoons 19.35 Sam suffit 20.05 Ciné- journal suisse 20.15 Romuald et Juliette 108' - France - 1989. Film de Coline Serreau. Avec: Daniel Auteuil, Firmine Richard. 22.05 La salle de bains 91' - France - 1988. Film de John Lvoff. 23.35 L'ange de la ven-

A2-14 h 05-Eté show.

#### **Autres chaînes**

#### Suisse alémanique

11.00 Huldigungsfeier zu Ehren von S. D. Fürst Hans-Adam II. von und zu Liechtenstein 14.55 Tagesschau 15.00 Mensch, Tier und Umwelt 15.45 Linthal 16.30 Tänzer vom Broadway 18.15 Tagesschau 18.20 Gutenacht-Geschichte 18.30 Bill Cosbys Familien- Bande 18.55 Tiere in Spanien 19.30 Tagesschau - Sport -DRS aktuell 19.55 Leichtathletik 23.00 Tagesschau 23.10 Zen Zu Mariä Himmelfahrt. 23.15 Lebenswut 0.40 Nachtbulletin

#### Suisse italienne

11.00-12.00 Santa messa Da Arcachon (F). 15.00 Le colline bruciano Film di Stuart Heisler. 16.30 Paesaggi terrestri 17.30 Il cammino della libertà 18.10 Topolino e paperino. 18.30 La banda di ovidio 19.00 Attualità sera 19.45 Telegiornale 20.20 Queenie – La stella di Calcutta Tratto dal romanzo di Michael Korda. 21.45 Allo! Allo! 22.10 TG sera 22.20 The George Gruntz Concert Jazz Band 23.15 Agente speciale Un modo corretto di uccidere. 0.05-0.10 Teletext

#### ARD - Allemagne 1

9.00 Tagesschau 9.03 Dallas 9.45 Sport treiben - fit bleiben 10.00 Tagesschau 10.03 Schauplatz der Geschichte 11.00 Tagesschau 11.03 Made in Germany - Ein Leben für Zeiss 12.40 Umschau 12.55 Presseschau 13.00 Tagesschau 13.05 ARD-Mittagsmagazin 13.45 Wirtschafts-Telegramm 14.00 Tagesschau 14.02 Sesamstrasse 14.30 Fury 15.00 Tagesschau 15.03 Mädchen, Mädchen! 15.30 Der Schatz ist vergoldet 16.00 Tagesschau 16.03 Das Recht zu 16.30 Die Trickfilmschau 16.45 Ofira 17.15 Tagesschau 17.25 Regionalprogramme 20.00 Tagesschau 20.15 Gefährliche Verführung 21.45 ARD-Sport extra 22.45 Tagesthemen 23.15 Heut' abend... Die ARD-Talkshow. 0.00 Tagesschau

#### ZDF - Allemagne 2

9.00-13.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm 13.45 Der kleine Schäfer Claudio 13.55 Die stillen Stars 14.25 Faszination Musik 16.00 Heute 16.25 Logo 16.35 Bill School 17.00 Heute 17.15 Tale West Bande 17.00 Heute 17.15 Tele-Illustrierte 18.05 Die Schwarzwaldklinik 19.00 Heute 19.25 Lady Madonna und Mutter Maria Film zu Mariä Himmelfahrt. 19.35 Mein lieber John 20.00 Willkommen in Niedersachsen 21.00 Studio 1 21.45 Heute-Journal 22.15 Kontext 22.45 Zelig 0.00 Heute

#### FS 1 - Autriche

13.10 Rivalen der Rennbahn 13.55 Drei Damen vom Grill 14.20 Die grosse und die kleine Welt 16.00 Helmi-Kinder-Verkehrs-Club 16.05 Die kleine Seejungfrau 16.30 Der Prinz von Fogo 17.40 X-Large Spe-zial 18.30 Knight Rider 19.30 Zeit im Bild 19.50 Sport 20.15 Salzburger Nockerln 21.45 Bilderreise: James Galway Ein Film von Rose Kern. 22.25 Sport 23.00-23.05 Nachrichten

#### RAI - Italie

9.00 Sonate di Beethoven 9.40 Santa Barbara 10.25 Parola e viata 11.00 Santa messa Della Basilica di Aquilela (UD), 12.00 TG1-Flash 12.05 Hooperman 12.30 Zuppa e noccioline 13.30 Telegiornale 13.55 Tre minuti di... 14.00 Ciao fortuna 14.15 Tutte le ragazze la sanno 15.50 Big! Estate 16.50 Marco Visconti 17.50 Atlante L'universo, la natura, la terra, l'uomo. 18.45 Santa Barbara 19.40 Almanacco del giorno dopo 20.00 Telegiornale 20.40 Texas oltre 22.20 Telegiornale 22.30 Mercoledi sport 0.00 TG1-Notte 0.10 Notte rock special 1.00 Mezzanotte e dintorni



Info pile toutes les heures (sauf à 13.00 et

18.00) et 6.30, 7.30 et 8.30. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Journal du matin.

6.20 Vacances pratique.

6.25 Bulletin routier. 6.30 Journal des régions et titres de 7.00.

6.50 Journal des sports. 6.58 Minute œcuménique.

7.12 Kiosque.

7.18 Vacances pratique.

7.22 «Une journée à la campagne». 7.35 Assurance touriste.

8.10 Revue de presse romande.

8.18 Vacances pratique.

8.22 Rappel des coordonnées de «Une journée à la campagne». 8.30 Cours des monnaies.

8.35 «Reporter de 7 en 14» (nouvelle diffusion).

8.45 Lancement de «Reporter de 7 en 8.55 Mémento touristique.

9.05 Un jour comme aujourd'hui. 10.40 Les grandes affaires criminelles.

11.00 Bulletin boursier. 11.05 La course à travers l'Europe.

13.00 Euro-parade. 14.10 Feuilleton: «Place de la Seigneurie»

de Claude Mossé. 15.05 Ils auront 20 ans en l'an 2000. 16.05 Paris sur scènes.

17.05 Couleur d'un jour. 17.30 Journal des régions. 17.45 «Reporter de 7 en 14». 17.55 Mémento touristique.

12.30 Journal de midi.

18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports.

18.25 Revue de la presse suisse alémani-

18.30 Titres et page magazine. 19.05 C'est pas raisonnable. 20.05 La descente du fleuve.

22.05 Nouvel Age.

0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

ESPACE 2 Into pile à 6.00, 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 14.00, 16.00, 18.00 et 24.00

0.05 Notturno. 6.10 env. Matin pluriel.

6.40 env. Clé de voûte. 8.45 Dis-moi demain. L'ozone. 9.30 La ronde des festivals. 10.00 Messe de l'Assomption. En direct de la cathédrale Saint-Nicolas à Fri-

bourg. Prédicateur: abbé Jean Ci-11.05 Romands indépendants. Portrait des

12.30 Entrée public. L'aventure théâtral des Pitoëff à Genève (1915-1922). 13.05 Musimag. Musique entre haute couture et artisanat. Reflets de la vie musicale en Suisse et à l'étranger.

Les artistes de passage. Manifesta-

tions maison. 14.05 Cadenza. L'été des festivals. Eté italien - Genève 1990. Quatuor Modigliani. F. Donatoni. G. Donizetti. O.

Respighi. 16.05 A suivre... Nouvelles d'Arthur Schnitzler. 3. Music-hall. 16.30 L'Europe des grands concerts. Petit chœur de Radio-Berlin Ouest. Di-

rection: Marcus Creed. Gioacchino

Rossini: Petite messe solennelle. Pour solistes, chœur, deux pianos et harmonium. 18.05 Espace 2: magazine. Dossier: sciences humaines. Signe particulier: franc-maçonne. Avec Sylvie Lam-

18.35 JazzZ 19.45 La mémoire des ondes. Louis- Ferdinand Céline (3). 20.00 L'été des festivals. Festival interna-

Concert d'ouverture du festival. Orchestre suisse du festival. Dir. Kurl Sanderling. 22.30 Démarge. Rediffusion du Festival AMR 1990.

tional de musique de Lucerne 1990.



6.00 La Première de RSR. 10.00 Clin d'œil présenté par Pierre- Alain

11.00 Les infos. 11.05 Nostalgie à plein tube.

12.00 Les jeux de midi. 12.30 La Première. 18.00 Les informations internationales, régionales et locales.

19.00 Jouons sur 90.8. 19.05 Enfantillage. 19.15 Cinéma magazine avec Hervé Rey.

20.00 Les infos. 20.05 Bol d'air, présenté par Vick Parker.

23.00 Les infos.

22.00 Les infos. 22.05 FM & Compagnie avec Michel Mol-

24.00 Musique de nuit.



### Du meilleur pour demain

averses ou orages surtout au nord. Environ 23 degrés au nord et 28 au sud. Zéro degré vers 3400 mètres. Vent modéré d'ouest en montagne.

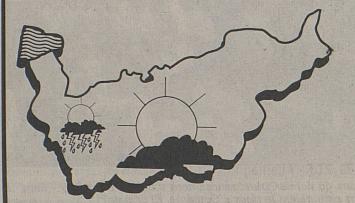
#### Evolution probable jusqu'au samedi 18 août

Demain Assomption: en partie ensoleillé et rares averses au nord des Alpes, assez ensoleillé sur le Léman, en Valais, au Tessin, en Engadine. Jeudi: un temps à nouveau généralement ensoleillé sur toute la Suisse. Vendredi et samedi: nouvelle aggravation probable à partir de l'ouest.

Vendredi et samedi: nouvelle aggravation probable à partir de l'ouest.

A Sion hier: une journée tropicale bien ensoleillée, des passages nuageux en début d'après-midi et après 17 heures, pluies orageuses dès 18 heures, 32 degrés. — A 14 heures: 25 à Marseille (pluie), 28 à Bonn et Cologne (orage); 12 au Grand-Saint-Bernard, 17 à La Sage et Oslo, 20 à Oviedo, 22 à Bilbao, 23 à Londres, 26 à Nice (très nuageux partout), 18 à La Dôle, 19 à Arosa, 20 au Sépey, 21 à Crans-Montana, Zermatt et Davos, 22 à San Sebastien, 25 à Vouvry-Aigle, Fribourg, Locarno et Saint-Gall, 26 à Pully et Gênes, 27 à Genève, 28 à Berne, Berlin et Aoste, 29 à Viège et Alicante, 34 à Tolède, 35 à Delhi (peu nuageux partout), 3 au Jungfraujoch, 11 au Säntis, 22 à Ambri, 24 à Einsiedeln, 26 à Gstaad, Lugano et Venise, 27 à Montreux, 28 à Neuchâtel, 29 à Zuriche t Coire. Lugano et Venise, 27 à Montreux, 28 à Neuchâtel, 29 à Zurich et Coire, 30 à Bordeaux, 31 à Séville, 32 au Caire, 33 à Palma (ciel bleu partout).

Le maximum de jours de pluie en un mois au premier semestre de 1990 (juin): Engelberg et Adelboden 22, Grand-Saint-Bernard, Vouvry-Aigle et Morgins 21, Lugano, Davos, Lausanne et Zurich 20, Altdorf et Ambri 19, Martigny et Locarno 18, Ulrichen, Berne et Nyon 17, Crans-Montana, Sion et Genève 16, Stabio 15, Samedan 14, Zermatt 13, Viège 12 jours.



### CINÉMA

Mardi à 16 h 30, 18 h 30, 21 h et 23 h, mercredi à 21 h – 10 ans (v.o. ang. s.-t. fr./all. EINSTEIN JUNIOR V.o. angl. s.t. fr.-all. Mercredi à 16 h 30, 18 h 30 et 23 h I LOVE YOU TO DEATH (Je t'aime à te tuer) V.o. s.-titr. fr.-all.

CRISTAL

#### 027 / 41 11 12 SIERRE

Mardi et mercredi, à 20 h 30 – 18 ans Un excellent polar signé Mike Figgis, avec un formidable Richard Gere AFFAIRES PRIVÉES

Ce flic a une arme redoutable, vos secrets les plus intimes.

Mardi et mercredi à 20 h 30 - 14 ans Jessica Tandy, oscar 90 meilleure ac-

MISS DAISY ET SON CHAUFFEUR Une histoire drôle, émouvante, complètement irrésistible 027 / 55 14 60 CASINO

Mardi à 20 h 30, mercredi à 17 h 30 et

20 h 30 – 10 ans
EN GRANDE PREMIÈRE SUISSE
A LA POURSUITE D'OCTOBRE
ROUGE

de John Mc Tierman avec Sean Con-nery et Alec Baldwin tiré d'un roman de Tom Clancy. Un thriller qui ne manque pas d'oxygène... L'ex-007 réussit une prestation spectaculaire et, il est aussi à l'aise dans cette galère qu'un pois-

Mardi et mercredi à 20 h 30 – 14 ans LA VOIX DE LA LUNE

Une fabuleuse évasion au pays des il-lusions avec le petit diable Roberto Benigni, sous l'œil du grand maître Fe-derico Fellini. Ce film est un chucho-tement «allegretto» rescapé d'un monde complètement «furioso». A voir

CAPITOLE

Mardi à 20 h 30 - 10 ans Si vous n'avez pas vu ce film. RETOUR VERS LE FUTUR III

de Robert Zemeckis avec Michael J. Fox et Christopher Lloyd. Ils ont gardé le plus beau voyage pour la fin. Mais cette fois, ils sont peut-être allés trop

Mercredi à 17 h et 20 h 30 - 7 ans
ALLÔ MAMAN, ICI BÉBÉ
d'Amy Heckerling, avec le séduisant
John Travolta et la mignonne Alley
Kristie. Un grand succès comique, un film plein de tendresse et d'humour... Un bon moment au cinéma... On aime

027 / 22 15 45

Ce soir mardi à 20 h 30, demain mer-credi à 14 h 30, 17 h et 20 h 30 et jeudi

4 20 h 30 – 12 ans
Vous ne la connaissez pas encore
mais, elle vous déteste déjà! Méchante,
sournoise, teigneuse... c'est
TATIE DANIELLE

d'Etienne Chatiliez avec Tsila Chelton. Le portrait au «vitriol» d'une bonne petite vieille indigne! 026 / 22 17 74

#### 28e Festival d'été

Ce soir mardi à 20 h et 22 h – 16 ans Première vision du dernier film de Jean-Luc Godard
NOUVELLE VAGUE

avec Alain Delon et Domiziana Giordano. Poétique, musical, pictural. Plus

dano. Poétique, musical, pictural. Plus que du cinéma, du grand art!
Mercredi à 16 h 30, 20 h et 22 h et jeudi à 20 h et 22 h - 14 ans
Le film étonnant de Steven Soderbergh
SEXE, MENSONGES ET VIDÉO
Les trois phénomènes-clés des EtatsUnis: le sexe, l'usage du mensonge et

Palme d'or Cannes 1989. 026 / 22 26 22

Ce soir mardi à 20 h 30, demain mer-credi à 14 h 30 et 20 h 30 – 12 ans – En stéréo Première

TOUCHE PAS A MA FILLE Premier au hit-parade en France! Une comédie époustouflante!

«Le temps passe vite... tellement vite que les pères ne voient pas leur fille grandir, surtout les adolescentes qui deviennent tellement jolies, qu'elles af-folent tout le voisinnage.» 025 / 71 22 60 **MONTHEOLO** 

Mardi et mercredi à 20 h 30 - 12 ans Pour quelques jours seulement!
Juste avant la rentrée des classes! L'inoubliable professeur: Robin Davis LE CERCLE DES POÈTES DISPARUS Le plus grand succès 1990! 025 / 71 22 61

### URGENCES



#### SERVICES MÉDICAUX

Sierre, Sion, Martigny: médecin de garde, tél. 111. Saint-Maurice médecin de garde: Clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12. Monthey: service de garde, tél. 71 11 92. Bex et Algle: hôpital d'Aigle, tél. 26 15 11.



#### PHARMACIES DE SERVICE

Loèche-les-Bains: 61 15 15. Sierre: Siegrist tél. 55 10 74. Crans-Montana: s'adresser au 111. Sion: ma, Bonvin, tél. 23 55 88; me, Pharmacie des Potences, tél. 23 52 58. De Vétroz à Fully: tél. Natel (077) 28 14 24. Martigny: tél. 111. Saint-Maurice: Pharmacie de la Gare, tél. 65 30 75. Monthey: Buttet, tél. 71 38 31. Bex: Pharmacie Centrale, tél. 63 16 24 (sur ordonnance). Algle: hôpital d'Aigle, tél. 26 25 11. Brigue: me, St. Mauritius, Naters, tél. 23 58 58. Viège: me, Burlet, tél. 46 23 12.



#### **AMBULANCES**

District de Sierre – moins Saint-Léonard – et district de Loèche: tél. 55 17 17. Sion: police municipale, tél. 23 33 33. Martigny: service officiel, tél. (026) 22 24 13. Saint-Maurice: tél. (025) 71 62 62 et (026) 22 24 13. Monthey: tél. 71 62 62. Entremont et Bagnes: service officiel, tél. (026) 22 24 13; Ambulance Yerly, tél. (026) 83 18 13. Algle: tél. 26 27 18.



#### SERVICES DENTAIRES

Sierre, Sion, Martigny: tél. 111.



#### **AUTO-SECOURS**

Slerre: garagistes sierrois, tél. 55 55 50. Auto-Secours sierrois, tél. 55 24 24. Slon: E. Frey S.A., Sion, tél. 31 31 45 (si pb) 22 56 45. Auto-Secours accidents sédunois: tél. 23 19 19. Martigny: Groupement dépannage accidents (GDAM), tél. 22 81 81. Saint-Maurice: Garage de la Cascade, E. Bourgos, tél. (026) 64 16 16. Monthey: tél. 71 17 82. Brigue: patrouilleurs TCS, tél. (022) ou (031) 140. Membres TCS: tél. 140.



#### TAXIS

Sierre: Association des taxis sierrois, gare de Sierre, tél. 55 63 63. Crans-Montana: Taxi Luc, jour et nuit, tél. 41 85 85. Taxis Poncic Montana, 24 h sur 24, tél. 41 94 94. Association des taxis de Crans-Montana, tél. 41 34 65, le jour; tél. (020) 246 585, la nuit, de 19 à 7 heures. Saint-Léonard, tél. 31 12 69. Sion: station centrale de la gare, tél. 22 33 33. Martigny: Taxi AAA, Michel Piller, jour et nuit, station gare CFF, tél. 22 32 31. Saint-Maurice: taxiphone, tél. 71 17 17. Monthey: station place Centrale de la gare, tél. 71 14 84 et 71 41 41 ou taxiphone, tél. 71 17 17. Bex: taxiphone, tél. 71 17 17.



#### **DIVERS**

La main tendue, tél. 143. SOS futures mères, permanence 24 h sur 24, tél. (027) 22 12 02 Slon et (025) 65 30 30 Chablals. Service de dépanref. (027) 22 12 02 sion et (025) 83 53 53 Chabrais. Set vice de departange du 0,8%, tél. (027) 22 38 59. Sion: GAAM Sion et environs, Christine Mazotti, tél. 36 38 09 et Corinne Margelisch, tél. 22 72 41. Baby-sitting: Sion, tél. 38 37 03 et Martigny, tél. 85 22 33. GAAM: Groupe d'appui à l'allaitement maternel Monthey et environs, tél. 71 83 41, 71 69 70, 81 12 11 et 71 46 59. Alban Jossen, réparations prothèses dentaires, Sion, tél. 23 43 64 ou 22 44 19 (jour et nuit).

#### **VALEURS**

#### **BG Bonnard & Gardel:** expansion géographique réjouissante en 1989

Le groupe BG de sociétés d'études pluridisciplinaires fondé en 1954 a fêté en 1989 ses trente-cinq ans d'activité en Suisse et à l'étranger. Indépendant de tout groupe financier ou industriel, il appartient à ses propres collaborateurs. Réunis en assemblée générale ordinaire le 28 juin, les actionnaires de BG Bonnard & Gardel Holding S.A. (propriétaire de diverses sociétés du groupe) ont constaté l'heureuse extension des activités au cours de l'exercice 1989. C'est ainsi que trois nouvelles filiales, soit celles de Delémont, Fribourg et Berne, sont successivement devenues opérationnelles. Le groupe BG est dès lors présent dans chacun des six cantons romands, ainsi l'a Berne, par une societe locale. Le nombre des mandats a caractère pluridisciplinaire a continué à croître et cela notamment dans les domaines de la gestion de grands projets, des aménagements hydro-électriques, des transports et de la protection de l'environnement. La somme consolidée des produits des sociétés du groupe a atteint 22,3 millions de francs (avec un cash flow net de 1,7 million et un bénéfice de 0,55 million), ce qui correspond à une augmentation de 18% par rapport à 1988. Ces résultats ont été obtenus pour l'essentiel en Suisse, où la progression a été de 20% en moyenne annuelle depuis cinq ans. Les perspectives pour 1990 sont satisfaisantes, ce qui se traduira par une nouvelle croissance du chiffre d'affaires. Cependant, l'exercice en cours sera marqué par le souci de consolider les extensions mises en place en 1989

#### **UBS Bond Invest:** lancement réussi du fonds spécifique en ECU

Ce fonds spécifique en ECU domicilié au Luxembourg, comprenant les tranches A (revenu) et T (croissance), et pour lequel l'Union de Banques Suisses (Luxembourg) est banque dépositaire, a présenté son premier rapport semestriel. Depuis la première émission, qui s'était déroulée du 23 au 30 octobre 1989, la fortune du fonds a atteint 74,7 millions en ECU ou 131,8 millions de francs. Au 30 avril 1990, la valeur d'inventaire nette des deux tranches s'élevait à 100.16 ECU par part et le rendement théorique à l'échéance avoisinait 10%. La légère tendance à la hausse des taux d'intérêt au moment de la création d'UBS Bond Invest - ECU en octobre 1989 nous a incités à pratiquer une politique de placement prudente. Le taux d'investissement a été porté progressivement à quelque 65 % pr l'achat d'obligations de longue durée. Les développements en Allemagne fédérale et en Europe de l'Est exigeant une nouvelle appréciation de la tendance du loyer de l'argent, nous ont engagés à reporter partiellement la constitution du portefeuille d'obligations et à assurer une partie des positions existantes contre le risque des taux d'intérêt par la vente à terme d'obligations.

**Union de Banques Suisses** Département fonds de placement en valeurs mobilières

### **BOURSE ET TENDANCES**

#### COMMENTAIRE

L'ombre du Proche-Orient pèse lour-L'ombre du Proche-Orient pèse lour-dement sur l'ensemble des places financières. De déprime en déprime, les indices boursiers n'en finissent pas de se laisser consumer. Tokyo prend le relais de New York pour céder un mémorable 4,4%, soit 1153 points à l'indice Nikkei... Ce qui expli-que aisément une partie des problè-mes des marchés européens en ce début de semaine. Toute reprise semble à court terme inenvisageable, et ce d'autant plus que les fondasemble à court terme inenvisageable, et ce d'autant plus que les fondamentaux ont toutes les chances d'être modifiés par la montée des prix du pétrole et l'enlisement du conflit dans le Golfe. Mais les bourses auront encore d'autres chats à fouetter. Aux Etats-Unis, la perspective d'une croissance zéro ne rassure personne, et en Europe, les corrections apportées à la vision un peu trop rose de l'ouverture économique trop rose de l'ouverture économique des pays de l'Est freine toute initia-tive. Le Swissindex se comporte tive. Le Swissindex se comporte comme la moyenne européenne et perd, au terme d'une séance peu animée, 2,3%. Quelques ordres de vente ont, dans un tel contexte, une influence démesurée sur le prix des titres. Les métaux, l'électrotechnique, les assurances et les transports souffrent des reculs les plus marqués, avec des érosions sectorielles nettement supérieures à la moyenne, alors que la construction, l'alimentation et l'énergie, qui cèdent moins de 2%, font figure d'épargnées. Relevons à ce propos la bonne tenue des titres Jacobs. La nominative progresse timidement, le bon et l'action se laissent à peine effleurer par le courant baissier. Les bons Konsum, Fortune, Mövenpick, Galenica, les actions baissier. Les bons Konsum, Fortune, Mövenpick, Galenica, les actions Accumulateurs, Hürlimann, la nominative SGS tiennent bien la route en évoluant quasiment à leur niveau de vendredi dernier, alors que d'autres valeurs secondaires, Buss, Maag, Sihl, les bons Hero, Sika à Zurich, Escor, Leu N100, les bons Swissair et Electrowatt à Genève, montrent de meilleures dispositions. Sasea, Zell-weger, la Financière de Genève, Von Moos chutent de près de 10%. Moos chutent de près de 10%.

Martine Doggwiler
SBS Bourse

Change

des

billets

Angleterre

Belgique

Allemagne

Autriche

Espagne

Grèce

Canada

Suède

Portugal

Italie



Mark 84.40





**Swissindex** 1066.40

24.25

2.42

1.28

3.95

73.35

82.75

11.75

1.31

0.84

1.11

0.94

22.-

-.1110





2.57

1.35

4.15

74.85

84.25

12.05

1.41

0.94

1.19

23.50

1.04

-.1170

#### BOURSE **DE ZURICH**

UBS SBS SBS CS CS BPS BBC Cib Cib Cib G. F Jelr Los Glo

Ness Sar Sar Alu Alu Sul Viè Cro Swi Swi Ball Réa Wir Zur Adi Asc Ele For Hol Inte Jac Lar Ma Me Mö Bül Pai

Pirelli port.

**Actions suisses** 

	10.0.30	13.0.30
S port.	3210	3120
S nom.	810	794
S port.	296	288
S nom.	279	274
Hold port.	2070	2030
Hold nom.	432	420
B and thom.	1390	1350 /
		5610
C port.	5740	
a-Geigy p.	.2780	2680
a-Geigy n.	2430	2370
ischer port.	1890	1820
moli	2000	1970
singer port.	1160 G	1160
bus port.	5430	5390
stlé port.	8060	7810
stlé nom.	7630	7500
ndoz port.	10225	10050
ndoz nom.	10000	9800
suisse port.	1340	1285
suisse nom.	661	630
zer nom.	6650	6500
ge-Zermatt	180 G	195
ssair port.	700	650
issair port.	825	795
issair nom.	760	750
oise nom.	2370	2220
assyr. p.	3180	3080
nterthur port.	3810	3660
terthur nom.	3240	3160
rich port.	4470	4400
rich nom.	3690	3640
a port.	1245	1190
com port.	3400 L	3260
	3040	3020
ktrowatt p.		2420
bo port.	2450	
lderbank p.	6360	6070
erdiscount p.	4080	4000
cobs Such. p.	8350	8330
ndis & G. n.	1300	1350
ag nom.	1020	1020
rcure port.	3500	3450
tor Col.	1740 A	1660
venpick port.	5650	5550
hrle port.	980	945
rgesa port.	1350	1300
hindler p.	6850	6700
SBJ	5580	5450

464

Cours

devises

des

460

Allemagne

Autriche

Belgique

Espagne

USA

Italie

Japon

Suède

Portugal

France

Angleterre

#### Actions étrangères cotées en Suisse ALLEMAGNE 10.8.90 13.8.90

Allianz	2270	2220 L
BASF	219	214.50
Bayer	221	215.50
Commerzbank	236	230
Daimler Benz	647	627 L
Deutsche Bank	629	611
Dresdner Bank	347	336
Höchst	213	210
Mannesmann	254.50	7249
Nixdorf C.	260	250
Siemens	577	562
Veba	324	315
Volkswagen	459	447
ÉTATS-UNIS		
Abbott Labor	55	55
Aetna Life	65.50	63
Amexco	36.50	35.50
Atl. Richfield	184	180
CPC Internat.	101.50 92.50	101.50
Digital Equip.	92.50	92
Dow Chemical	62.25	59
Gen. Electric	91.25	87
Gen. Motors	55.50	52
Gillette	80.50	78.50 [
IBM	139	134.50 1
Lilly Eli	104.50	97
MMM Davida Cas	113.50	110
Pacific Gas	29.75 L	29.75
Philip Morris	62.50 88.50	60.50 86.75
Schlumberger Texaco	84.50	82.75
Xerox	60.25	57.50
	00.25	37.30
DIVERS		
Ang. Am. Gold	41.25	43.75
De Beers	31	29.25
Courtaulds	8 G	8 G
ICI	23.25	23
AKZO	78	74.751
Hoogovens	45	41.50
Philips Royal Dutch	19.25	18.75
noval Dutch	110.50	108.50

Sharp

83.60

11.87

4.03

1.31

24.70

2.47

0.1135

0.874

0.93

22.25

1.345

BOURSE

**DE NEW YORK** 

	10.0.50	10.0.00
Alcan	221/2	22%
Amax	27%	251/4
ATT	35	35%
Black & Decker	321/4	32%
Boeing Co	53%	52%
Canada Pacific	17	17
Caterpillar	47	46%
Coca Cola	43¾	441/2
Control Data	1314	131/2
Dow Chemical	451/4	45%
Du Pont Nem.	37%	38%
East. Kodak	41	431/2
Exxon	511/2	52%
Ford Motor	37%	42
Gen. Electric	66%	671/2
Gen. Motors	34%	391/2
Gen. Tel.	261/2	26¾
Good Year	241/2	25
Honeywell	98%	99
IBM	101%	103%
Int. Paper	511/4	511/2
П	54%	55%
Litton	731/2	75%
Mobil Oil	65%	67%
NCR	651/4	65
Pepsi Cola	751/2	761/2
Texaco	63	631/2
Unisys	91/2	101/4
US Steel	33%	32%
Technologies	52½ 44¼	51% 44%
Xerox	44 1/4	44 1/2

#### **SWISSINDEX**

	10.8.90	13.8.90
Industrie	1361.90	1330.60
Métaux	2083.90	1996.50
Machines	1255.60	1226.20
Energie	965.50	956.50
Chimie-pharm.	1559	1520.70
Alimentation	1270.10	1249.30
El.technél.tron.	1479.70	1441.90
Construction	1323.30	1292.80
Divers	985.90	950.90
Général	1091.50	1066.40
Actions port.	954	933.20
Actions nom.	1359.80	1329
Port. et bons	968.50	946
Bons	991.40	964.50
Service	858.30	838.50
Banques	833.80	816.90
Assurances	1049	1019.50
Transports	881.70	860.20
THE RESERVE OF THE PARTY OF THE	THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE	THE RESERVE AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE

# OD

11 13.50 13.25 66.50 7.90 L

84.40

11.99

4.13

1.385

1.34

2.52

0.116

0.886

0.97

23.25

25.40

Un	Acnat	Vente
Lingot	17 100.—	17 350.
Plaquette 100g.	1710.—	1 750.
Vreneli	114.50	122
Napoléon	95.—	105.
Souverain Elis.	121.—	131.

**ARGENT** 

Football - Stade d'Octodure - Mercredi 15 août, à 18 h 30

# Martigny-Sports - Savièse

Championnat de Suisse de première ligue

# Un derby pour un premier constat

Entre le relégué et le néo-promu, la bataille risque d'être acharnée. Même si le MS devrait faire parler son expérience et sa plus grande maîtrise collective.

On ne pouvait rêver d'une meilleure affiche en Octodure pour se replonger dans le monde du football. Le match entre Martigny et Savièse promet en effet de belles empoignades. Et un premier constat sur les forces en présence au sein de ce groupe particulièrement attractif.

### MS: victoire impérative

Pour l'équipe du président Zuchuat, ce premier match est un test important car sur son terrain, elle se doit de partir d'un bon pied. Malheureusement, elle devra se passer des services de Martelli (pas encore qualifié), Yvan Moret (suspendu) et Bortone (blessé). Trois pions essentiels sur l'échiquier d'Uwe Rapolder qui seront remplacés par des jeunes espoirs du club.

### Savièse: rien à perdre

Néo-promu, la formation entraînée par Roger Vergère n'a rien à perdre lors de son déplacement à Martigny. Elle tentera donc crânement sa chance. Avec la force morale et l'envie de vaincre qui caractérisent les Saviésans, on peut s'attendre à une belle réplique de leur part. Même si sur le papier, l'équipe de Vergères souffre de la comparaison avec Martigny.

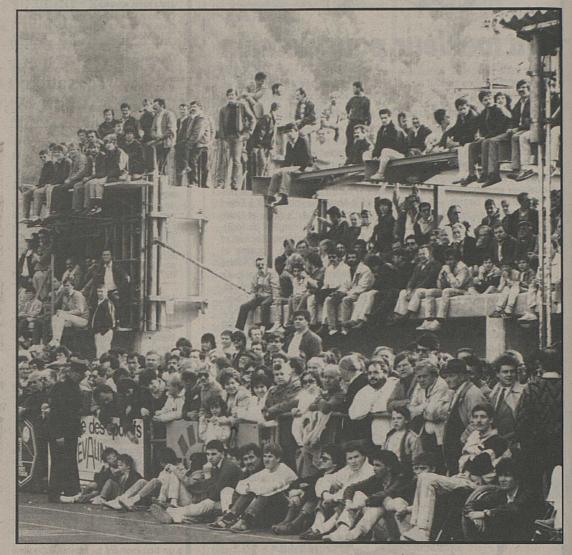
#### Tous au stade!

Un match sans spectateurs

n'a pas la même saveur. On se permet donc de lancer un appel à tous les amoureux du ballon rond pour rejoindre le stade. Histoire de galvaniser les deux formations et de donner au football sa vraie dimension.

Le MS est prêt. Et décidé à redorer son blason. Savièse se déplace sans complexe. Et s'interroge sur ses réelles possibilités. Alors tous au stade demain à 18 h 30 pour en savoir plus sur ces deux équipes valaisannes qui animeront en compagnie de Fully, Monthey et Rarogne le championnat de première ligue. Un championnat qui s'annonce passionnant et qui nous réserve de magnifiques duels.

Gay



Combien? Le derby est attendu. Lors du dernier grand rendez-vous valaisan (Martigny - Sion, le 9 avril 1988) plus de 8000 spectateurs entouraient le stade d'Octodure. Et demain?

Bussien

C'est moins cher

DANONE

Yogourts
fruits et arômes
180 g
pièce
-.70

DANS NOS TROIS MARCHÉS
MARTIGNY
Route de Fully
Sous-Gare

Près-Viège

LES JEUDIS OUVEL

Bagutti-Sports
le coq sportif 🖎





# Carte Blanche

#### SIERRE - ZINAL

# La montagne vaincue

Dimanche matin, 3 h 30, le réveil sonne allégrement. Paupières encore collées par le sommeil, le saut du lit est pénible. Quelle galère! Se lever au milieu de la nuit pour aller jouer les bouquetins au sommet des montagnes. Dernier regard nostalgique sur le lit puis une bonne douche pour se mettre les yeux en face des trous. Peu à peu la tension monte et, avec elle, la motivation. Petit déjeuner rapidement englouti et c'est le départ vers la grande aventure.

A 4 h 30, Finges connaît une animation peu commune. Près de 2000 personnes, l'esprit rivé vers un même but, se préparent. On discute, on court un peu, on essaie surtout de calmer l'appréhension du départ. Cinq heures moins le quart, les premières notes des fifres et tambours retentissent, et la tension monte d'un cran, encore un quart d'heure. Soudain, le coup de pistolet. Une immense clameur jaillit de la foule libérée de cette attente et c'est la ruée vers la route du val d'Anniviers. Une centaine de mètres à couvrir pour atteindre le sentier de Saint-Antoine. Une gigantesque bousculade qui fait partie du

La file indienne des touristes s'égrène le long du chemin de croix, puis c'est le ravitaillement de Beauregard avant d'attaquer la partie la plus pentue du trajet. Les jambes commencent à faire mal, mais je n'y pense guère devant le panorama qui se dévoile au travers du rideau des arbres.

#### **MAGIE DES ALPES**

Déjà deux heures que le départ a été donné. Les plus rapides des touristes sont certainement arrivés à Tignousa. Qu'importe! Le temps est une composante sans valeur. Surtout que sur la route qui relie Ponchet à Chandolin on a tout loisir d'admirer les sommets alpins qui s'ensoleillent lentement. Ici, la vue porte jusqu'à Martigny. Pour un moment, la magie du paysage prend le pas sur la Ravitaillement à Chandolin, il

faut boire, et ça repart direction Tignousa où le soleil s'est déjà levé. Ça réchauffe,



surtout les bras et les mains quelque peu engourdis. A plus de 2000 mètres d'altitude, à l'ombre et dans la forêt, la température s'est considérablement rafraîchie depuis le départ de Sierre.

#### **PAUVRES MUSCLES**

Tignousa c'est aussi la moitié de l'effort. Trois quarts d'heure plus tard arrivée à l'hôtel Weisshorn après une montée à couper les jambes. Il reste encore 11 kilomètres à couvrir, mais comment? Les jambes sont lourdes, les muscles tirent, les postes de massage sont

littéralement envahis. Mais ce n'est pas le moment de caler, le plus gros est fait. Si la forme physique suit une courbe descendante, la motivation est toujours bien présente. Mais sur les pierriers qui égrènent les pointes de Nava, plus question d'admirer le paysage. Les yeux rivés au sol un mètre devant les pieds, tout le monde court. On sent la fin de course, le rythme

s'accélère. Enfin arrive la descente finale qui porte bien son nom: Lirec. On croyait avoir fait le plus dur. Eh! bien non. Les trois

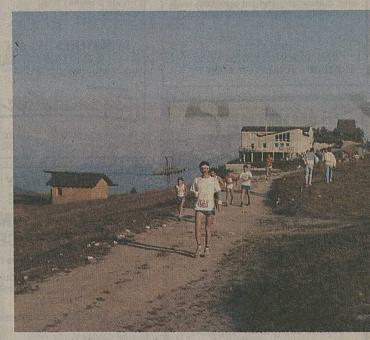


derniers kilomètres sont les plus éprouvants. Il faut se retenir, éviter les cailloux, ne pas tomber. Et pour couronner le tout, encore 500 mètres d'enfer sur route goudronnée, les crampes sont légion, avant d'atteindre le paradis de la ligne d'arrivée.

#### VICTOIRE!

Il est 10 h 03, les deux tiers des touristes n'ont pas encore franchi la ligne, le premier coureur arrivera dans une heure et aura parcouru le trajet en deux fois moins de temps. Mais qu'importe. Il aura remporté l'épreuve, mais moi j'ai vaincu la montagne une fois de plus et déjà je songe avec une pointe de fierté à la course de l'an prochain.

Pierre Berclaz



### Sentiers battus

### A LA CABANE DE VALSOREY

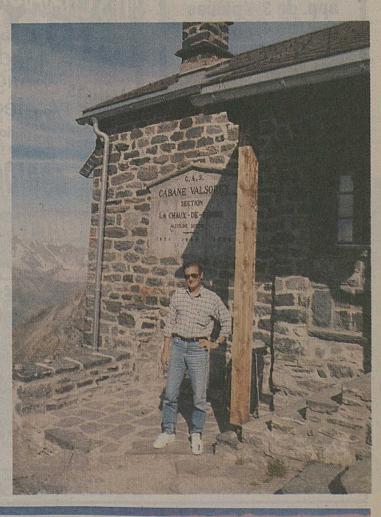
Accueil chaleureux du gardien Bernard Perret, confort et bonne table, la cabane de Valsorey ne manque pas

d'atouts. Adossée au Combin du même nom, à 3030 mètres d'altitude, elle surplombe le vallon de Valsorey, fait face au

Mont-Vélan, vous offre en prime un coup d'œil impressionnant sur le Mont-Blanc, l'Aiguille-du-Géant ou



les Grandes-Jorasses. Un véritable «nid d'aigle» que l'on atteint en 4 heures et demie de marche environ, en quittant Bourg-Saint-Pierre en direction du chalet d'Amont. Mille quatre cents mètres de dénivellation, un sentier facile, avec un seul et court passage plus délicat équipé de chaînes d'assurage et de quelques échelles. Au pied de la cabane, une dernière «grimpette», et le balcon de Valsorey vous accueille. Soixante couchettes, de l'eau courante, un réfectoire et une terrasse, un gardien prêt à combler tous vos désirs. Tête d'étape de la Haute Route, Valsorey est très fréquentée au printemps. En été également, et jusqu'à fin septembre, elle est très prisée des alpinistes partant à l'assaut des Combins. Mais aussi des promeneurs, qui apprécient la beauté des lieux, et quelques spécialités du gardien, entre autres le pain cuit au four à bois de la cabane et les légumes frais préparés amoureusement par l'épouse du cabaniste... A visiter à tout prix!





#### AFFAIRES IMMOBILIÈRES

#### A louer

**GRAND-CHAMPSEC - 1950 SION** 

Immeuble neuf

A proximité: écoles, surfaces commerciales (Migros, etc.), bus, hôpital

- studio dès Fr. 770.-(spécialement conçu pour handicapés)

- 3½-pièces

dès Fr. 1220.-

- 4½-pièces

dès Fr. 1450.-

- 5½-pièces

dès Fr. 1750.-

plus chargesplaces de parc comprises

surfaces commerciales

78 m² - 71 m² (équipé pour salon de coiffure)

Loyer annuel: Fr. 320.- le m² brut plus charges.

Renseignements et visites:

JACQUES-H. BEAUSIRE

RÉGIE IMMOBILIÈRE S.A.

A LOUER TOUT DE SUITE OU DATE A CONVENIR

A MONTHEY dans petit immeuble neuf

proche des écoles et du centre

**CHARMANTS APPARTEMENTS** 

de 21/2 et 31/2 pièces

avec cuisine entièrement agencée, lave-vaisselle, grand balcon ou terrasse.

PLACE DU CENTRE 1

1860 AIGLE

TÉLÉPHONE (025) 26 41 36

SIÈGE SOCIAL: 1807 BLONAY

MONTHEY

**RÉSIDENCE PRÉ-NAYA** 

A louer (possibilité d'achat),

- à deux pas du centre ville

- proche des grands magasins

superbes appartements de notre

studios meublés

app. de 2 pièces

app. de 3½ pièces app. de 4½ pièces

et bureaux

à partir de 55 m²

Places de parking.

Agence immobilière

Tél. (025) 71 42 84

A votre service:

Conciergerie à mi-temps.

**Dominique BUSSIEN S.A.** 

disponible dès aujourd'hui

000

DDD

£00



36-574900

**Promotion - Achat - Vente** 

Pour le prix d'une location,

#### D'UNE SPLENDIDE VILLA **A LEYTRON ET A SALINS**

comprenant 3 et 4 chambres à coucher, séjour avec cheminée, cuisine entière-ment équipée, salle à manger, salle de bains et W.-C./douche séparés, cave, buanderie, garage, couvert à voiture et place de parc, terrain de 446 m² à

Situation ensoleillée et calme, vue imprenable, zone de verdure.

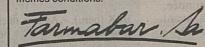
Prix de vente: Fr. 310 000.-

Fr. 450 000.-Fr. 470 000.-

Fonds propres: 10% Solde: Fr.

Fr. Fr. Fr. 1 100.— par mois 1 700.— par mois 1 800.— par mois

**APPARTEMENT 31/2 et 41/2 PIÈCES A MARTIGNY ET SAXON** 



Rue des Etangs 16-18 1920 Martigny 1

Tél. (027) 86 64 48 ou (026) 22 93 75

#### MARTIGNY **A VENDRE BEL APPARTEMENT DE 4½ PIECES**

rénové, spacieux et très lumineux

3 chambes, vaste séjour, cuisine séparée, etc., cave, galetas, place de parc extérieure.

> Le tout pour seulement: Fr. 275 000 .--

Tél. (021) 312 18 52 22-543674

"HATAIGNIERS"



Tél. 025 / 26 48 11 (3)777

SPHERE MANAGEMENT loue à Monthey dans centre LA PLAZA local commercial excellente situation Libre dès le 15.9.1990.





36-580395

Sur une parcelle de 900 m², nous construisons aux MAYENS-D'ARBAZ, VOTRE SUPERBE CHALET

4 chambres à coucher, 3 salles d'eau, magnifique séjour avec cheminée, cuisine en bois massif, cave, buanderie et garage. Situation calme et ensoleillée, vue

surprenante et imprenable BUILDREAM: votre entreprise générale vous garantit la sécurité en trois points: QUALITÉ, DÉLAI ET PRIX

1957 ARDON (027) 86 50 10

#### **Imaginez votre** CHALET tout proche

des pistes, comprenant 3 chambres à coucher, 2 salles d'eau, magnifique séjour avec cheminée, cui-

sine en bois massif, cave et buanderie. Dans différentes régions du Valais central. Endroits accessibles en voiture aisément toute l'année. Dès Fr. 290 000.—, terrain et toutes taxes compris. Qualité de construction irréprochable et durable.

BUILDREAM: votre entreprise générale vous garantit la sécurité en trois points: QUALITÉ, DĚLAI et PRIX:

VAL IMMO (022) 794 79 39

BUILDREAM S.A VOUS REVEZ DE **1957 ARDON** (027) 86 50 10

*GECO* 

St-Gingolph

Nous louons appar-tements rénovés de

11/2 et 21/2

pièces

tout confort.

1 mois de loyer gratuit.

AV. DU CHAMOSSAIRE 19 1860 AIGLE

Tél. (025) 26 48 1

Il reste à louer

4 studios

Habitables tout de suite.

-C. FOURNIER & B. LATHION S.N.C. Place du Midi 30 - SION Tél. (027) 22 34 74



#### A vendre à Leytron

#### splendides appartements de 2 à 4½ pièces

dans immeuble résidentiel neuf, conçu avec classe et finesse.

Appartements très spacieux, lumineux, avec de grands et profonds balcons. Vue superbe sur les vignobles ensoleillés, la tour de Saillon et même, jusqu'à Sion. Entre autres un superbe 4½ et un 2½ dans les combles, entièrement mansar-

Places de parc intérieures, extérieures, carnotzet, sauna, salle de jeux...

Tél. (021) 312 18 52.

22-543664



025/71 10 56

RUE DE VENISE 3, 1870 MONTHEY

neur propre terrain adjacent avec

Nous louons dans un environ-nement résidentiel calme pro-

135 m², dans nouvel immeuble

- rez-de-chaussée avec entrée

séparée supplémentaire - aménagement au gré du pre-

accès séparé (création de places de parc).

A louer dès le 1.12.1990.

Renseignements au tél. (021) 944 56 83.

036-032202

A remettre à AIGLE, dans rue pié-

#### **BOUTIOUE MODE CHAUSSURES**

60 m² d'exposition, arrière-boutique de 40 m², 2 vitrines, loyer

Reprise éventuelle de l'agencement et du stock. Tél. (025) 26 28 28.



JACQUES SAVIOZ

agence

immobilière

3960 sierre · tél. 027-561201

A VENDRE

Crans

en bordure du golf

appartement 21/2 pièces + pelouse,

appartement 3½ pièces en duplex +

Montana

à proximité du téléphérique

Violettes - Plaine-Morte

appartement 21/2 pièces + garage

WOOD

3960 Sierre • Tél. 027/56 12 01

A vendre à Briey-Chalais

chalet 4½ pièces

+ caves, avec magnifique propriété de 25 000 m² (dont 3000 m² en zone de construction). Endroit très tranquille,

Directement du propriétaire à vendre à Muraz (Collombey)

de 51/2 pièces, très belle cuisine, séjour

avec cheminée et accès au jardin, bu-

reau, 3 chambres à coucher, grand lo-

cal pour bricoleur, garage + parc. Fr. 460 000.-.

L'Artisane loue à Chamoson

appartements de 2½

Libres: octobre ou date à convenir.

Tél. (025) 71 29 10 ou (027) 86 59 13. Ces appartements ne seront jamais

nettoyage chimique conviendrait à couple actif, mise

Offres à case postale 306, 1951

et 3½ pièces neufs

A remettre en ville de Sion

A louer 460 m<sup>2</sup> à Monthey

commerciaux

Valais, à vendre plusieurs

mazots et terrains

che du centre

bureau-cabinet

attrayant.

en plaine et en station.

Sion-Centre

Renseignements:

(021) 28 32 38.

superbes locaux

dont 245 m² de grandes arcades. Fr. 195. – le m² environ.

appartements, maisons,

N. Pannatier, place du Midi 24, Sion. Tél. (027) 22 00 44, de 9 à 12 h. et de

036-845163

au courant garanti.

36-579995

22-550044

(dans un petit immeuble neuf)

Fr. 210 000.-

Fr. 275 000.-

Fr. 480 000.-

villa contigue

Tél. (021) 617 87 40.

garage, Fr. 390 000.-

#### PHELENO IMMOBILIER A vendre

**A Sierre** 

Quartier calme et ensoleillé appartement de 4 plèces 128 m² jardin, cave, place de parc, garage. Prix Fr. 415 000.-.

#### A Chippis

appartement de 41/2 pièces 110 m² cheminée, finitions au gré de Prix Fr. 325 000.-.

Pour tout renseignement et visite:

tél. (027) 55 38 37

036-112986

A louer à Saxon

#### grand appartement de 4½ pièces

2 salles d'eau, balcon, cave, libre octobre ou date à convenir, Fr. 1150.-+

Tél. (025) 71 29 10.

036-845890

A louer tout de suite ou à convenir

#### appartement

de 2½ pièces
Route des Terreaux 21
à SAINT-MAURICE Fr. 880.- + charges

### 37, rue de la Madeleine Tél. 021/922949

1800 VEVEY

golf, terrain 545 m², plat, aménagé, au calme, ensoleillé, vue

A vendre à Grimisuat à 500 m du futur

#### splendide villa neuve

165 m² hab., 3 chambres, bureau, grand séjour cheminée, cuisine agencée, salle à manger, 2 salles d'eau, buanderie, cave, chaufferie, local 40 m² à agencer, couvert à voitures. Poss. d'avoir 1 p. en plus. Prix: Fr. 535 000.-

Tél. (027) 86 37 30.

036-579854

Ovronnaz, à vendre dans petit immeuble résidenciel

#### magnifiques 3½ pièces

90 m² + balcon 23 m², cheminée française, avec entrée privée, plein sud, vue panoramique, à proximité des bains thermaux. Fr. 330 000 .- , y compris place de parc. Vente aux étrangers autorisée.

Tél. (027) 22 43 92.

036-580372

Monthey, centre ville, à remettre tout de suite

#### local commercial

de plain-pied. Agencé pour boutique.

Tél. (025) 71 33 44.

036-102056

#### aux Mayens-de-Chamoson magnifique chalet en madriers

A vendre

Vaste séjour avec fourneau, pierre ol-laire, 2 chambres, belle mezzanine de 40 m², cuisine agencée, 2 salles d'eau, caves, garage. Beau jardin plat et aménagé de

646 m<sup>2</sup>. Habitable à l'année.

Prix: Fr. 320 000 .-.

Tél. (021) 312 18 52.

22-548941

SAINT-**GINGOLPH** SUISSE

A vendre jolie villa de

5½ pièces

le pieds dans l'eau avec plage et port privé. Vue imprenable sur le lac et la Riviera. Endroit tranquille et ver-doyant. Jardin richement arborisé. Terrain de 681 m².

Prix de vente: Fr. 620 000 .-.



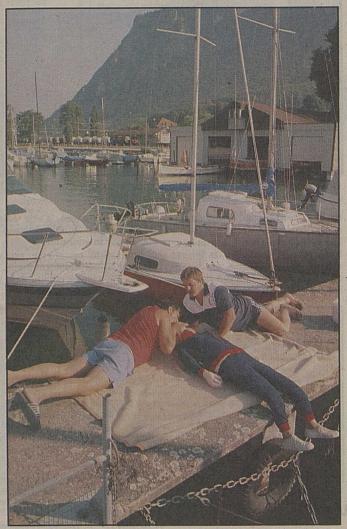
VAL IMMO (022) 794 79 39 BUILDREAM SA

VOUS REVEZ D

Portes ouvertes sur le sauvetage

### Plusieurs centaines de visiteurs au Bouveret

Heureux les gars du sauvetage du Bouveret. Le succès de leur journée portes ouvertes a déplacé plusieurs centaines de curieux et d'amis.



LE BOUVERET (mp). - Que «chemin» parcouru depuis la fondation en 1899 de la Société de sauvetage! Que d'interventions effectuées par tous les temps! Que d'expériences acquises au gré de l'évolution du

matériel! A côté de la vedette de dix mètres qui constitue aujourd'hui le fer de lance de toute opération de secours avec ses deux moteurs de 125 chevaux, le bateau à rames d'antan paraît quelque peu désuet. Mais, la nostalgie a ses raisons... Et les membres de la société éprouvent une joie particulière à empoigner les rames le temps d'un

Samedi, au bord du lac, Emilio Raccio, le président en exercice, arborait un sourire satisfait: le public avait répondu en masse à son invitation, ve-nant même de Genève! La présence du chef de la brigade du lac de Clarens, Jean Monod, constituait également un témoignage de sympathie que les Va-laisans apprécièrent à sa juste

Invité à découvrir les activités de la société par le biais d'une présentation très imagée, le pu-blic eut droit, en outre, à une chaleureuse verrée. Entre di-verses démonstrations (plonge au mannequin, soins aux noyés, balade sur le lac) les visiteurs prirent conscience de l'importance du dispositif mis en place. Et de son efficacité quand bien même celui-ci s'appuie-t-il sur le bénévolat.

Avec ses 92 membres (de 16 à 72 ans), la société affiche une vigoureuse santé. Ce qui explique qu'en 1989, elle ait répondu sans problème à 89 interventions (chavirage, pannes, enlisement,

Disposant d'un budget annuel de 15000 francs grâce à de nombreuses donations et différents subsides venant de l'Etat du Valais, de la commune et de la Lo-terie romande, la société attache beaucoup d'importance à la formation de ses membres. Au Bouveret, on devient sauveteur en conjuguant amitié et respon-

Une règle qui, au demeurant, est celle des trente-trois sociétés sœurs franco-suisses qui veillent Mi-été des Giettes

### Musique et fête au rendez-vous



La place des Cerniers aux Giettes parée pour une mi-été tout aussi musicale que familiale.

LES GIETTES (elem). - La Société de développement Monthey-Choëx-Les Giettes innovait l'an passé en organisant sur la place des Cerniers une grande animation estivale baptisée mi-été des Giettes, manifestation qui devait connaître un succès dépassant toute attente. Sur cette bonne lancée, les responsables touristiques mon-theysans ont relancé ce grand rendez-vous, mettant cette année sur pied un programme plus attrayant et plus étoffé, invitation à la fête qui se déroulera vendredi et sa-medi prochains 17 et 18 août.

Station étalée sur tout le coteau montheysan, de Choëx à la Valerette, Les Giettes accueillent durant l'été plus d'un millier de vacanciers ou de propriétaires logés dans 280 chalets. C'est dire si la fête de ce week-end retrouvera l'ambiance familiale chère au lieu, offrant en ouverture de programme vendredi soir dès 21 heures un bal animé par l'orchestre Flash Back. La journée de samedi rassemblera à coup sûr tous les amis des Giettes qui apprécieront dès 17 h 30 les prestations musicales de tous les artistes établis sur le coteau. Gérald Guldenmann (piano), Hans Sczyrba (guitare, saxo), Joël Grammson (chanteur), Yannis et Brigitte - Steve et Nicole (rock acrobatique), les Mercenaires (groupe vocal), Fernand Bosi (chanteur rétro), Pierre-Alain Fracheboud (batteur), Pierre Collet (compositeur), Vincent et Oli-vier (percussion) et André Cottet (présentateur) devraient chacun à leur manière charmer une mi-été des Giettes qui se concluera dès 22 heures par le traditionnel bal de circonstance.

### Décès de M. André Ruchet Trente-six ans à la police de Bex



BEX (béru). - Avec le décès de M. André Ruchet, c'est une figure bel-

lerine bien connue qui disparaît.

M. Ruchet, âgé de 61 ans, a travaillé durant trente-six ans à la police municipale de Bex. Il y était entré le 1er janvier 1954 et était devenu, avec le grade de sergent, sous-chef du poste de Bex. Le commissaire Roger Genet parle de lui en ces termes: «Il relevait de la tribu de ces anciens policiers de village qui cumulaient toutes les fonctions que les municipalités leur attribuaient. Il s'occupait ains parai bien de l'éclaireze patit in sur le leur de l'éclaireze patit ains parai bien de l'éclaireze patit ains aussi bien de l'éclairage public que de la bonne marche de l'horloge du clocher.»

M. Genet tient également à pré-ciser qu'André Ruchet avait animé l'âme du poste de Bex pour la nouvelle génération. Son esprit d'équipe et sa discrétion en ont d'ailleurs toujours fait un collègue très

Très connu dans le giron bel-lerin, M. Ruchet fut membre de la colonne de secours et participa à de nombreux sauvetages en tant que conducteur de chiens d'ava-

Son activité fut aussi très in-tense dans le domaine du tir. Membre d'honneur des Amis du tir - Le Bouillet, il a beaucoup œuvré au sein de cette société, notamment en tant que secrétaire et moniteur de jeunes tireurs.

Tous ceux qui l'ont connu garderont de cet homme simple et discret un lumineux souvenir. A sa famille, le NF présente toute sa sympathie.

#### 2º concours valaisan de bûcheronnage

# Un arbre pour le Sahel

pour le second concours valaisan de bûcheronnage, organisé par les forestiers de l'Entremont, qui se tenait hier à Champex. Un public nombreux assistait aux différentes épreuves spectaculaires et didacti-

Ils étaient plus d'une cinquan-taine de professionnels et d'apprentis, venus de tout le Valais, à mesurer leur adresse dans un programme des plus attrayants.

Sept épreuves, allant du débitage et transport de bois d'indus-trie, au sciage de rondelles, en passant par le déplacement d'une bille d'un mètre cube, voyaient les concurrents s'activer, sous l'œil attentif des commissaires.

Agilité et rapidité, deux qualités précieuses, pour prétendre gagner des points, qui n'excluaient cependant pas une élémentaire prudence. En effet, et c'est un des aspects majeurs de ces démonstrations, les forestiers ne tiennent pas à passer pour des inconscients. Confrontés quotidiennement au danger, ils redoublent de vigilance.

«Les accidents qui se produisent dans ce secteur ne sont souvent pas à mettre sur le dos des profes-

sionnels, mais plutôt d'amateurs.» nous expliquait un bûcheron. Ainsi, gare au concurrent qui oubliait de baisser la visière de son casque, une sévère pénalisation lui était infligée.

Cette sympathique manifestation, qui sera suivie du concours national, donnait une belle leçon au secteur primaire. Il est effectivement rare que les organisateurs fassent preuve d'altruisme.

Les forestiers valaisans, dans un bel élan de générosité, ont décidé de verser l'integralite du benefice de leur journée à l'association «Un arbre pour un enfant», pour le re-boisement du Sahel. Un exemple qui mérite d'être suivi par d'autres festivités de ce type. On ne peut s'empêcher ici de songer aux con-fortables gains réalisés lors des combats de reines. Gains qui seraient d'un réel secours pour des populations défavorisées.

#### Les résultats

Catégorie professionnels: 1. Herbert Pelte (Autriche); 2. Samuel Lugon-Moulin (Martigny); 3. Gianni Romano (Choëx); 4. Fran-çois Rouiller (Torgon); 5. Conrad Davoli (Orsières); 6. Nicolas Mail-

PORTES-DU-SOLEIL (pyd). -Cette année les traditionnels feux du lac de Montriond ont pris une dimension exceptionnelle. Les douze stations formant les Portesdu-Soleil se sont en effet associées à la fête. Chacune d'entre elles a présenté un tableau sur un thème particulier. Mis sur pied grâce à la collaboration entre les Portes-du-Soleil et la mairie de Montriond, ce grand rassemblement avait une dimension symbolique importante en cette époque où le terme d'Europe revient si souvent.

Feux du lac de Montriond

ses eaux un radeau faisant office de scène.

#### Un programme riche

Les quelque trente mille spectateurs qui ont fait le déplacement de Montriond en ont eu pour leur argent. Tous les tableaux présentés étaient d'excellente qualité. De plus, dans l'accompagnement musical on retrouvait des noms prestigieux, de Verdi à Pink Floyd. A la suite de chaque scène, un feu d'artifice est venu illustrer les divers

La recette de la réussite de cette fête comprend deux ingrédients. On trouve tout d'abord beaucoup

de bénévolat. Il faut relever ici l'important travail de M. Georges Vulliez, maire de Montriond. Il y a également beaucoup de coopéra-

Une fête « européenne »

Samedi 11 août le lac de Montriond, en France voisine, s'est illuminé de mille feux. Il a également porté sur

tion et de complicité. C'est ainsi que les «acteurs» des diverses stations n'ont fait qu'une seule répétition. Ainsi, durant nonante minutes les Portes-du-Soleil n'ont vraiment fait qu'un dans ce magnifique cadre du lac de Mon-



Les quatre saisons représentées par Torgon.



En pleine démonstration.

#### Tour des Muverans, an II

# En avant marche!

Inauguré l'été passé, le Tour des Muverans a subi quelques modifications. A l'image de son nouveau guide, plus étoffé.



Le Tour des Muverans, des richesses naturelles à découvrir.

M. Defayes

OVRONNAZ (gir). - Tout nouveau, tout beau, le guide pédestre du Tour des Muverans. Le fascicule qui vient de sortir de presse s'est enrichi de quatre pages consacrées à la géologie, à la faune et à la flore de la région. Les textes sont signés de spécialistes en la matière, D. Masotti, du Centre de spéléologie de Chamoson et J.-M. Pillet de l'Association valaisanne de tourisme pédestre.

#### Curiosités multiples

On apprend ainsi, par exemple, la présence de fossiles entre la pointe des Martinets et le col des Perris blancs, ainsi qu'au lac de la Forclaz. On rencontre aussi du minerai de fer «Chamosite», qui avait fait l'objet de tentatives d'exploitation au milieu du XIXe siècle, en 1917 et 1941. On apprend encore que le gouffre le plus profond du monde (Grand Con Grotte du Poteu) pourrait passer sous les pieds

des excursionnistes du Tour des Muverans.

La faune et la flore ne sont pas en reste. Ainsi peut-on apercevoir, dans le vallon de la Derbonne, la salamandre noire, «espèce relique des époques glaciaires». Cet amphibien présente la particularité de ne jamais se rendre à l'eau, et de se développer, jeune, dans le corps de la fe-melle, naissant formé dans le courant de l'été. Le vallon de Nant, dont la flore offre un panormama quasi exhaustif de la végétation du nord des Alpes sur calcaire, abrite en outre une orchidée forestière très rare, la Listera cordata.

#### Sans difficulté technique

Officiellement ouvert en juillet 1989 à la cabane Rambert, le tour emprunte les territoires de 12 communes et offre autant de refuges, ce qui permet de le fractionner en de nombreuses étapes. Comme il ne

présente aucune difficulté technique, il est accessible à tout randonneur suffisamment entraîné pour «digérer» cinq à six heures de marche par jour. Un effort que récompensent des points de vue superbes sur les Alpes pennines, le massif du Mont-Blanc, les Dents du Midi et les Préalpes vaudoises.

Après une première année d'activité, c'est un bilan positif que peuvent dresser ses instigateurs. Le Tour des Mu-verans est très fréquenté dès les premiers jours de l'été, et une forte demande existe durant la saison d'hiver. Les rencontres entre les différents responsables ont débouché sur la correction de certaines erreurs de jeunesse. Des pas-sages dangereux ont été amé-liorés, en collaboration avec l'armée. Un balisage supplémentaire au sol a également été réalisé. C'est dire que les communes et les SD concernées ne se reposent pas sur leurs lauriers, elles qui ne per-dent pas de vue la continuelle amélioration de ce tour.

#### **Noces d'or** pour M. et Mme Gilbert Veuthey



Cinquante ans de mariage pour M. et Mme Gilbert Veuthey: bon anniversaire.

SAXON. - Ce mardi n'est pas un jour comme les autres pour les époux Veuthey. Ceux-ci fêtent en effet aujourd'hui même leurs noces d'or.

C'est donc le 14 août 1940 que

#### Ceux qui souffrent de ballonnements et de flatulences peuvent enfin respirer.

Les nouveaux comprimés Rennie DEFLATINE à sucer éliminent la formation excessive de gaz dans l'estomac. Ils agissent également efficace-ment contre les flatulences dans l'intestin.

Les comprimés Rennie DEFLATINE sont en vente dans les pharmacies et les drogueries.

M. Gilbert Veuthey a uni sa des-tinée à celle de Mlle Elisa Bruchez. Une cérémonie pas tout à fait comme les autres. En pleine mobilisation, ce fut en effet le seul mariage «militaire» auquel participa la Fanfare du bataillon 12. A cette occasion, les musiciens abandonnèrent avec plaisir un jour de leur solde pour offrir à leur «petit bugle» un magnifique chaudron en souvenir de ce beau jour. Un geste méritoire et hautement apprécié par les

Le couple Veuthey a eu deux enfants, Danièle et Jean-Pierre. A ce jour, deux petits-enfants sont venus éclairer une retraite qu'ils ont bien méritée, une retraite sans histoire qu'ils passent dans leur maison de Saxon.

Le Nouvelliste profite de l'occasion pour souhaiter à M. et Mme Gilbert Veuthey d'excellentes noces d'or.

#### Saxon

#### Fête paroissiale

SAXON. – Fin août, depuis plus de quarante ans, les paroissiens se retrouvent sur les hauteurs de Sapinhaut, à Plan Bô, pour vivre une journée de plein air, le dimanche qui suit l'Assomption.

Invitation est faite à tous ceux qui le souhaitent pour ce dimanche 19 août, dès 10 h 15 pour une e par bosson. Le chœur d'homme ainsi que le chœur des jeunes animeront cette célébration religieuse. Le vin d'honneur offert par la commune sera partagé durant les productions du groupe folklorique l'Arbarintze et du chœur mixte La Lyre, au cours d'une partie offi-cielle en présence des autorités communales.

En effet, après dix ans de «bons et loyaux services», notre curé est appelé à servir la paroisse de Nendaz. Ce dimanche les Saxonnains disent officiellement au revoir à

La journée se poursuivra avec grillades, raclettes, cafés, gâteaux en partie préparés par les dames de la paroisse. Une animation musicale sera assurée par René Des-sibourg et Jérôme Veuthey.

Tous les jeunes ayant animé le chœur de l'église durant ces dix ans se retrouvent le vendredi 17 août, à 20 heures à la salle de la

Le secrétaire: Georges Anchisi

#### Folkloriquement vôtre Le Vieux-Salvan en piste

SALVAN. – Ce soir, le folklore sera à l'honneur sur la Place de Salvan. Dès 20 h 30, l'ensemble folklorique local le Vieux-Salvan va en effet présenter quelquesunes de ses danses. Comme ce spectacle se déroule en plein air, il sera annulé en cas de mauvais

#### Pleins feux sur la minéralogie

### Cristalliers suisses à Martigny

Octodure élevée au rang de capitale helvétique de la minéralogie. C'est pour ce week-end, à l'occasion de l'assemblée générale de l'Association suisse des cristalliers et collectionneurs de minéraux (ASCM).

MARTIGNY (c/gram). - Plaque tournante située au cœur des Alpes, Martigny offre à ses hôtes de multiples possibilités d'excursions. Théâtre également d'intenses activités culturelles, la cité du coude du Rhône paraissait toute désignée pour abriter, une fois n'est pas coutume, les assises annuelles de l'ASCM. Cette assemblée générale est l'œuvre de la Société de mi-néralogie du Bas-Valais dont le siège social est précisément Marti-gny. Martigny qui possède, en l'es-pèce, de très solides références. Il suffit d'évoquer la traditionnelle bourse aux minéraux pour s'en persuader.

#### Programme alléchant

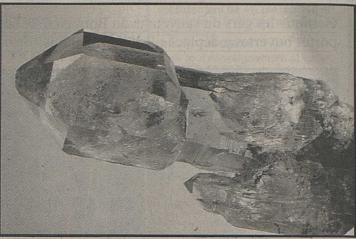
Cette session à vocation nationale – la première dans l'histoire octo-durienne – a été mise au point par le président du groupement bas-valaisan, M. René Theux. Avec la complicité d'un comité ad hoc, ce dernier a concocté plusieurs rendez-vous à l'intention de la cohorte de délégués venus des quatre coins du pays.

Une excursion dans la région des Dents-du-Midi ainsi que la vi-site d'une industrie spécialisée dans le traitement et la commercialisation des pierres scientifiques, à Monthey, figurent notamment au programme. C'est pour jeudi et vendredi.

La journée de samedi sera consacrée aux discussions: réunion des délégués le matin, assemblée générale, l'après-midi.

#### Bourse aux minéraux

Pour clore en beauté cette rencon-



Une superbe améthyste que l'on pourra admirer, dimanche, lors de la dix-huitième bourse aux minéraux.

tre de cristalliers, la Société de minéralogie du Bas-Valais convie ses hôtes, mais également le grand public à visiter, dimanche, la bourse aux minéraux. Comme ses devancières, la manifestation a lieu à la salle communale de Martigny, de 8

h 30 à 18 heures. Cette édition 1990, dix-huitième du nom, est ouverte sans interruption.

Spécialiste ou simple profane, chacun est cordialement invité.

De plus amples détails, dans une

### **Grand succès**

Le Vieux-Pays compte deux groupements rattachés à l'Association suisse des cristalliers et collectionneurs de minéraux: les Amis des minéraux du Haut-Valais, de même que la Société de minéralogie du Bas-Valais, pour la partie francophone du canton. Aujourd'hui, une vingtaine de sections à travers le pays sont affiliées à l'ASCM. Cela donne un effectif de quelque cinq mille scientifiques, chercheurs, collectionneurs et autres marchands. L'ASCM dispose d'une revue intitulée «Le Cristallier» qui paraît quatre fois par année et rencontre un grand succès.

#### Cinq générations réunies

## **Question d'habitude**



Cinq générations aujourd'hui... comme hier.

SAILLON (gir). - Il est des gens pour qui «avoir l'esprit de famille» signifie quelque chose. Les Rouiller-May par exemple, de Martigny-Combe et Saillon. Ils réunissent, ce qui est peu banal, cinq générations. Et, fait encore moins habituel, c'est la deuxième fois en vingt-trois ans que la chose se produit (dans la famille. Question d'habitude sans doute...

#### Bis repetita

Accrochez-vous bien à vos notions de généalogie, on vous explique. Sur la photo de gauche, Yvonne Rouiller, 83 ans, habitant La Fontaine, est entourée de sa fille Georgina May, 61 ans, domiciliée à Saillon, de son petit-fils Paul- André May, 42 ans et de son arrière-petite-fille, Catherine Ançay- May, 23 ans. L'octogénaire tient dans ses bras Joaquim Ançay, fils de Catherine, né le 17 juillet dernier, qui est ainsi son arrière-arrière-petit-fils. Mes aïeux!

Il y a une vingtaine d'années, la même famille connaissait déjà cette situation. Anna Guex, la mère d'Yvonne Rouiller, était l'aînée de cinq générations. Au début des années septante, le «Nouvelliste» s'était fait l'écho de cette particularité. Il publiait la photo reproduite à droite où,

aux côtés de la trisaïeule Anna Guex, on reconnaît Yvonne Rouiller, sa fille, Georgina May, sa petite-fille, Paul-André May, son arrière-petit-fils, et, âgée alors de 3 ans, Catherine May, la fille de ce dernier.

On espère que vous avez suivi, et que la famille «remettra ça» dans une vingtaine d'années. Maintenant que le pli est

### Marche populaire en deux étapes

SEMBRANCHER (c). - La marche populaire du Tour du Catogne se déroulera les 18 et 19 août en deux étapes. Le départ est prévu à Sembrancher à 14 heures, place de l'Ecole. De Sembrancher, la caravane gagnera le hameau de La Garde puis Soulalex où aura lieu un casse-croute. Par Verlonnaz et Chez-les-Reuse nous atteindrons Champex où un repas sera servi.

Dimanche, la caravane partira de Champex pour l'abri-refuge du Plan-de-l'Au où aura lieu le repas de midi.

L'après-midi, les marcheurs découvriront les gorges du Dur-nand avant de joindre Bovernier et d'emprunter le train du MO jusqu'à Sembrancher.

Tous renseignements peuvent être obtenus auprès de la société

de développement de Sembrancher ou aux numéros de téléphone (026) 85 17 52 ou (021) 634 25 39.

#### Messe au col des Gentianes

VERBIER (gram). - Curé de la paroisse de Verbier, M. Louis-Ernest Fellay nous communique qu'il célébrera, demain mercredi, jour de l'Assomption, une messe en plein air.

Cet office religieux est prévu à 11 h 30, au col des Gentianes, à proximité de la statue de Notre-Dame des Gentianes.

Invitation cordiale à chacun.



#### **AFFAIRES IMMOBILIÈRES**



A vendre

appartement 41/2 p.

env. 115 m<sup>2</sup> \* résidence luxueuse \* garage

Devenez propriétaire pour un loyer de Fr. 1120.- en sollicitant l'aide

Fonds propres: Fr. 37 000.-.

22-16811

A louer à Sion, dans villa, à personnes tranquilles et soigneuses

appartement 4 pièces

tout confort, terrasse 36 m<sup>2</sup> Ecrire sous chiffre J 36-304942, Publicitas, 1951 Sion.

A vendre

à Crans s/Sierre appartement 4½ pièces 100 m<sup>2</sup> + 20 m<sup>2</sup>

terrasse, plein sud, à proximité golf et centre sportif. Ecrire sous chiffre Q 36-304945, Pu-blicitas, 1951 Sion.

036-304945 A vendre à Basse-Nendaz, 10 km de Sion, 5 km de

Nendaz-Station appartement 5 pièces

meublé avec combles et cave ancienne. Au rezde-chaussée local pour commerce + garage

indépendant. Fr. 425 000.—. Visite possible samedi et dimanche.

Ecrire sous chiffre P 36112979, Publici-tas 3960 Sierre. 036-112979

On cherche à louer

à Sion

bureau petit appartement

sans confort accepté. Tél. (027) 31 45 80

036-580188

Sion-Uvrier,

local 130 m<sup>2</sup>

conviendrait pour atelier, dépôt, ainsi que garages individuels.

(027) 31 21 04.

036-033338

Sion, à vendre, centre ville, 1er étage,

bureaux 79 m<sup>2</sup>

Fr. 380 000.-

Tél. (027) 22 43 92. 036-580374

A vendre

à Champlan appartement

3 pièces A louer Belle situation. à Sion, Vissigen,

Tél. (027) 38 39 57

GECO GÉRANCE ET COURTAGE SA

**Martigny-Bourg** tout de suite

locaux commerciaux \* vitrines
\* chauffage

Tél. (025) 26 48 11

**Montana-Crans** 

studio 23 m<sup>2</sup>

avec terrasse d'env. 15 m², au rez d'un immeuble situé près du golf. Exposition plein sud. Prix à

Rens.: tél. (025) 72 14 44.

036-580346

A louer, tout de

studio

quartier Platta:

Tél. (022) 752 41 68, dès 18 heures.

Cherche à louer à

studio

septembre 1990.

Tél. (027) 41 49 68.

036-033337

A 4 km de Sion à

superbe villa

Fr. 700 000.-.

Tél. (027) 22 00 44, de 9 à 12 h. et de 14

036-580535 Vétroz, à vendre

terrain 2500 m<sup>2</sup>

(divisible), zone villa, Fr. 180.-/m².

Tél. (027) 22 43 92.

036-580373 A louer tout de suite

à Lens, à l'année, non meublés, tout confort moderne 1 app. 3 pces Fr. 900.-/mois

1 app. 2 pces Fr. 880.-/mois + charges. Pour visiter:

Pour Visite. ch. Pache. Tél. (027) 43 25 20. 22-033357 **Montana-Centre** 

**Appartement** meublé 2½ pièces

longue durée. Loyer: Fr. 850.-+ charges.

Tél. heures bureau SCHWAR (022) 28 01 86. 18-314900

Sion-Ouest à saisir

app.  $4\frac{1}{2}$ pièces

3 salles d'eau, Fr. 297 000.-.

Tél. (027) 22 00 44, de 9 à 12 h. et 14 à 17 h.

036-580527

Châteauneuf-Conthey à saisir appartement

4½ pièces calme, vue

ensoleillé. Fr. 1800. – + dégagée, Fr. 267 000.-Tél. (027) 22 00 44,

de 9 à 12 et de 14 à 036-580534 A louer à l'entrée de

> studios meublés

entièrement refait à neuf, TV, vidéo, balcon. Fr. 600. – + charges. Libre: 1er

Tél. (077) 28 21 55, (021) 964 39 34. 036-845854

Saint-Tropez

036-304941

appartement

place de parc, cave. Libre tout de suite.

Tél. (027) 83 15 20.

3½ pièces

confort à louer.

A vendre près de

chalet-maison à rénover

Gros-œuvre en parfait état nécessite aménagement intérieur. Pour traiter: Fr. 40 000. – ou l'équivalent en travaux personnels Ecrire sous chiffre B 36-580146, Pu-blicitas, 3960 blicitas, Sierre.

A louer à Martigny dans galeries marchandes

036-580146

petit local commercial

20 m² avec vitrine. de plain-pied, conviendrait pour boutique ou autre, libre tout de suite.

Tél. (026) 44 31 21. 036-845866

La Fontaine, 1921 Martigny-Croix, à louer

2 pièces

à partir du 1.9.1990.

Tél. (026) 22 36 96, dès 14 heures.

Saint-Jean (val d'Anniviers) à

appartement 3 pièces

avec cheminée, cave, terrasse, place de parc, habitable à l'année. Prix: Fr. 165 000.-.

Tél. (025) 71 90 76.

036-425648 A louer à l'année à Sion Gravelone

chambre meublée

avec douche indépendante, entièrement refaite. Fr. 460. – charges comprises.

Tél. (077) 28 21 55, (021) 964 39 34. 036-845864

A louer à Sierre, à l'avenue de France, endroit calme, ensoleillé

3 pièces

entièrement refait à neuf. Libre tout de suite. Fr. 850.-+

Tél. (077) 28 21 55, (021) 964 39 34. 036-845855

A louer à Sierre, à l'avenue de France

grand 3½ pièces

endroit calme, plein sud. Fr. 900. – + charges. Place de parc Fr. 50. – . Libre: tout de suite.

Tél. (077) 28 21 55, (021) 964 39 34. 036-845857 A louer au cœur de la ville de Sion dans

immeuble historique duplex 51/2 pièces

avec belle vue. charges, refait à

Tél. (077) 28 21 55, (021) 964 39 34. 036-845856

et 15 septembre 1990.

au bord de mer MOBILHOMES tout Tél. (021) 881 24 78.

22-354604



#### SAUTER DE JOIE



Une révolution dans le domaine de l'amincissement.



Le nouveau CELLU M6 déloge la graisse

et raffermit vos tissus. Le CTR élimine les adypocitis, fait disparaître les formes disgracieuses aux hanches, ventre, et cuisses.

en profondeur, restructure

■ Le BIOZONE active la circulation sanguine en véhiculant ainsi les déchets (cellulite).

Opter pour nos soins, c'est trouver entière satisfaction et en finir avec les dépenses inutiles, décevantes et coû-

N'hésitez plus pour une analyse gratuite.

Lundi - Jeudi

Vendredi

**GARANTIE DE REMBOURSEMENT** 

Sion Rue du Sex 45 22 33 68 Av. Ruchonnet 1 021 20 99 63 Yverdon Rue de la Plain 40 024 216111

9 heures - 20 heures

9 heures - 17 heures



OFFICE NATIONAL HELLÉNIQUE DU TOURISME Cruisair

Sion... en Grèce

La Grèce... comme si vous y étiez. Soirée Grecque

Projection d'un film. Dégustation de vins



Le mercredi 22 août 1990

19 h. 30 au restaurant «Les lles» (route d'Aproz - Sion)

Invitations à retirer auprès de votre agence de voyages!



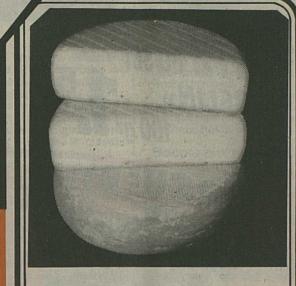
ROTI DE PORC jambon kg

**TRANCHES** DE PORC jambon kg



1er choix, du Valais





TOMME **IGNEROLLE** 



# MIGROS UALAIS

SOCIETE COOPERATIVE MIGROS VALAIS



**ANNONCES DIVERSES** 

#### APPEL D'OFFRES

**NOUVEAUX COSTUMES** 

L'Harmonie municipale de Monthey met en soumission la fourniture des nouveaux costumes

Les fournisseurs intéressés doivent s'inscrire, pour l'obtention du cahier des charges, jusqu'au 30 septembre 1990 à l'adresse suivante:

H.M., case postale 1112, 1870 Monthey.

36-102057

Vous n'avez pas reçu votre journal! Veuillez appeler le (027) 23 57 57

Vous voulez passer d'agréables vacances au bord d'une mer adriatique très propre, dans un hôtel au service soigné et à l'ambiance chaleureuse? Alors I'

#### **Hôtel Lina**

est à votre disposition pour vous satisfaire: Hôtel Lina, (Famille Monticelli) Via Sicilia 16 47046 Misano Adriatico (FO), Italie (près de Riccione). Tél. 0039 (0) 541 61 32 63.

036-304936

### HI#B

#### débarrassons gratuitement

tout objet en bon état, meubles, habits, vaisselle, vres, tableaux, bibelots, etc.

En nous donnant votre superflu, vous aidez une œuvre sociale (recyclage d'installations médicales).

Brocante HIOB Léman 35 Martigny Tél. (026) 22 38 83

Brocante HIOB Cour de la Gare 31 Sion Tél. (027) 22 06 53.

Les jumelles c'est oh! Bonheur!

Pl. du Midi 50 Sion 36-568744

### **PROBLEMES**

**FINANCIERS** Solution efficace Gestifin SA

Mézières 021 903 24 45

#### A vendre

#### collection de pièces

1972, hommes célèbres valaisans, 7 pièces or et 7 pièces argent.

Ecrire sous chiffre R 36-304946, Pu-blicitas, 1951 Sion.

#### **FAN'S**

Société de distribution Articles publicitaires.

Pré Clou A, 1912 LEYTRON.

Tél. (027) 86 66 12 ou (077) 28 26 37.

036-304932

**PUBLICITAS** Ø 027/21 21 11

#### 10 TV couleur **Philips**

Etat de neuf, grand écran 67 cm, télécom-mande. Un an de ga-rantie. Fr. 350.– à 450.– pièce. Ø (037) 64 17 89.

#### **PORTO** CREDIT

Permis A, B ou C.

Tél. (026) 22 71 84, dès 18 heures ou (077) 28 10 84.

036-401049

#### Médium voyant M. SALIM

Protection contre les ennemis, argent, travail, amour entre homme et femme. Paiement après résultats.
Tél. (023) ou (0033)
50 87 00 74.

J'achète meubles anciens, fourneaux pierre ollaire

successions et autres. Brocante, Châteauneuf-Conthey. Tél. (027) 36 31 92, brocante. (027) 36 20 07 privé.

#### PRÊT **PERSONNEL**

de Fr. 3000.-à Fr. 70 000.-

S. COMIS Rue du Simplon 46 1800 VEVEY Ø (021) 922 84 03 22-174021

#### Ce 15 août

Amis valaisans considérons ces quelques versets de la parole de Dieu.

Paroles de Marie (Luc ch.1) Mon esprit se réjouit en Dieu mon sauveur parce qu'il a jeté les yeux sur la

bassesse de sa servante. Paroles de Dieu (lévitique ch. 26 et exode ch. 20)

Vous ne vous ferez point d'idoles, vous n'éléverez ni image taillée, ni statue (...) pour vous prosterner devant elle car je suis l'Eternel votre Dieu.

Paroles de Luc (actes ch. 4)
Il n'y a de salut en aucun autre, car il n'y a sous le ciel aucun autre nom qui ait été donné parmi les hommes par lequel nous devions être sauvé. (Ce nom est celui de Jésus-Christ) Paroles de Paul (I Timothée ch. 2) car il y a un seul Dieu et aussi un seul

médiateur entre Dieu et les hommes, Jésus-Christ homme qui s'est donné lui-même en rançon pour tous.

Paroles de Luc (actes ch. 17) Ils examinaient chaque jour les écritures pour voir si ce qu'on leur disait

Paroles de Jean (I Jean ch. 5) Nous sommes dans le Véritable en son fils Jésus-Christ, c'est lui qui est le Dieu véritable et la vie éternelle, petits enfants gardez-vous des idoles

Si vous le désirez le groupe biblique évangélique, 1906 Charrat, vous offre personnellement une bible, lisez la parole de Dieu, cherchez et vous trou-verez, repentez-vous, le royaume de Dieu est proche et le salaire de vos péchés est déjà payé par le sang pré-cieux du Seigneur Jésus-Christ. 036-092502 Crédit rapide (038) 51 18 33 Discrétion assurée Lu à sa de 10 h à 20 h Meyer Finance + Leasing Tirage 28

2520 La Neuveville

**LES BIJOUX** or 18 c., argent, c'est OH! BONHEUR! Pl. du Midi 50

027. 22 87 57 **antenneSida** 

dialoguons

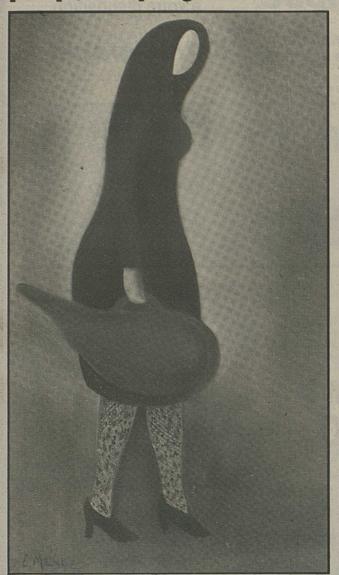


CENTRE CONTACT TANNERIE 4, SION LE MARDI 18A22H.



La ligue valaisanne contre le cancer soutient scientifique pou vaincre le cancer

### **Edition d'une** plaquette-programme



Une peinture de Charles Menge pour la couverture de la

SION (vp). - Cette année, le Festival Tibor Varga a édité une plaquette spéciale à 4500 exemplaires.

Cette plaquette, qui peut être achetée à l'entrée des concerts ou au bureau du festival (bâtiment du Conservatoire cantonal) contient le programme complet des concerts du festival avec des photos des artistes ou des orchestres, des analyses musicologiques des œuvres jouées en concert et une foule de renseignements sur le festival (retransmissions radio, etc.).

Notons que l'illustration de couverture est constituée par un ta-bleau du peintre valaisan Charles Menge.

#### Thyon 2000

### Le nez dans les étoiles

La société de développement Les Agettes - Mayens-de-l'Ours pro-pose une soirée d'initiation à l'astronomie qui se déroulera en deux

exposé théorique très simple où tous les aspects spectaculaires de l'univers sont abordés (explosions d'étoiles, trous noirs, vie extraterrestre, «big bang»,

Cette causerie, à la portée de tous, sera suivie d'un débat.

Puis nous rendrons à Thyon 2000 pour une découverte du ciel avec télescopes et ainsi concrétiser d'une façon pratique cette approche des mystères du

Rendez-vous à 20 heures, au café de l'Ours (immeubles au départ de la télécabine de la piste de l'Ours), ce mardi 14 août.

Pour tous renseignements, tél. (027) 27 31 41 ou 27 11 43.

SD Agettes - Mayens-de-l'Ours

### Succès professionnels



M. Fabien Borgeat.



M. Bernard Vaudan.

M. Fabien Borgeat de l'entreprise Bitz & Savoye S.A., à Sion et M. Bernard Vaudan de l'entreprise Gailloud, au Châble, ont brillamment obtenu leur maîtrise fédérale de serrurierconstructeur lors des derniers examens qui ont eu lieu au mois de juillet, à Lausanne.

Nos félicitations!

027. 22 87 57 **OntenneSida** 

### A toute vapeur, entre Sion et Lausanne

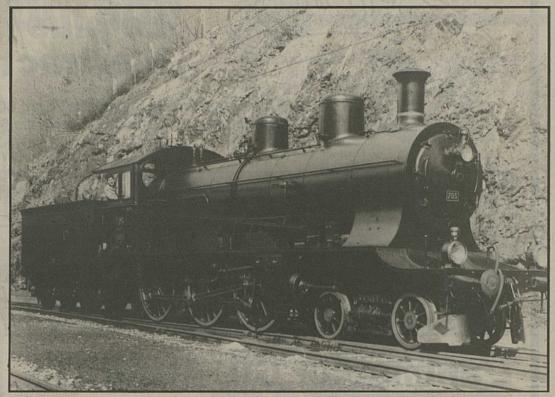
SION (wy). – Pour marquer le cen-tenaire de la Compagnie du chemin de fer Jura-Simplon, précurseur ro-mand des CFF, des trains à vapeur circuleront durant l'été et l'au-tomne 1990 dans plusieurs régions du pays. Pour le Valais, ce convoi spécial de voitures d'époque, tracté par une locomotive à vapeur A 3/5 705, sera en service sur la ligne du Simplon vendredi prochain 17 août, entre Sion et Lausanne.

Près de quatre cents passagers pourront y prendre place, dans des voitures de 1re ou 2e classe, ainsi qu'au wagon restaurant. Tous les titres de transport sont valables pour cette course spéciale, mais il est nécessaire d'acheter le «supplément vapeur», à disposition dans les gares concernées.

Voici les heures de départ de ce

convoi particulier: Départ de Lausanne à 8 h 35, de Villeneuve à 9 h 42, de Saint-Maurice à 10 h 55, avec arrivée à Sion à 11 h 35. Nouveau départ de Sion à 14 h 30, de Saint-Maurice à 16 heures, de Villeneuve à 17 h 05, avec arrivée à Lausanne à 17 h 40. Dans chacune des gares concernées, le convoi profitera de faire le plein d'eau et de charbon.

Tous renseignements concernant cette journée de la vapeur peuvent être obtenus auprès des guichets



La locomotive A 3/5 705, pouvant atteindre une vitesse de 100 km/heure.

#### Concert du Festival Tibor Varga à Hérémence

### Un orchestre jeune mais prometteur

des jeunes Rhône-Alpes - Rhône-Valais dirigé par Tibor Varga a fourni une bonne prestation, di-manche après-midi, à l'église d'Hérémence qui était archipleine pour la circonstance. Le concert était relayé en direct sur les ondes par la Radio suisse romande dans le cadre de son heure musicale.

L'orchestre Rhône-Alpes Rhône-Valais a joué avec la flûtiste Anne-Ruth Debrus «La suite N 2 en si mineur» de Bach. Les jeunes ont donné à leur jeu orchestral une vivacité, une présence et une sponun peu trop douces, mais très agréables. La qualité de l'interpré-tation doit être relevée car il est beaucoup plus difficile qu'on ne pourrait le croire d'accorder les tempos de tous les registres dans une œuvre baroque complexe et avec une acoustique aussi «généreuse» que celle de l'église d'Hérémence. Quant à la flûtiste, elle a maîtrisé sa partition avec assurance et une belle musicalité. Elle va sans doute encore gagner en présence musicale et en force au cours de ces prochaines années.

«Le concerto pour violon et or-

était interprété par le violoniste russe Igor Oïstrakh. Fils de David Oïstrakh, cet artiste est sans conteste un superbe violoniste, mettant beaucoup de relief dans son interprétation tout à fait origi-nale de Bach. Il a cependant connu quelques problèmes d'intonation dans son concerto.

La troisième œuvre de Bach n'é-tait autre que le «Double concerto pour violons». On a retrouvé comme solistes Igor Oïstrakh et son fils Valery Oïstrakh. Les deux violonistes ont donné une belle co-

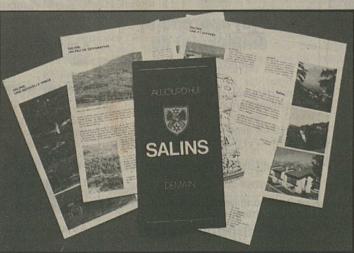
a privilégié un style superbement «chantant», tandis que son fils a pratiqué un style beaucoup plus dépouillé. Le contraste n'en était que plus agréable. On relèvera que l'orchestre, formé de musiciens très jeunes, a suivi avec célérité des tempos élevés, spécialement dans le troisième mouvement qui a été rejoué en bis.

L'orchestre des jeunes placé sous la direction de Tibor Varga a été réuni au complet pour la «Symphonie N 2» de Camille Saint-Saëns. On a retrouvé dans cette pièce beaucoup d'«influx» et une interprétation pleine de maturité qui montre le sérieux du travail effectué par Tibor Varga avec ces

### Pour mieux connaître Salins

SALINS (wy). – A l'occasion de la fête nationale 1990, la Municipa-lité de Salins a édité une brochure d'information et de présentation de la commune, un document qui éveillera sans doute la curiosité de tous, des Salinsards en particulier. Cette brochure illustrée est disponible auprès de l'administration communale de Salins.

Par touches, à la manière d'une fresque suspendue entre le passé et l'avenir, chaque village est pré-senté et illustré, dans le cadre de cette commune que l'on découvre au travers de ses lieux-dits, de ses cours d'eau, de la variété de ses paysages qui vont de la plaine du Rhône à la piste de l'Ours. Les as-pects historique, géographique et culturel sont complétés par un re-cueil d'adresses qui facilitera la vie de tous les jours de ses habitants.



Une publication concoctée par mune qui dispose de nombreux de verdure.

l'artiste Mariano Moral, véritable atouts, qui privilégie la qualité de

#### Festival de l'orgue ancien

### **Concert enchanteur**

SION. – Samedi dernier, le 21e Festival international de l'orgue ancien de Valère recevait, pour son sixième concert, un célèbre orga-niste et virtuose de l'orgue, le pro-fesseur Sander Van Marion, de La Haye (Pays-Bas).

M. Van Marion ouvrit son programme par une composition très originale, écrite pour l'orgue de Va-lère; «Prélude à la basilique de Valère sur le nom de Maurice Wen-ger», dédié à M. et Mme Wenger pour les honnorer et remercier de leur dévouement inlassable. Grâce à eux, le festival de Valère est ainsi devenu un lieu très vivant de ren-contre et connu dans le monde en-

«Prélude à la basilique de Valère sur le nom de Maurice Wenger»: — d'abord, la majesté de la citadelle

est représentée par la forme mu-sicale d'une chaconne, où l'on entend des variations du thème principal «Maurice Wenger», jouée surtout sur les basses (la + do-mi-mi-sol)

ensuite, l'on entend la montée sur la colline où se trouve la citadelle de Valère, pour laquelle on a utilisé le thème de l'hymne bien connu «Grand Dieu, nous Te bénissons», pour faire res-sortir la vue impressionnante et les louanges du Créateur, l'on en-tend alors les deux premières li-gnes de ce choral. Pour terminer cette partie, le thème principal revient encore une fois

puis on entend soudain le tintement de l'angélus, suivi du pre-mier thème de la mélodie grégo-rienne «Te Deum laudamus», ac-compagné du chant des oiseaux dans le jardin du cloître. Cet apaisement est terminé par l'al-liance du thème principal et le «Te Deum laudamus»;

ensuite, représentée par la forme d'une danse, il y a l'apparition du bourgeois important Supersaxo, homme du monde, dont le pire ennemi était le cardinal dominateur de l'époque, Schiner. Cette période a été très importante dans l'histoire de Sion et du Va-

dans le final, tous les éléments sont réunis autour du thème principal. On entend pour la der-nière fois le «Te Deum lau-damus» dans les accords finals

en majeur. A l'occasion du 600e anniversaire de l'orgue, M. Van Marion a fait un choix de pièces couvrant six cents ans de littérature d'orgue euro-péenne. Bien que le choix d'ou-vrages susceptibles d'être joués sur cet orgue extraordinaire soit très restreint, M. Van Marion a composé un programme réunissant des morceaux calmes aussi bien que

L'interprétation de la «Pastorale» de J.-S. Bach fut de toute beauté, grâce à la sensibilité de sa régistration et l'on pouvait croire enten-dre la flûte d'un berger. D'autre part, nul auditeur aurait imaginé que l'on pouvait interpréter sur un orgue gothique, les «Sept pièces pour orgue» de César Frank d'une manière aussi romantique comme le fit Sander Van Marion.

En conclusion de son beau pro-gramme majestueux, il nous pré-senta une improvisation sur le thème de «L'hymne de la joie» ex-traite de la 9e symphonie de Beet-hoven. Le professeur Sander Van Marion subjuga le public par la dé-licatesse joyeuse de l'interprétation, la précision et la puissance sa-

la précision et la puissance sa-vamment modulées de l'exécution. Sous les applaudissements longs et nourris, nul ne regretta l'ascension par temps chaud jusqu'à la basilique de Valère. En effet, ceux qui ont pris la peine de monter ont assisté à une prestation des plus merveilleuses comme comme celles dont M. Maurice Wenger à l'habi-tude de ravir son public. Marie-Christine Pechem

#### Veysonnaz Fête villageoise

fête villageoise organisée traditionnellement par les sociétés locales de Veysonnaz aura lieu aujourd'hui 14 et demain 15 août.

Les organisateurs ont voulu participer également à l'année européenne du tourisme en invitant un groupe étranger. En effet, après les succès enregistrés avec les productions de la Jeughdharmonie de Eendracht de Wevelgem, après l'ensemble d'Istanbul Bakirköy, c'est le folklore tchèque qui sera à l'honneur avec le groupe Kveto-

effectué dans le cadre de l'animation estivale montre que la plus petite commune du Valais fait preuve d'ouverture.

Au programme: mardi 14, à 19 heures, ouverture de la manifestation; dès 20 h 30, concert par la Bulle, fanfare de la Seba d'Aproz, suivi d'une animation mu-

Mercredi 15, à 10 heures, grand-messe, puis à 11 h 30 concert-apéritif par le chœur mixte Sainte-Cécile et, dès 14 heures, produc-tions folkloriques avec le groupe tchèque Kveto-vanka, ensuite animation musicale.

#### **Exposition Edouard Vallet** Jusqu'au 18 août

NAX (c). – Vu le succès qu'elle en-gendre, l'exposition de gravures d'Edouard Vallet sera prolongée

Rappelons que cet artiste, né à Genève en 1876, fait partie des peintres de Savièse et a dépeint le Valais dans ses œuvres picturales

L'exposition a lieu à la salle communale de Nax. Elle demeure ouverte du mercredi au samedi de 17 à 19 heures. Le professeur Henri Marin sera à la disposition du public le samedi 18 août pro-chain. Renseignements à l'office du tourisme de Nax, tél. (027)



### GRANGES / SIERRE Le plus grand parc d'attractions de Suisse

Un restaurant de 500 places dont 300 couvertes est à votre disposition. (Réservation souhaitée à partir de 50 personnes). Pique-nique autorisé.

Propriétaire: Otto Matter-Bayard Tél. 027 / 58 34 25

25'500 m<sup>2</sup> à votre disposition

Entrée gratuite

# MERCREDI 15 AOÛT 1990, de 15 h à 18 h EXCEPTIONNEL

### L'animateur GIL AUBERT





et le clown ROBERTO



animeront des jeux et une grande TOMBOLA GRATUITE 10 VOYAGES SUR LA COSTA BRAVA DE SPANATOURS

De nombreuses croisières sur le lac Léman de la



MUSIQUE - DANSE - AMBIANCE ANIMÉES PAR L'ORCHESTRE LES SIRENSIS **ENTRÉE LIBRE** 

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Pour grand garage

#### 1 mécanicien automobiles

Avantages sociaux intéres-

Suisses ou permis valables.

Tél. (026) 22 98 25.

#### Carrosserie cherche 1 tôlier 1 peintre en carrosserie

+ aides

Postes stables, avantages Suisses ou permis B ou C.

Tél. (026) 22 98 28.

Région Jura bernois

#### Nous engageons tout de suite monteur en chauffage

avec CFC monteur sanitaire

avec CFC

Frédy Nussbaumer, 2738 COURT

Tél. (032) 92 95 36.

Dame suisse

1 machiniste cherche emploi

ménage, repassege couture, cuisine ou personne âgée.

Tél. (027) 23 19 08,

036-304881

Entreprise cherche

polyvalent, soit région Sion soit Chablais, entrée immédiate.

Renseignements au: (025) 71 70 51.

Bar Le gentil homme à Sion

cherche

#### barmaid

Entrée: à convenir.

Tél. (027) 22 14 81.

036-033298

Fiduciaire Valgestion S.A. cherche

#### un(e) apprenti(e) employé(e) de commerce

pour un de ses clients, sur la place de Sion, travaillant dans le bâtiment.

Torgon, cherche

Diplôme ou CFC de commerce exigé Connaissances de l'anglais souhai-

Date d'entrée: automne 1990. tae à: VACMO S.A., Promotion,

1899 Torgon.

Je cherche

#### mécanicien autos bon carrossier

voitures avec CFC, Suisse ou permis B. Très, très bon salaire. Entrée tout de suite ou à convenir.

Tél. (027) 55 55 15.

#### Jeune boulanger suisse

disponible tout de remplacement ou selon propositions. Région Bas-Valais.

Tél. (025) 71 61 94.

Faire offre avec curriculum vitae à Valgestion S.A., pl. du Midi 30, 1950 Sion.

Engagement immédiat ou à convenir.

La société immobilière VACMO S.A. à

#### un(e) employé(e) de commerce bilingue

Faire offres écrites avec curriculum vi-

#### d'architecture à Sion engage

apprentie peintre en employée de commerce G Entrée immédiate

Tél. (027) 22 59 23. 036-033328

> Renault **Espace**

4×4, peu roulé, splendide occasion, 1988. (027) 22 34 13, dès 19 heures

(027) 22 50 16.

36-580106

RANGE ROVER 3,9 AUT. puissante, 20 CV 182 DIN, 4 portes, bleu clair mét., 21 500 km, climat., ori-gine, glaces électriques, PIONEER cassettes, superbe, mars 1989, volant bois, première main.

NET: Fr. 47 900.-Tél. (022) 752 17 27

### **VÉHICULES AUTOMOBILES**

cause imprévue de particulier

#### 1 Golf synchro 4×4

1987, 35 000 km, expertisée, jantes et pneus neige, radiocassette, 4 HP, vérouillage central, toit ouvrant, 5 vit.

Tél. (021) 943 18 87 Fax (021) 943 33 87.

22-174132

A vendre, état de neuf

#### Isuzu Tropper 2,6 I

novembre 1988, 30 000 km, série spéciale (jantes, crochets etc.)

Tél. (027) 55 57 80.

036-580268



1981 112 000 1982 76 000 5 500.-5 800.-Subaru Station 1982 76 000 1984 87 000 Ford Escort XR3i 8 900.-Ford Escort XH3i 1984 87 000 8 900.—
Subaru Justy J-12, 5 p. 1987 51 000 9 200.—
Subaru Justy J-12 Winner 1988 43 000 10 800.—
BMW 528i, kit 1983 120 000 12 500.—
Subaru Justy J-12, 5 p. 1989 18 000 13 900.—
Fourgon vitré Mercedes 210 1985 111 000 14 500.— Subaru Super Station turbo 1987 42 000 16 200.-Subaru Sedan turbo 1988 57 000 16 800.-Subaru Super Station turbo Subaru Sedan turbo 28 000 19 800.-Mitsubishi Pajero 2,5 TDi 1989 25 000
Range Rover Vogue, inj. 1987 84 000
Range Rover Vogue, inj. 1987 60 000
Ford XR 4×4 ABS 1986 38 000

Toutes nos occasions sont vendues expertisées et garanties.

De particulier à vendre

brune, 12 cylindres, 5300 ccm, intérieur cuire beige, climat. + toutes options, exp. 4.90.

Tél. B. (032) 22-04 42 P (032) 22 71 54 des 19 h.

#### cause imprévue de particulier

TE 4 matic, fin 1988, 42 000 km, toutes

Tél. (021) 943 18 87

Fax (021) 943 33 87.

#### A vendre de privé

1976, 215 CV, carrosserie entièrement zin-guée, moteur neuf, non accidenté, toit ouvrant électrique, radio/CD, état de neuf, exp.

A vendre

Coccinelle

blanche, parfait

état, expertisée du jour, 66 000 km, 1974.

Tél. (026) 44 29 69.

Porsche 911

Carrera

Fr. 49 800.- ou

Fr. 695.- par mois.

Tél. (037) 62 11 41.

1986

036-304947

17-542705

VW

36-124795

superbe

V6, 10 000 km, intéressant.

Tél. (027) 36 37 00, M. Baillifard. 036-304939

voitures

de toutes marques, à partir de Fr. 2000.-

35 000.-

#### **Jaguar XJ 12 L, 1974**

#### 1 Mercedes 300

options. Fr. 60 000.--.

22-174133

#### **Porsche Carrera 3,0**

Fr. 35 000.-

(028) 23 79 86, dès 21 heures (028) 23 77 88, heures de travail.

Citroën XM

1990, options, garantie usine, prix

A vendre

d'occasion

expertisées du jour.

Tél. (026) 61 11 26.

Garage + Carrosserie Willy Fournier

lle Falcon No 1 3960 SIERRE Tél. 027 / 55 24 24

**EXPOSITION PERMANENTE** 

Superglisseur

américain, neuf, luxueux, 5 m 80, 230 CV, capote, toutes options. Valeur neuf: Fr. 45 000.-, vendu cause ma-ladie: Fr. 32 000.-.

22-301115

#### A vendre Mitsubishi

Tél. (021) 825 12 35, avant 9 h ou repas.

Galant GL, 1988, 10 000 km, argent. Fr. 12 800.-.

Tél. (028) 23 79 86,

36-124793

#### **FIAT TIPO TURBO DIESEL**

mangnifique, très économique, 9.82 CV/90 DIN, gris foncé mét., direction assistée, glaces électriques, stéréo, toit ouvrant, 5 portes, août 1989, 18 000 km.

NET: Fr. 15 900 .-Tél. (022) 752 17 27

**AUDI 100 AVANT T. QUATTRO** très belle limousine sportive, 5 portes, 5 pla-ces, gris clair mét., velours bleu, foncé, fé-vrier 1989, turbo, Quattro, 165 DIN, climatisation, stéréo, roues sport, ABS.

PRIX CATALOGUE: Fr. 60 000.-NET: Fr. 42 900.-Tél. (022) 752 17 27

#### Range Rover

1984.

Fr. 12 900.- ou

Fr. 199.- par mois. Tél. (037) 62 11 41.

A vendre

Jeep CJ5

avec cabines décapotables, 1974, exp., prix à discuter tél. (027) 86 44 85 (le soir). 036-033069

Location de voitures et d'utilitaires Montana-Crans 027 / 41 33 10

Nouveau: Tarif économique – tout compris. Réservations: 24 heures à l'avance.

17-542706

Sion 027/223742 Verbier 026 / 31 45 53 Hertz loue des Ford et autres bonnes voitures.

# Camp d'été à Crans-Montana

La clinique Bellevue accueille chaque année un camp d'été organisé par la SSSP (Société suisse de sclérose en plaques). Les participants bénéficient ainsi de quatre semaines de vacances et de détente dans un cadre superbe.

CRANS-MONTANA (mym). – En Suisse, on estime à 10000 les malades atteints de sclérose en plaques. La SSSP regroupe quant à elle quelque 3000 membres, à elle quelque 3000 membres, essentiellement des personnes que

la maladie a handicapées. Cette société qui fêtait l'an passé ses trente ans d'existence répond à un double besoin des sclérosés. Une aide directe tout d'abord sous la forme d'un soutien financier ponctuel destiné à l'acquisition d'un fauteuil électrique ou à l'adaptation de l'habitat du malade à sa nouvelle condition. D'autre part, la société fournit une aide indirecte en organisant des grou-pes de rencontres régionaux animés par des bénévoles (la SSSP peut compte sur 600 à 800 bénévoles). Leur tâche est de soutenir moralement le malade et de l'aider dans sa vie quotidienne. Un des services les plus appréciés de ses membres est sans doute les camps de détente. Chaque année, la société en organise sept dont un participants

romands sur le Haut-Plateau. Ces camps permettent aux malades de changer de cadre de vie, tout en soulageant aussi leurs familles. D'ordinaire 15 à 20 malades, une vingtaine d'aides bénévoles et deux infirmières rejoignent ainsi le Haut-Plateau et y séjournent la durée d'un mois. Au menu de ces semaines, avant tout le repos, la détente sans oublier le partage d'expériences, de soucis communs.

#### Pique-niques et visites

Cette année le camp accueille 15 participants. Vendredi passé, hôtes, aides et infirmières avaient organisé un pique-nique à Planige. L'occasion de jouir du soleil et de la brise qui soufflait doucement sur le côteau. «C'est fantastique», nous confiait une des participantes «le temps est superbe, ce sont de

sont vraiment très gentilles.» La semaine passée, le groupe a fait plusieurs sorties, visité plusieurs villages et assisté à un spectacle de cirque.

#### S.O.S. aides bénévoles

Ces semaines de détente n'existeraient pas sans le dévouement et la disponibilité des infirmières et des aides bénévoles. A ce sujet, la SSSP fait un appel, la société ne compte que peu d'aides bénévoles romands. La SSSP fait chaque année plusieurs appels tant à la radio que dans la presse écrite, il semble que nos voisins d'outre-Sarine offrent plus volontiers leurs services. Pour preuve, cette année par exemple une majorité d'Alémaniques font partie de l'encadrement à Crans-Montana. Certains participent à ces camps depuis plus de dix ans et n'en rateraient pas un sous aucun prétexte. «C'est sûr, il faut être très disponible mais lorsqu'on pense à tout ce que nous recevons des participants. Leur courage, leur optimisme est vraiment une leçon de vie», nous précisait encore un couple de retraités.

Les personnes intéressées peuvent s'adresser à la SSSP, case postale 322, 8036 Zurich.

#### Almanach 1991 de la **Croix-Bleue**

L'almanach 1991 de la Croix-Bleue (82e édition) est sorti de presse.

Il nous offre, à côté des inévitables renseignements d'ordre structurel et admi-nistratif, un choix de belles photos, une nouvelle originale et vivante du pasteur Alain Burnand, un texte dense mais pourtant accessible à chacun concernant la maladie alcoolique, sans oublier le message émouvant d'un jeune aux prises avec les difficiles problèmes posés par l'alcoolisme.

Feuilleter cet almanach avec sympathie, essayer de le faire connaître, surtout là où il peut apporter une aide positive, c'est ce que souhaite et espère l'Agence romande de la Croix-Bleue qui l'a édité.

Edition: Edition: Agence romande de la Croix-Bleue, Haldimand 312 63 05.

#### Cours pour élèves conducteurs

SIERRE. - La Société suisse des troupes sanitaires organisera, prochainement à Sierre, un cours de premiers secours à l'intention des élèves conducteurs. Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire au tél. (027) 56 14 71.

#### Concert à Montana

CRANS-MONTANA. Depuis hier et jusqu'au samedi 18 août, les Flamingos endiablent les soirées du P'tit Music'Hohl. Ce quatuor genevois propose d'entraîner les amateurs sur des rythmes latino-funk. Les soirées débutent à 21



Foyer pour enfants de la rue à Pereira CCP 19-720-6

### en bref

#### **Brass band mixte**

CRANS-MONTANA (vap). -Dans le cadre des concerts dans la rue, le forum d'Ycoor accueille ce soir, mardi 14 août, à 20 heures deux formations de brass band. En effet, les jeunes de la Liberté de Fully joueront avec le Jayes 87 Brass Band de Bradford en Grande-Bretagne. Ces musiciens, âgés en moyenne de 16 ans, dévoileront leur talent aux amateurs.

#### Inauguration «Prarion»

SAINT-JEAN. - Le couvert et la place de détente de Saint-Jean seront inaugurés ce mercredi 15 août. Le programme débutera à 10 h 30 par une messe et une bénédic-

tion. Un apéritif suivra dès 11 h 30, puis un repas en commun sera organisé à 12 h 30. Les fifres et tambours, l'accordéon et la pétanque seront également au rendez-vous.

#### **Disco-patinage**

CRANS-MONTANA. - Pour la deuxième fois, l'office du tourisme propose au menu de son programme d'animations une variation glacée du disco: Les adeptes du patin et de ce style de musique pourront se trémousser ce mercredi 15 août de 20 à 22 heures à la halle de glace d'Ycoor. Une proposition rafraîchissante qui remportera certainement un vif succès par ces chaleurs estivales.

### Soixante ans de prêtrise pour le curé Massy



Le curé Jean-Baptiste Massy durant l'office divin. Il est encadré par son neveu l'abbé Michel Massy et son petit-neveu Robert Zuber, séminariste.

SAINT-JEAN (mym). - Cette année, le curé Jean-Baptiste Massy fête ses soixante ans de prêtrise. A cette occasion, une grande fête était organisée dimanche 29 juillet à Saint-Jean, son lieu d'origine. C'est dans le cadre pittoresque des Barmes que s'était réunie toute sa famille, ses petits-neveux et ses cinq frères et sœurs. Une messe ouvrit les réjouissances. Le curé Jean-Baptiste Massy célébra l'office divin aux côtés de son neveu l'abbé Michel Massy, curé de Vex, et de son petit-neveu Robert Zuber, séminariste.

#### Un homme d'ouverture

Le curé Jean-Baptiste Massy a fait preuve tout au long de ses soixante ans de prêtrise d'un grand esprit

d'ouverture et d'un sens humain peu commun. Après avoir vécu sa jeunesse en Anniviers, le révérend a fait ses études classiques et théologiques à Sion puis à Inns-bruck. Le 19 avril 1930, il fut ordonné prêtre à Sion et dit sa première messe à Vissoie quatre jours plus tard. Jean-Baptiste Massy fut ensuite curé de Saint-Martin de 1930 à 1936. Puis il quitta le val d'Hérens pour Granges et y resta pendant plus de vingt ans, avant de gagner Riddes, où il officia jusqu'en 1967. Par la suite, le curé Massy fut nommé recteur de Noës-Granges. Depuis 1984, il jouit de sa retraite. Il vit aujourd'hui à la résidence Nestor à Sion. Passionné d'apiculture et de yass, le curé Massy apprécie aussi beaucoup le sport.

### Demain 15 août les magasins Migros de Aigle et Bex sont ouverts



### Gala de patinage à Montana

### **Denise Biellmann en vedette**

Quelques participants du camp d'été de Crans-Montana lors d'une sortie à Planige.

MONTANA-CRANS (pb). - La célèbre patineuse Denise Biellmann sera la vedette du traditionnel gala international de patinage de Montana-Crans qui se tiendra vendredi à 20 h 45 à la halle de glace d'Ycoor.

Championne de Suisse en 1979, 1980 et 1981, puis championne d'Europe et du monde en 1981, la danseuse sur glace doit sa renommée exceptionnelle à sa célèbre pirouette que personne n'est, depuis, parvenu à réaliser avec autant de perfection. Qui a oublié l'ovation que lui a réservée le public américain lors des Jeux olympiques de Lake Placid où elle remporta le programme libre? Passée ensuite dans l'univers professionnel, elle fut la vedette de Holiday on Ice et remporta deux titres mondiaux en 1984 et 1985.

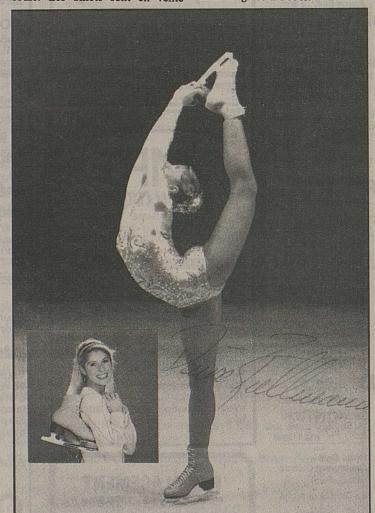
Le gala réunira encore la Valaisanne Michèle Claret, championne suisse 1990, Rachel Eckert de l'équipe nationale, Sandor Galambos, médaillé d'or suisse, Nadine et Alain, couple acrobatique de classe internationale, Kurt Soenning, comique de glace, et Rudi Kleinert, champion d'Autriche.

Les sports de glace ne sont certes pas encore de saison. L'affiche de ce gala de patinage est toutefois bien alléchante et, en ces



temps de canicule, la fraîcheur de la halle de glace devrait attirer la foule. Les billets sont en vente

auprès des offices du tourisme de Crans et de Montana ainsi qu'à la halle de glace d'Ycoor



La pirouette Biellmann, souvent imitée, rarement réussie.





**OFFRES ET** DEMANDES D'EMPLOIS



Société suisse de fabrication et transformation de papiers spéciaux cherche

électricien

#### mécanicien électricien CFC

en qualité de technicien au service interne.

Vous assurerez la mise en route, la maintenance et le dépannage de nos systèmes de commandes et de

Nous vous offrons une activité dans un domaine très varié où vos qualités personnelles pourront se développer dans votre futur poste de contremaître.

Bon salaire en rapport avec les qualifications et le travail d'équipe.

Lieu de domicile idéal: Martigny et environs. Faire offre par écrit, en joignant votre curriculum

PANOVAL S.A. Chef du personnel

Rue des Finettes 110 1920 Martigny

36-092503



**Les Services** industriels de la ville

pour leur service de l'électricité

#### monteurs électriciens

- être détenteur d'un certificat fédéral de capacité de monteur électricien;

#### électriciens de réseau

- certificat fédéral de capacité d'électricien de réseau souhaité:

pour leur service eau et gaz

#### appareilleurs

- être détenteur d'un certificat fédéral de capacité de monteur en chauffages centraux ou de ferblantier ou d'installateur sanitaire ou de serrurier ou de professions voisines.

Entrée en fonctions:

immédiate ou à convenir.

Les offres de service manuscrites avec les documents usuels sont à adresser à la direction des Services industriels, rue de l'Industrie 43, à Sion.



Entreprise dynamique cher-che pour poste fixe si entente

monteur **ventilation CFC** aides avec expérience dessinateur chauffage CFC

Suisses ou permis valable.

# Votre job matinal!

Notre objectif est de

distribuer le NOUVELLISTE à ses abonnés dans toute la plaine du Rhône du Valais romand.
Pour cela, il nous reste à démarrer notre service dans les localités suivantes:
VEYRAS, SAINT-LÉONARD, VOUVRY, SAINT-GIN-

C'est pourquoi

nous cherchons des

#### messagers, messagères

habitant l'une des localités mentionnées ci-dessus

- durant 2 heures, de bonne heure le matin
  du lundi au samedi
- à pied, à vélomoteur ou en voiture

Vous êtes intéressé(e) par un gain accessoire régulier et bien rémunéré, n'hésitez pas à nous appeler. Nous vous donnerons tous les renseignements que vous désirez obtenir.



Messageries du Rhône et BVA Sion S.A.

Rue de l'Industrie 7 Case postale 555 1951 Sion Tél. (027) 22 40 40 - 23 57 57

#### ERS 5 1 G M ON AL CONSEILS ET GESTION EN PERSONNEL

Etre son propre entrepreneur!

Mandaté par une entreprise de pneus renommée, nous cherchons pour le can-

#### un collaborateur

au service externe (bilingue)

Pour conseiller notre clientèle dans le domaine des pneus de voiture, de camion, pour des machines industrielles et du bâtiment.

Vous êtes mécanicien, chauffeur, monteur de pneus ou vous avez l'expérience dans une activité similaire.

Vous avez du flair pour vendre ou vous avez peut-être déjà travaillé au service externe. Alors, vous êtes l'homme que nous cherchons. On peut vous offrir un travail indépendant à responsabilités dans une entreprise innovatrice, qui accorde de l'importance à la formation professionnelle.

Pour de plus amples informations, nous sommes à votre entière disposition.

BIEN PLUS QU'UN EMPLOI



M



ECCO cherche pour région SION et SIERRE

**AIDES** 

- serruriers
- électriciens
- appareilleurs
- maçons
- menuisiers

Suisses ou permis B ou C.

SION, place du Midi 29 SIERRE, rue Centrale 2

(027) 22 30 44 (027) 55 97 55

Jeune secrétaire CFC employée de commerce avec

Libre tout de suite.

Tél. (025) 71 78 89.

Jeune fille, 19 ans, maturité socio-

économique, connaissance du

traitement de texte cherche

pour 1er septembre. Faire offre sous

Publicates, 1951 Sion. 036-033331

place

chiffre H 36-033331, Publicitas,

**Peintre** 

travaux

Prix à la pièce.

Tél. (027) 55 55 86 dès 13h

Café-Rest. de la

sommelières

**Poste Chippis** 

connaissant les deux services. 4

jours par semaine.

Tél. (027) 55 12 80 ou 55 74 27 privé.

Restaurant Glétroz

au Châble cherche

sommelière

à partir du 20 août 1990.

Tél. (026) 36 11 84.

Café-restaurant de

sommelière

tout de suite ou à

Tél. (026) 36 14 61.

036-033333

convenir.

**Bruson** cherche

036-033354

036-112989

cherche

extras

Hôtel Café-

036-436009

indépendant

036-102055

expérience +

cherche

emploi

36-579930

VOUS rentrez de vacances et VOUS cherchez un emploi fixe ou temporaire dans' les

bâtiment, industrie, bureau, secrétariat.

Alors n'hésitez plus et contactez-nous au plus vite au (027) 22 17 18.





au tourisme de verbie cherche une collaboratrice pour

#### service de réception

Nous offrons:

- emploi stable à l'année - travail en petite équipe
- ambiance sympathique
- contact avec la clientèle.

Nous demandons:

- sens de l'organisation
- sens de l'accueil et entregent - minimum: français, allemand et
- anglais entrée en fonctions: septembre 1990.

Offres de service, avec curriculum vitae, photo et prétentions de salaire, à:

S.A.Office du tourisme, direction Case postale, 1936 Verbier.

#### Pour vous aussi la réussite!

Cherchons

#### **OUVRIERS**

toutes professions.

Demandez Frédéric Claret.

(025) 72 13 13

Rue de Venise 3, bât. La Plaza 1870 Monthey

Vous êtes intéressé(e) par une

#### formation exceptionnelle de coiffure en 2 ans

Téléphonez au (027) 22 54 54 et demandez Mile Poujol (centre comm. Les Potences place du cirque) - SION

Boulangerie de la région sédunoise engage, pour date à con-

boulanger

avec expérience

#### boulanger påtissier

Semaine de 5 jours Ambiance de travail jeune.

Faire offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire sous chiffre L 36-033336, Publicitas, 1951

036-580297

Importante entreprise cher-

#### plâtriers-peintres aides soigneux

Suisses ou permis valables.

Tél. (027) 23 49 23.

#### Entreprise de Saxon engage

secrétaire diplômée

à temps partiel. Ayant quelques années d'expé-

Faire offres avec curriculum vitae

sous chiffre P 36-580523, Publicitas, 1951

036-580523

Importante institution cherche pour le 1.11.1990 pour son immeuble administratif et commercial

#### 1 couple de concierge

de profession manuelle

- activité à plein temps

- appartement à disposition

- avantages sociaux Il sera répondu à toute offre écrite adressée à: c.p. 530, 1951 Sion. 036-578983



cherche pour son agence de Sion

#### apprentie en gestion

Date d'entrée à convenir.

Prestations sociales et conditions de travail d'une entreprise jeune et dynamique.

Si vous êtes intéressée, adressez votre offre manuscrite à: MPC Informatique

Rue de Lausanne 54 **1950 SION** 

avec la mention «poste d'apprentie»

36-032255

#### **REC PLACEMENT** Pl. de la Gare 2 - 1950 Sion

engage pour postes stables et temporaires

- 2 peintres en bâtiment
- 3 électriciens CFC - 2 maçons
- 2 soudeurs CFC
- 3 menuisiers - 1 mécanicien auto
- 1 sculpteur sur pierre - 1 machiniste

Bon salaire, Suisses ou permis C.

Pour tous renseignements, appelez Mme Mottet au (027) 22 02 04-05.

#### ECCO TEMPORAIRE

Nous cherchons, pour mission de longue durée ou engagement FIXE

#### installateur sanitaire monteur en chauffage

Suisses ou permis B ou C. Votre interlocuteur: André Buchilly. Rue de Commerce 2 1870 Monthey, (025) 71 76 37





engage pour entrée immédiate ou à

#### 1 monteur de tableaux électriques 1 électronicien

Faire offres de service à: TELSA S.A. Ch. Saint-Hubert, 1950 Sion ou téléphoner au (027) 22 97 97.

36-033351



Ferblanterie - Couverture Sanitaire - Chauffage Saint-Maurice - Monthey

Nous cherchons.

un magasinier

Nous souhaitons: CFC dans les métiers du bâti-ment ou de la mécanique

sens des responsabilités et de l'organisation.

#### Nous offrons:

place stable diversité de l'emploi

nouveau ateliers. Veuillez adresser vos offres de

service à: COUTAZ S.A. Toiture - Sanitaire

Chauffage - Ventilation

Case postale 131

1890 Saint-Maurice

143.149486

036-845858

Entreprise cherche 2 monteurs en

tableaux mécanicien

électricien

Entrée tout de suite, place stable, également remplacement. Renseignements (025)71 70 51.

#### Pour le Valais central, nous cherchons un

vitrier qualifié Vous assumerez avec compétence et responsabilité le poste de chef d'atelier et vous gérerez le stock et la coupe avec autorité.

Si vous êtes poseur et posséder ces qualités, contactez-nous au plus

CONSEILS EN PERSONNEL

S. GENET

11, rue de la Paix · MONTREUX **2** 021 - 963 76 51

#### installateurs sanitaire monteurs en chauffage

éventuellement aldes.

Suisses ou permis valable.

36-580394

### Je cherche

Bon salaire à peronnes capables.

Tél. (026) 22 98 27.

### Grimentz, comme un poème

Par ces chaleurs estivales, qui s'en plaindrait? Chaque lundi, l'office du tourisme de Grimentz propose à ses hôtes une visite guidée du village ainsi que de la maison bourgeoisiale. Une façon classique mais sympathique de faire découvrir le village anniviard.



La maison bourgeoisiale et ses «trésors».

GRIMENTZ (vap). - Il est 10 heures sur la place de l'office du tourisme. Un groupe d'estivants s'apprête à suivre René Antonier, bourgeois du village. La visite, commentée en français uniquement, serpente à travers les rues du vieux village. Tout d'abord, on apprend les secrets des toits en bardeaux de mélèze. Les portes de caves décorées de sculptures animées racontant les scènes de la vie quotidienne du village sont également un point fort de la visite. Parmi les mazots fleuris qui suscitent l'admiration des touristes, certains greniers datent du XIIe siècle environ. A l'autre bout du village, la roue à aubes du vieux moulin berce les nostalgiques du temps passé et attire les enfants par son bruit caractéristique.

#### Pas si haut

Puis on s'élève un peu pour découvrir les nouvelles constructions de la station. On apprend qu'il existe une réglementation très précise sur la hauteur permise des bâtiments selon leur situation en aval ou en amont de la télécabine. Le cachet du village est ainsi préservé. Une vieille bâtisse, d'allure revêche et assez délabrée, attise la curiosité. Il s'agit du grenier-fort, situé à l'écart du village, qui contenait autrefois toutes les archives importantes.

#### Que de fleurs!

Le guide n'en est pas à sa première visite. Chaque été, il présente son village aux touristes qui le questionnent tout au long du chemin. Les fleurs sont leur principale préoccupation: qui paie pour que ces balcons gardent leur charme?

La tradition veut que, depuis 1900, les fleurs soient récoltées chez les particuliers pour la dé-coration de l'église. Au fil des ans, elles ont gagné les balcons. Si le village participe chaque année au concours des balcons fleuris, aucun subside ne soutient cette offensive de charme.

#### Discours pragmatique

La visite de la maison bourgeoisiale clôture le programme. Installés autour des tables rustiques de la salle aujourd'hui encore utilisée par les bourgeois, les estivants apprennent le b a ba de l'économie de Grimentz. M. Antonier décrit les débuts de la sta-tion, ceux de l'exode rural, les ressources du vil-Une façon intéressante de terminer une visite en informant les touristes que le village vit aussi

haut-valais

#### Cervin et retour en quatre heures et des poussières...

# Le goût des records

Cervin deviendra-t-il le terrain de prédilection des adeptes d'une nouvelle discipline pédestre? La question peut surprendre mais ne se justifie pas moins: Valerio Bertoglio, 34 ans, guide de montagne et gardien du parc du Grand- Pa-radis, domicilié à Salsavarenche (val d'Aoste), vient de parcourir la distance Cervinia - Cervin et re-tour en quatre heures, seize minutes et vingt-six secondes.

Le record précédent appartenait à Jean Pellissier et Camillo Hérin qui l'avaient établi en 1946, avec le temps de huit heures et quarante

Valerio Bertoglio est parti à la course de la place de l'Eglise de Cervinia à 6 h 32 du matin, seulement vêtu d'une veste légère, d'un collant et de chaussures de gymnastique. Pour parcourir les der-niers mètres, il a endossé une paire de pantalons secs et des souliers de varappe. Après deux heures et quarante minutes et après avoir escaladé quelque 2500 mètres de dénivellation, il atteignait le som-met de la montagne. Le temps de se désaltérer qu'il entreprenait la descente par le même itinéraire pour gagner son point de départ en

moins de cent minutes.

De la place du village de Cervinia, des centaines de personnes munies de longues-vues ont suivi la course folle de l'homme et son escalade sur la roche où la moindre erreur peut être fatale: une glissade et c'est tout simplement un saut de plus de 1000 mètres dans le vide. Fêté à son retour comme il se doit, Bertoglio a expliqué qu'il n'avait pratiquement pas eu recours aux cordes fixes «pour ne pas fatiguer les bras».

Dans son sac à dos, outre une gourde de deux litres contenant menthe et miel pour combattre la déshydratation, il avait emporté des gants de réserve, un bonnet et un piolet seulement utilisé sur quelques mètres pour ne pas per-dre l'équilibre. L'auteur de cette entreprise pour le moins hardie avoue l'avoir préparée pendant de longs mois: entraînement poussé à l'extrême, choix du matériel, étude minutieuse du parcours, attente des conditions idéales de la montagne. Bertoglio avait prévu six heures au moins pour réaliser son projet. «Tout s'est mieux déroulé que je ne l'avais pensé au départ. J'aurais pu faire mieux encore.

Mais en cours de route j'ai rencon-tré une cinquantaine d'alpinistes. Je ne pouvais tout de même pas les prier de se jeter dans le vide pour me laisser passer...»

Notons que, sur le versant suisse du Cervin, le record de ce genre de discipline appartient à un jeune charpentier autrichien d'Innsbruck. L'espace d'un week-end, il avait gagné Zermatt en autostop, escaladé et redescendu le Cervin en moins de six heures, puis rejoint son foyer et repris son travail le lundi matin comme si de rien n'était...

Une nouvelle façon d'interpréter la montagne pas toujours acceptée bien sûr. Pour Bertoglio, il s'agit d'une vision diverse de l'alpinisme. L'alpiniste classique s'entraîne pour la montée et se fait plaisir lorsqu'il atteint le sommet, alors que les auteurs d'exploits exceptionnels ajoutent le geste de l'al-piniste à l'effort athlétique. Ce qui consiste à lutter contre le temps en trouvant la satisfaction à la fin de la course.

Tout ça semble bien beau. Mais n'est-il pas préférable de suivre le pas, lent mais sûr, d'Ulrich Inderbinen? Cet exemplaire guide zermattois, nonagénaire, qui, voici un mois, donnait une fois de plus l'exemple éloquent de ce qu'est véritablement l'alpinisme.

Louis Tissonnier

#### Superstrada du Simplon 20 kilomètres de plus

BRIGUE - DOMODOSSOLA (lt). - Appelée à relier la frontière de Gondo aux autoroutes italiennes, la supertrada du Simplon compte maintenant 20 kilomètres de plus, qui ont été mis en service ces derniers jours. Ce qui fait que, du sud de Varzo, la nouvelle artère s'étend présentement jusqu'à Gravellona. Elle a aussitôt été mise à forte contribution vu qu'elle facilite grandement le bon déroulement du trafic en val d'Os-

sola.

Désagréable surprise toutefois pour les automobilistes qui y ont circulé à grande allure. Plusieurs d'entre eux, dont de nombreux Valaisans, se sont déjà vu infliger une amende salée pour excès de vitesse. En effet, la Gravellona-Simplon n'est pas encore considérée comme une véritable superstrada, mais comme une variante de l'ancienne voie simplonienne.

Sur la base de cette interprétation restrictive, la limite de la vitesse est fixée à 90 km/h tant que le décret s'y rapportant du Ministère des travaux publics n'a pas été publié.

#### Gampel

#### **Open air festival**

GAMPEL (lt). – La Société du festival open-air à Gampel, organise pour les 18 et 19 août prochains une rencontre musicale, avec la participation d'une quinzaine d'orchestres. Samedi, la manifestation débutera à 14 heures et se prolongera jusqu'à 1 heure du matin. Le lendemain, les concerts repren-dront dès 10 heures et jusqu'à 16 h

anticorps



SERVICES INDUSTRIELS DE GENEVE

sig le lignon-sig

### Avis de soumission publique

Dans le cadre du regroupement de leurs activités au Lignon, les Services industriels de Genève ouvrent une inscription publique en vue de présélectionner les entreprises qui seront appelées à soumissionner la construction en entreprise générale d'un centre technico-administratif à édifler sur une parcelle, située au Lignon, route de l'Usine à Gaz 25, commune de Vernier.

Le complexe à bâtir comprend:

- bâtiment administratif, restaurant - locaux industriels, magasins
- parkings souterrains, abris PC

223 000 m3/SIA 158 000 m3/SIA 155 000 m3/SIA 536 000 m<sup>3</sup>/SIA

Les entreprises doivent être établies en Suisse et inscrites au registre du commerce de leur canton respectif.

En cas de constitution de consortium, toutes les entreprises qui en font partie doivent répondre aux conditions énoncées ci-dessus et une entreprise pilote doit être

Chaque entreprise soumissionnaire, ou consortium, doit fournir:

- un dossier de référence démontrant sa capacité à réaliser en entreprise générale un complexe immobilier de cette importance;

- un dossier fournissant toutes les indications techniques, administratives, juridiques et financières sur la société (parc de machines, nombre d'employés, bureaux d'étude, renseignements financiers sur les trois derniers exercices de la société, etc.) - ce dossier doit être remis pour chacun des membres d'un consortium;

- une liste de références d'objets analogues réalisés au cours des dix dernières années, avec documents techniques et photos à l'appui.

Les entreprises admises à soumissionner seront désignées sur la base des renseignements précités.

Un descriptif sommaire de l'ouvrage peut être obtenu au

Secrétariat de l'administration générale des S.I.G. Case postale 238

1211 Genève 11 Tél. (022) 20 88 11 (int. 2010).

Les inscriptions doivent être envoyées à l'adresse ci-dessus, avec la référence «LE LIGNON-SIG», au plus tard le 24 août 1990, la date du timbre postal faisant

Ne seront prises en considération que les inscriptions accompagnées de la copie d'un récépissé postal justifiant le versement d'une somme de Fr. 100. – sur le C.c.p. No 12-7-0 des Services industriels de Genève. En cas de consortium, l'émolument de Fr. 100.- est dû pour chacun des membres. Cette somme ne sera en aucun cas

Les entreprises admises à soumissionner recevront les dossiers de soumission en temps opportun.

### L'esprit clairvoyant d'Alexandre Zinoviev

«La perestroïka ne signifie pas que nous renonçons à ce que nous avons réalisé pendant soixante-dix ans, mais que nous passons à de nouvelles méthodes de construction du communisme.»

Alexandre Zinoviev («Katastroïka», L'Age d'Homme, 1990).

S'il est un esprit clairvoyant à l'époque où nous vivons actuellement - savoir celle de la gorbimanie aiguë – c'est certainement celui d'Alexandre Zinoviev, scientifique érudit et très fin connaisseur de la société communiste. Du reste, aucun soviétologue (sérieux) n'ose contester la vérité des faits énoncés par Zinoviev dans tous ses livres, en commençant par «Les hauteurs béantes» (L'Age d'Homme, 1977).

Anticipant la maladie endémi-

que à l'Ouest – la gorbimanie – qui frappa de plein fouet les gens «bien pensants» après l'avènement de Gorbatchev, Zinoviev publie l'ouvrage «Le gorbatchévisme ou le pouvoir d'une illusion» (L'Age d'Homme, 1987). Une vraie mise en garde où, dès les premières lignes, il souligne une vérité in-contestable: depuis octobre 1917, l'Union soviétique exerça une in-fluence sur les esprits dans les pays occidentaux et elle y mena une propagande conforme à ses intérêts. «Et pour la énième fois Zinoviev prend à tâche d'expliquer consciencieusement tous les secrets d'un système politique immonde dont la vocation n'est autre que d'assurer un «Avenir radieux» à l'humanité. Selon Zinoviev, la «restructuration» gorbatchévienne est, pour l'essentiel, une restructuration verbale car, en fait aucun dirigeant soviétique n'est disposé à s'atteler à une analyse objective et scientifique de la société du système de pouvoir. Si l'on considère l'histoire soviétique du point de vue de l'efficacité économique, elle offre le spectacle d'une chaîne d'inepties et de sottises des dirigeants, précise Zinoviev. Par ailleurs, ce triste spectacle est magis-

tralement illustré dans le roman «Katastroika», L'Age d'Homme, 1990) où le scientifique-écrivain décrit la crise communiste en Union soviétique qui atteint son apogée avec l'arrivée de Gorbatchev. Conformément à une vieille tradition révolutionnaire, le nouvel homme fort du Kremlin critique véhémentement tous ses prédécesseurs – à l'exception de Lénine bien entendu – pour l'état catastrophique de l'économie soviétique. Comme le prévoyait avec lucidité Zinoviev, les «réformes» de

Gorbatchev - la perestroïka tant vantée par les foules de simplets représentent un échec cuisant. «On augmenta les prix des bois-sons alcoolisées et on en limita la vente. Les magasins déjà vides, se vidèrent encore davantage. Les files d'attente s'allongèrent. Les prix s'envolèrent sur les marchés pay-sans (...) Quelqu'un apprit qu'en grec le terme de «perestroïka» se traduisait par «catastrophe». On en tira le néologisme «katastroïka» écrit Zinoviev.

Dan Dimitrescu

#### Veufs de paille:



**Epargnez-leur vaisselle et solitude en leur** proposant vos menus et spécialités

Dernière parution de cette rubrique 1990: **LUNDI 20 AOÛT** 

A l'année prochaine!

Dernier délai: le jeudi précédent à 10 heures.

♥ SION, (027) 295 220, vous renseigne volontiers et réserve votre espace publicitaire.

Te voir souffrir et ne pouvoir t'aider a été notre plus grande peine. Ton courage restera à jamais un exemple pour nous tous.

Mafalda ZAMBAZ-FUMEAUX, à Conthey;

Ses enfants et petits-enfants: Muriel et Marc BESSE-ZAMBAZ et leurs filles Myriam et Emilie, à Conthey;

Jean-Bernard ZAMBAZ, à Conthey; Julianne ZAMBAZ et son ami Claude, à Conthey;

Sa belle-mère: Jeanne FUMEAUX, à Conthey;

Ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Gaby et Jean TRICONNET-ZAMBAZ, leurs enfants et petitsenfants, à Vétroz;

Claudia et Guy BIANCO-ZAMBAZ et leurs enfants, à Conthey; Michel et Marthe FUMEAUX-LUYET, à Conthey;

Ses parrains et marraine: Henri ZAMBAZ, à Conthey; Mariette LAUTIER-GERMANIER, à Genève; Willy UDRY, à Conthey;

Ses filleuls: Christian TRICONNET, à Vétroz; Jean-Marc PAPILLOUD, à Vétroz;

Ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

#### Monsieur Léon ZAMBAZ

enlevé à leur tendre affection le 12 août 1990 à l'âge de 53 ans, après une longue maladie supportée avec courage, muni des sacrements avec de l'Eglise.

messe d'ensevelissement aura lieu le jeudi 16 août 1990 à 10 h 30 à l'église de Plan-Conthey.



Léon repose à la crypte de Plan-Conthey où la famille sera présente mercredi 15 août de 19 à 20 heures.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Le personnel du bureau de poste de Conthey

a le regret de faire part du décès de

#### Monsieur Léon ZAMBAZ

papa de leur collègue et amie Muriel.

La direction, les professeurs et les élèves de l'école des Buissonnets

partagent la douleur de la famille de

### Monsieur **Xavier BERRUT**

qui venait d'obtenir son baccalauréat

Cher Xavier, nous garderons un souvenir lumineux de ta présence parmi nous.



Le Boxing-Club Martigny

a le regret de faire part du décès de

#### Monsieur **Xavier BERRUT**

champion suisse amateurs, membre du club et ami apprécié.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

O saint Joseph, Embrasse Jésus endormi dans tes bras en mon nom et baise Sa tête délicate pour moi. Demande-Lui de m'embrasser à Son tour lors de mon dernier soupir.

Son épouse: Marie FAIBELLA-MOTTET, à Vernayaz;

Guy et Madeleine FAIBELLA-MATHIS, leurs enfants Bernard, Marilyne et Jean-Marc, à Martigny

Marie-José et René GAILLARD-FAIBELLA, leurs enfants Blaise et Vérène, à Soleure;

Michel et Josiane FAIBELLA-CLAIVAZ, leurs enfants Didier,

Romain et Anouck, à Vernayaz; Jacqueline et Jean-Pierre VOUILLOZ-FAIBELLA, leurs enfants Nathalie et Jacques, à Martigny;

Ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Charlotte et Louis PIANEZZA-FAIBELLA, leurs enfants et petits-enfants, à Casalsuigno (Italie);

Yvonne FAIBELLA-SCHURCH, ses enfants et petits-enfants, à Vernayaz:

Suzanne FAIBELLA-GAY-BALMAZ, ses enfants et petitsenfants, à Gueuroz; Albert et Esther FAIBELLA-RICHARD, leurs enfants et petits-

enfants, à Vernayaz; Victor et Delphine FAIBELLA-CRETTON, leurs enfants et petits-enfants, à Vernayaz;
Colombe et Arthur FIABANI-FAIBELLA, leurs enfants et petits-

enfants, à Vernayaz;

Les enfants et petits-enfants de feu Marguerite JORDAN-MOTTET, à Massongex;

Martine MOTTET, à Massongex; René MOTTET, à Massongex, et ses enfants; Raphaël MOTTET, à Granges;

Ita et Louis NICKEL-MOTTET, leurs enfants et petits-enfants, à Massongex;

Ses filleuls;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

### Monsieur Joseph

ancien député

leur cher époux, papa, beau-papa, grand-papa, frère, beaufrère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection le samedi 11 août 1990 dans sa 75° année, après une courte maladie, muni des sacrements de l'Eglise.



La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale de Vernayaz, aujourd'hui mardi 14 août 1990, à 15 heures.

Priez pour lui!

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

La fanfare Echo du Trient de Vernayaz

a la profonde douleur de faire part du décès de

### Monsieur Joseph FAIBELLA

membre d'honneur et grand ami de la société.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

### **Engelbert EUGSTER**

15 août 1989 - 15 août 1990

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Verbier-

Tu t'es envolé sans un adieu Nous laissant tristes et solitaires Tu es allé vers d'autres cieux Nous laissant seuls sur la terre Nous garderons de toi l'empreinte de ta bonté et générosité Dans nos cœurs tu seras toujours présent Du haut des cieux, veille sur nous Mon Dieu, renforce en nous la foi Elle seule pourra nous soutenir. Que tous ceux qui t'ont connu et aimé aient une pensée pour toi en ce jour

Station le mercredi 15 août 1990 à 18 h 30.

Avec nos meilleures salutations.

Ton épouse, tes enfants et ta petite-fille.

Famille Eugster.

- au révérend curé Remo Rossier; aux révérends pères Emile et Edmond Balestraz;

au révérend chanoine Dany Bruttin, son petit-neveu;

au directeur de la poste de Genève et à ses adjoints;

au docteur Bernard Croisier;

- aux infirmières Rose-Marie Winzler et Angelo Sylven; - au directeur et au personnel du home Le Carillon;

- aux agents de la police cantonale.

La famille.

Madame Jean de WATTEVILLE-de RHAM; Monsieur et Madame Jacques de WATTEVILLE et leurs enfants; Monsieur et Madame Eric FRAISSINET et leurs enfants; Mademoiselle Caroline de WATTEVILLE Monsieur et Madame Renaud de WATTEVILLE;

Les descendants de feu le baron et la baronne Henry de WATTEVILLE (Lyon); Les descendants de feu Monsieur et Madame Pierre de RHAM; toutes les familles parentes et alliées

ont le chagrin de faire part du décès de

### Monsieur Jean de WATTEVILLE

pasteur à la cathédrale de Lausanne

chevalier de l'Ordre national du mérite (France) chevalier de droit de l'Ordre de Saint-Jean de Jérusalem ancien pasteur et président des Eglises wallonnes des Pays-Bas ancien pasteur de l'Eglise réformée de France

survenu en pleine activité le samedi 11 août 1990 à Lausanne dans sa 65° année.

Le service funèbre aura lieu à la cathédrale de Lausanne le jeudi 16 août 1990 à 14 h 30.

Honneurs à 15 heures.

Domicile mortuaire: chapelle de Saint-Roch, 1004 Lausanne.

Domicile de la famille: boulevard de la Forêt 2, 1009 Pully.

Ô ma joie quand on m'a dit: «Allons à la maison du Seigneur.» Psaume 122.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Le Département de l'instruction publique et des cultes du canton de Vaud

a le profond regret de faire part du décès subit de

### Monsieur le pasteur Jean de WATTEVILLE

pasteur à la cathédrale depuis 1971

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

**EN SOUVENIR DE** 

# Monsieur Joseph

14 août 1970 14 août 1990



Il est des êtres qui donnent la paix... «Tout en eux nous aime et rien ne nous juge.» G. Thibon.

La messe, c'est ce qui me manque le plus. (Papa durant sa maladie.) Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Fully, aujourd'hui mardi 14 août 1990, 19 heures.

Très touchée par leurs messages de sympathie, par leur présence et leurs dons, la famille de

#### Madame Rosa VUISTINER-BRUTTIN

tient à exprimer sa vive gratitude à toutes les personnes qui ont participé à sa peine.

Un merci particulier:

Ses enfants et petits-enfants:

Jean-Marc CAILLET-BOIS, à Val-d'Illiez; Fernand et Marie-Jo CAILLET-BOIS-DÉLÈZE, leurs enfants

Julie et Gaël, à Champéry;
Georgette et Gaby CAILLET-BOIS-CAILLET-BOIS, leurs enfants Fabienne et Florian, à Choëx;

René CAILLET-BOIS, à Champéry; Pierrette et Paul CAPPELLI-CAILLET-BOIS et leur fille Lisiane, à Muraz:

Sa sœur, sa belle-sœur, ses neveux et nièces: Georgette DAYER-BERRA, à Champéry, ses enfants et petits-

Clarisse BERRA-CAILLET-BOIS, à Champéry; La famille de feu Paul CAILLET-BOIS-GILLABERT:

Ses filleules, cousins, cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

#### Madame Léopolda **CAILLET-BOIS**

née BERRA

survenu à l'hôpital de Monthey le lundi 12 août 1990, à l'âge de 74 ans, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église paroissiale de Champéry le jeudi 16 août 1990 à 15 heures.

La défunte repose à l'église de Champéry où sa famille sera présente mercredi 15 août, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

La Banque Raiffeisen de Vionnaz

exprime sa sympathie à M. Céleste Launaz, ancien gérant, ainsi qu'à sa famille éprouvés par le décès de

#### Madame Sidonie LAUNAZ

son épouse.

L'entreprise postale et privée Norbert Dubuis & Fils, à Savièse

a le regret de faire part du décès de

#### Monsieur Jérôme DUMOULIN

beau-frère de son patron, père et beau-père de ses fidèles employés Gabriel, André, René.

+

La Gym-hommes Martigny-Ville

a le regret de faire part du décès de

#### Monsieur Joseph FAIBELLA

père de Guy, son membre.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

La Schola cantorum de Martigny

a le regret de faire part du décès de

#### Monsieur Joseph FAIBELLA

père et beau-père de Guy et Madeleine Faibella, membres

Pour les obsèques, auxquelles les membres sont invités à participer, prière de consulter l'avis de la famille.

L'Union des contrôleurs d'installations électriques du canton du Valais

a le regret de faire part du décès de

#### Monsieur Joseph FAIBELLA

membre de l'association et ancien membre du comité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

La Gym-hommes de Vernayaz

a le regret de faire part du

#### Monsieur Joseph FAIBELLA

père de son membre actif

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Madame Cécile SAVARY-PUTALLAZ, à Vétroz;

Monsieur l'abbé Joseph SAVARY; Monsieur l'abbé Nicolas SAVARY

Monsieur et Madame Charles SAVARY, leurs enfants et petitsenfants;

Monsieur et Madame Alfred SAVARY, leurs enfants et petitsenfants;

Madame veuve Roger SAVARY, ses enfants et petits-enfants; Monsieur Jean SAVARY

Monsieur Antoine SAVARY

faire part du décès de

Monsieur Raymond SAVARY;

Monsieur et Madame Maurice PUTALLAZ-SERMIER; Madame veuve René PUTALLAZ;

Madame et Monsieur Louis JELMINI-PUTALLAZ;

Monsieur et Madame Michel PUTALLAZ-ROCH, leurs enfants et petits-enfants; Les enfants et petits-enfants de feu Marcellin PAPILLOUD-

PUTALLAZ; ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la douleur de

#### Monsieur **Pierre SAVARY**

leur très cher époux, frère, beau-frère, oncle, cousin et parent, enlevé à leur tendre affection à l'âge de 74 ans, après une courte maladie muni des sacrements de l'Eglise.

La messe d'ensevelissement aura lieu à l'église de Vétroz aujourd'hui mardi 14 août 1990, à 16 heures.

La famille et les amis de

#### Monsieur René MULLER

ont le chagrin d'annoncer son décès survenu le 12 août 1990 dans sa 81° année.

Le culte aura lieu au temple protestant de Martigny le 16 août 1990 à 14 heures, en l'absence du corps du défunt.

Cet avis tient lieu de faire-part.

La classe 1968 de Conthey

a le regret de faire part du

#### Monsieur Léon ZAMBAZ

papa de Jean-Bernard, leur contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Le Tropical Fitness à Sion

a le profond regret de faire part du décès de

#### Monsieur Léon ZAMBAZ

papa de Julianne, notre amie et membre du club.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

La classe 1937 de Conthey

a le regret de faire part du décès de

#### Monsieur Léon ZAMBAZ

son contemporain.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

Le ski-club Jorettaz à Torgon

a le regret de faire part du décès de Madame

#### Sidonie LAUNAZ maman de Sidie et Fernande,

et grand-maman de Carmen, Alain et Vérène.

La classe 1962 de Conthey

a le regret de faire part du

#### Monsieur Léon ZAMBAZ

père de sa contemporaine Muriel.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

L'Association valaisanne des insuffisants rénaux

a le regret de faire part du

#### Madame Marie MARCHON

membre de l'association.

**EN SOUVENIR DE** 

Monsieur Hermann PERRUCHOUD



15 août 1980 15 août 1990

Dix ans déjà, le temps passe, le souvenir reste. Veille et souvenir reste. protège-nous.

Ta famille.

### **Trains espagnols Annonces explosives**

SAN SEBASTIAN (AP). – L'organisation séparatiste basque ETA a annoncé hier qu'elle avait disposé des explosifs sur trois voies de chemin de fer en Espagne. Ces bombes doivent exploser dans les deux semaines à venir.

L'organisation terroriste, qui précise avoir placé ces bombes sur les lignes Madrid - Barcelone, Madrid - Valladolid - Leon - Oviedo et Madrid - Cordoba - Séville, demande aux voyageurs de «prendre les précautions nécessaires» afin d'éviter tout incident. L'an dernier, l'ETA avait déjà publié des menaces semblables.

La garde civile avait désamorcé deux bombes sur des voies ferrées dans la région de Navarre. En avril 1988, une portion de la voie Madrid - Barcelone avait été détruite par un engin explosif de

**Mont-Blanc** 

#### Record

CHAMONIX (AP). - Thierry Gazan, un coureur d'Annemasse (Haute-Savoie), a battu, samedi, le record de vitesse sur le sentier de grande randonnée faisant la tour du Mont-Blanc.

Parti à 5 heures, l'athlète, qui appartient au club Les foulées d'Annemasse, est revenu à la mairie de Chamonix à 21 h 25, en ayant battu le précédent record détenu par le Suisse Lucien Pellouchoud.

Thierry Gazan, recordman de l'ascension du Mont-Blanc en 1986 (7 h 56'), était accompagné du Suisse Jacques Berlie, qui a dû abandonner en Italie, victime d'une hypoglycémie. En 1988, Berlie avait établi un nouveau record de l'ascension du Mont-Blanc (5 h 37').

#### **Une guerre** indopakistanaise?

JAMMU (ATS/AFP). soldats pakistanais ont été tués pendant le week-end lors d'un combat avec l'armée indienne à la frontière des deux pays dans la vallée du Cachemire, a indiqué hier à Jammu, la capitale d'hiver du Cachemire, un porte-parole du Ministère indien de la défense.

Le porte-parole a précisé que l'armée indienne n'avait subi aucune perte.

A Islamabad, un porte-parole du Ministère de la défense pakistanais a fait état d'une attaque indienne à l'artillerie lourde et au mortier le long de la ligne de démarcation entre les deux pays dans le Cachemire. Le porteparole a précisé que jusqu'à présent ce type d'attage n'avait somais au lieu le lorg de le ligne de ligne de la lorg de la de la ligne de démarcation entre la lorg de la ligne de de la li jamais eu lieu le long de la ligne de cessez-le-feu, mais était limité au glacier de Siachen. De même source, la riposte de l'armée pakistanaise aurait fait des victimes côté indien.

A Delhi, le porte-parole démenti les accusations d'Isla-mabad selon lesquelles l'incident aurait été provoqué par une attaque de l'armée indienne.

#### **Une Italienne** un peu... marteau

TERAMO (ATS/AFP). - Une Italienne de 86 ans que ses enfants voulaient laisser seule pendant les vacances a frappé dimanche à coups de marteau sa fille, son gendre et son petitfils, qui n'ont dû leur salut qu'à l'intervention rapide des carabiniers.

Par crainte d'être abandonnée ou «parquée» dans un asile, la vieille dame, dont seule les initiales ont été révélées, V.A., de Martinsicuro (Abruzzes), a d'abord simulé des problèmes de santé pour tenter de convaincre sa famille de renoncer à partir en vacan-ces, a rapporté hier la presse italienne.

Le médecin appelé à rescousse ayant déjoué la supercherie, elle s'est emparée du marteau qu'elle cachait sous son matelas et à distribué une volée de coups à son entourage. Les carabiniers ont dû intervenir pour calmer la vieille dame et réconcilier la famille. Les enfants «indignes» seront rétablis dans une dizaine de jours.

 NICOSIE (AP). – Huit auteurs d'abus sexuels ont été exécutés hier à Nadjafabad, ville de la province d'Ispahan dans le centre de l'Iran, a annoncé l'agence officielle Irna.

L'agence a précisé que ces huit hommes avaient été condamnés à mort par un tribunal révolutionnaire islamique pour avoir enlevé et fait subir des violences sexuelles à de jeunes hommes.

● GENÈVE (ATS). – L'enquête ouverte à Genève sur l'incendie qui a ravagé samedi l'hôtel Montbrillant, en causant la mort de deux personnes, ne fait que commencer. Mais le chef de l'Inspection cantonale des services du feu a assuré hier que «toutes les consignes (de son service) étaient bien appliquées, lors de notre dernier contrôle du bâtiment, le 5 mai dernier».

La joie se suffit à elle-même, mais la tristesse a besoin de

Vous nous avez permis de le faire en partageant notre peine.

s'epancher.

### **Emma FAVRE-SCHWERY**

très sensible aux témoignages de réconfortante sympathie que vous lui avez donnés, vous remercie d'avoir pris part à son deuil et marqué ainsi votre attachement à sa chère défunte.

Un merci très particulier: - au docteur Joseph Rossier;

- à M<sup>me</sup> Micheline Paladini;

- au révérend curé Amacker et au père Makaya; - à la société de chant La Cécilia.

Tous vos dons ont été remis à l'Association suisse romande

contre la myopathie. Chippis, août 1990.

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection qui lui sont parvenus lors du décès du

#### commandant de corps Roch de DIESBACH

sa famille remercie tous ceux qui ont pris part à sa profonde

La messe de trentième sera célébrée à la chapelle de Notre-Dame de Bourguillon le dimanche 2 septembre 1990 à 10 heures.



### Une gerbe d'étoiles: SBC Euro-Stock Portfolio.

Fonds de placement régi par le droit luxembourgeois

Veuillez me faire parvenir dans les meilleurs délais le prospectus SBC Euro-Stock Portfolio en ☐ français ☐ allemand ☐ anglais ☐ italien ☐ espagnol NPA/localité: A renvoyer à: Société de Banque Suisse, R&E-DG/ Investment Funds, 4002 Bâle, ou à la succursale SBS la plus proche.

Ce nouveau fonds de placement SBS, c'est pour vous l'assurance d'investir dans les stars de la capitalisation boursière. Alors que l'Europe est en passe de devenir un grand espace économique libéral communautaire, les événements qui ont bouleversé les pays de l'Est donnent à ce dessein une dimension totalement nouvelle, offrant aux entreprises d'Europe occidentale des opportunités de croissance exceptionnelles qu'elles ne manqueront pas de mettre à profit. SBC Euro-Stock Portfolio investit ses capitaux dans des

actions de sociétés de premier plan de la CEE. Cette large diversification permet de minimiser le risque de placement. Et les frais afférents sont nettement moindres que ceux d'un placement direct dans des actions similaires.

Alors, si vous voulez accéder au firmament des valeurs boursières européennes et profiter de revenus exonérés d'impôt à la source, adressezvous à l'une de nos succursales, ou demandez notre prospectus d'émission.

Première émission: 15 août-24 août 1990 Prix d'émission: 150.- Ecu Date de libération: 28 août 1990



départ de Sion à 15 h 15

Mercredi 15 août, à 16 h 15 Car Buchard:

DE LA CHAPELLE

1 épaule de bœuf Fr. 300.-3 bons d'achat

5 bons de boucherie Fr. 250.-

17 bons de boucherie Fr. 200.-

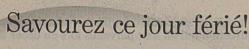
29 fromages

25 cartons de 6 bouteilles

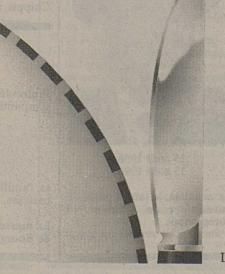
25 filets à provisions Fr. 40.-

Ne faites pas la grasse matinée le jour de l'Assomption! Il y a mieux à faire...

### EA Aubonne est ouvert demain de 10 à 19 heures.



En échange de ce bon, nous aurons le plaisir de vous offrir les filets de perches, les pommes de terre frites et la sauce tartare pour deux personnes. Valable le 15 août 1990 de 11h30 à 15h30.





Impossible pour toujours.

### A la mi-été... déjà la rentrée scolaire

scolaire a eu lieu hier dans 11 cantons alémaniques. Au total, plus de 30 000 enfants y ont pris pour la première fois le chemin de l'école. En Suisse romande, les vacances ne sont pas encore terminées.

L'école a repris hier en Suisse orientale ainsi que dans es cantons d'Argovie, Berne, Bâle, Glaris et Soleure. Il en a été de même dans le canton de Fribourg pour les élèves de la région de Morat. Les autres cantons romands suivront la

semaine prochaine (Vaud, Neuchâtel et Jura), dans deux semaines (Genève et le reste du canton de Fribourg) ou même dans trois (Valais). Loterie

pour

à numéros

Des enjeux

30 millions

BÂLE (AP). -

de 98% des 2,7

Toujours pas de «six»

à la loterie à numéros

après dépouillement

millions de bulletins

joués le week-end

passé. Et il est «peu

probable» que l'on

les 2% qu'il reste à

indiqué hier après-

midi Raymond

trouve un «six» parmi

contrôler à la main, a

Simonet, porte-parole de la Société suisse de

la loterie à numéros.

En raison de la participation

record, il faudra attendre

jusqu'à demain soir pour con-

naître les résultats définitifs. Les enjeux de ce week-end ont atteint quelque 30 millions de

Et si, pour la huitième fois

de suite, il s'avère effective-

ment qu'aucun joueur n'a

coché les six bons numéros, ce

ne sont pas moins de 15 millions de francs qui seront payés au premier rang le week-

Le plus gros gain empoché par un seul joueur s'est élevé à 9,5 millions de francs. C'était en février dernier. La Loterie

suisse à numéros a déjà fait 105

Etant donné qu'il faut s'atten-

dre à un nouveau record de

participation pour le tirage du week-end prochain, la Loterie

suisse à numéros demande aux

participants de remettre leurs

bulletins déjà le mercredi ou le

Elle prie aussi les joueurs de ne cocher que six numéros par grille et de bien vérifier que les

croix sont inscrites à l'intérieur.

peuvent pas être contrôlés par ordinateur et c'est cela qui retarde la publication des résultats, souligne Raymond

Les bulletins mal remplis ne

de la case choisie.

Quelques conseils

millionnaires.

Dans plusieurs cantons, la rentrée est marquée par une pénurie croissante d'enseignants. C'est notamment le cas à Soleure, à Schaffhouse et en Argovie, où les places vacantes sont occupées par des étudiants et étudiantes au bénéfice d'une formation

#### Contrefaçons de Lacoste

### Officier de police impliqué?

LA CHAUX-DE-FONDS (ATS). -Des rumeurs portant sur la vente de contrefaçons de vêtements Lacoste circulent depuis quelque temps à La Chaux-de-Fonds. Selon des témoignages, le commandant de la police locale pourrait être impliqué dans l'affaire. Une enquête pénale a été

Selon le quotidien chaux-de-fonnier «L'Impartial», l'enquête a été ouverte à la demande de l'importateur pour la Suisse des vêtements Lacoste. L'importation et la vente de la marchandise serait le fait du tenancier d'un établissement public de La Chauxde-Fonds et sa fille, par ailleurs amie du commandant de la police

Le restaurateur incriminé a déclaré qu'il avait acheté les vêtements en Thailande et qu'ils avaient été dédouanés correctement. «Je les ai acquis comme étant des Lacoste et je les ai vendus comme tels», a-t-il dit.

Le commandant de la police de La Chaux-de-Fonds aurait été nommément mis en cause par des témoignages, selon l'«Impartial». Lui-même a cependant affirmé ne pas être concerné par l'affaire.

De son côté, le conseiller communal Jean-Martin Monsch, directeur de la police, a déclaré à la presse que rien ne permet pour l'instant de supposer que le commandant de la police locale puisse être associé à une éven-tuelle vente de faux Laceste. tuelle vente de faux Lacoste.

#### Canton du Jura

#### **Encore une centenaire**

PORRENTRUY (vg). – Les autorités municipales de Porrentruy et celles du canton du Jura ont fêté hier à Porrentruy Mme Justine Derobert-Mulhaupt, qui vient d'entrer dans sa centième année. Née à Courtelary, elle a vécu sa jeunesse à Porrentruy et a décidé d'y revenir à l'âge de 80 ans, après le décès de son mari qui fut économiste auprès de la Société des nations, puis au sein de l'ONU, où il conduisit plusieurs missions d'entraide en Colombie, Equateur et Argentine. La centenaire jouit d'une excellente santé et ne souffre d'aucune atteinte de la vieillesse. Elle a remercié les autorités des cadeaux qui lui ont été faits et a exprimé le désir que ces chèques soient affectés aux œuvres sociales de la ville et du canton. La centenaire a souligné qu'elle se tient au courant de la vie, lit les journaux, écoute la radio et regarde la télévision. Elle a souligné l'importance de recevoir une bonne éducation et s'est dite heureuse des grands progrès réalisés en un siècle dans le domaine social. Le canton du Jura compte aujourd'hui huit centenaires, dont cinq sont domiciliés dans la région de Porrentruy.

#### **Bouteilles en PVC**

# Primes douanières... aux pollueurs!

ZURICH (ATS). – Les actuelles dispositions douanières favorisent l'importation de l'eau minérale dans des bouteilles plastiques. Le dédouanement étant basé sur le poids brut, les importateurs d'eaux minérales en bouteilles de verre réutilisables, mais plus lourdes, paient plus. Or les bouteilles plastiques importées sont presque toutes en PVC, un redoutable polluant au moment de l'incinération.

L'importation de 10000 litres d'eaux minérales en bouteilles de verre, comparée au même volume conditionné dans du plastique, coûte à l'importateur suisse un supplément de 215 francs pour les eaux minérales naturelles non aromatisées et de 430 francs pour les aromatisées, fait remarquer Bernard Pillonel, député au Grand Conseil fribourgeois et expert technique à la direction des douanes, dans une lettre ouverte adressée au Département de l'intérieur.

Sur une année, ce «surcoût» douanier pèse quelque 600000 francs pour Pervilleau S.A., à Mies (VD), importateur suisse du groupe Perrier, ou 430000 francs pour Les eaux minérales d'Evian S.A., à Villars-sur-Glâne (FR). Une solution pour éviter cette prime à l'importation des bouteilles en PVC? «Calculer le dédouanement sur la masse nette (le poids de l'eau)», propose Bernard

#### 70% dans des bouteilles en PVC

Les importations d'eaux minérales et eaux gazeuses ne cessent de croître: 66,7 millions de litres en 1988, 72,2 millions l'année suivante. L'écrasante part (82,7%) vient de France qui, elle,

conditionne son eau essentielle-

ment dans du PVC. En témoignent les chiffres fournis par les deux principaux importateurs d'eaux françaises, Pervil-leau (Perrier, Contrex, Volvic, Vichy) et Evian (Evian, Badoit). Dans les deux cas, 70% de leurs eaux minérales arrivent dans des bouteilles PVC, 30% dans du verre consigné. Contrex et Evian couvrent la moitié (25% chacun) du segment des eaux importées, lesquelles représentent le sixième de l'ensemble du marché suisse.

«Nous offrons notre eau minérale aussi bien en verre consigné qu'en bouteilles PVC», souligne l'administrateur de Pervilleau S.A., André Peier. «Si les grossistes exigent du verre à la place du PVC, nous pouvons les satisfaire. Et le système de distribution suisse est tout à fait apte à assumer la récupération des bouteilles vides.» Les détaillants pour leur part voudraient bien se passer du PVC, mais au profit du PET, un autre plastique, qui a cependant l'avantage de ne pas polluer lors de l'incinération des bouteilles deve-

nues déchets. «Les maisons françaises ne fournissent pas en bouteilles PET», répond André Peier. Le système de production fournit

quatre milliards de bouteilles en PVC annuellement, et l'adapter pour le PET serait trop onéreux, explique-t-il.

#### Le refus des fournisseurs

Qu'en est-il des détaillants? Denner propose les deux tiers de son eau minérale dans des bouteilles consignées et le tiers dans des récipients perdus, dont du PVC. On aimerait, assure-t-on chez Denner, passer au PET, mais les fournisseurs refusent. A la Migros, 98% des boissons sucrées et eaux minérales sont en verre consigné, le reste en briques. L'huile et le vinaigre, auparavant conditionnés dans du PVC, le sont maintenant dans du PET.

Chez Coop Suisse, qui a également renoncé au PVC pour son huile et vinaigre, on trouve 90% de l'eau minérale dans du PVC, qui consigné, 6% dans du PVC, qui correspond à la part importée de France, et 4% dans du PET. Coop se heurte aussi au refus des fournisseurs de livrer en PET. «C'est d'ailleurs pour cette raison», note Felix Wehrle, chef de la section économie politique de la Coop, «que nous sommes favorables à l'interdiction des bouteilles en

# Des Mig 29 pour l'armée suisse?

BERNE (AP). - L'avion de combat soviétique Mig 29 ne constitue plus un sujet tabou en Suisse. Alors que dimanche le divisionnaire Fernand Carrel, après avoir volé avec cet appareil en compagnie d'un pilote soviétique, s'était déclaré impressionné par ses quali-tés, certains partis pensent que le Mig 29 pourrait encore entrer en considération dans l'acquisition par l'armée suisse d'un nouvel avion de combat ainsi que l'a révélé un rapide sondage mené hier par AP

Les démocrates-chrétiens estiment qu'il faut d'abord discuter du rapport sur la politique de sécurité de la Suisse. Ensuite, nous verrons bien si nous avons vraiment besoin d'un nouvel avion de combat et saurons, au besoin, à quelles conditions il devra satisfaire, explique Hans-Peter Merz, porte-parole du PDC. Une décision devrait tomber sur la base du rapport sur la sécurité que prépare le Conseil fédéral suite à l'évolution récente des rapports Est-Ouest. «Nous pouvons imaginer que le choix se porte sur un Mig 29», ajoute le porte-parole.

#### Ce n'est plus un tabou

L'appareil soviétique ne constitue donc plus «un tabou» pour le PDC. Le fait que le divisionnaire Carrel ait volé sur le Mig 29 montre clairement que le Département militaire fédéral (DMF) n'est plus foncièrement contre ce type d'appareil.

«Cela n'apporte rien de toujours vouloir recom-mencer les choses depuis la création», estime pour sa part Anna-Maria Kappeler, porte-parole des radicaux. Il faut maintenant se décider et choisir entre le F-18 et le Mirage et il n'y a aucune raison de recommencer toute la procédure d'évaluation, ajoute-t-elle.

Le secrétaire général de l'Union démocratique du centre (UDC), Max Friedli, se montre un peu moins catégorique, pour qui une nouvelle évaluation du pour des raisons de temps. Dans le cas contraire, des années passeraient jusqu'à ce qu'une décision puisse être prise selon lui. «Nous ne pouvons pas toujours attendre un avion éventuellement meilleur et moins cher.» Max Friedli pense cependant qu'il serait possible de reprendre ultérieurement, dans une seconde étape, la procédure d'évaluation de l'appareil sovié-

#### Socialistes contre l'achat d'un avion de combat

Les récentes évolutions du Mig 29 dans le ciel helvétique ne changent rien à la position en la matière des socialistes. Ceux-ci croient toujours dur comme fer qu'il est inutile d'acquérir un nouvel avion de combat, ceci tant pour des raisons financières que militaires. «Nous restons convaincus que la Suisse n'a nul besoin d'un tel avion superperformant, que ce soit un F-18, un Mirage ou un Mig 29», affirme le porte-parole du PSS, Rolf Zimmermann. «Le fait que Carrel l'aventurier ait volé sur le Mig 29 ne change rien à notre conviction», a-t-il ajouté.

#### Au moins l'examiner

Seule actuellement l'Alliance des indépendants (AdI) est franchement pour une évaluation du Mig 29 soviétique. Le conseiller national indépendant bernois Paul Guenter, qui s'est déjà prononcé à réitérées reprises pour une évalutation de cet appareil, a déposé une intervention en ce sens cet été devant la commission militaire du Conseil national. Celle-ci n'a toutefois pas encore été traitée par la commission. «Il faudrait pour le moins examiner une fois plus attentivement ce Mig 29», estime le secrétaire du groupe AdI/PEP, Rudolf Hofer.

#### Initiative «pour l'extension de l'AVS et de l'AI»

### Campagne de signatures

liste suisse (PSS) et l'Union syndicale suisse (USS), qui ont décidé ce printemps de lancer ensemble une initiative populaire «pour l'extension de l'AVS et de l'AI», ont jusqu'au 14 février 1992 pour recueillir les 100 000 signatures nécessaires. Le délai imparti pour la récolte des signatures débute aujourd'hui avec la publication du projet dans la feuille fédérale. Les initiants ont renoncé à

l'objectif d'une pension populaire intégrale qui aurait impliqué la suppression totale du 2e pilier (caisses de pension) au profit d'un développement massif du 1er pilier (AVS). Le projet se limite donc à une augmentation sensible des rentes de l'AVS/AI assortie d'une réduction correspondante du 2e pilier. Par ailleurs, l'initia-tive fixe à 62 ans pour les deux sexes l'âge donnant droit à la rente Il est prévu en particulier d'augmenter de moitié les rentes

minimales en vigueur lors de la votation. La rente minimale simple actuelle passerait ainsi de 800 à 1200 francs. Les autres nouveautés sont le versement de rentes indéainsi que le bonus éducatif (bonifications pour la prise en charge de tierces personnes). Pour le 2e pilier, l'initiative demande le libre passage intégral en cas de chan-

gement de caisse.

Le coût de l'opération est estimé par les initiants à quelque 7,5 milliards de francs, partiellement compensé par la diminution du 2e pilier et des cotisations y relatives. La part de la contribution de la Confédération aux dépenses de l'AVS passerait de 20 à 25 % et la ponction sur les salaires devrait s'accroître de 1,6 % (0,8 % pour l'employé et 0,8 % pour l'employeur).

#### En bref

● BERNE (ATS). – Les députés bernois élus à la fin du mois d'avril ont inauguré hier leur nouveau calendrier de dix sessions annuelles. Ils ont notamment approuvé en première lecture le projet de révision de la loi sur les droits politiques. Les Bernois et Bernoises pourront désormais voter par correspondance sans restrictions, mais ils ne pourront plus exercer leurs droits civiques par procura-

O POSIEUX (ATS). - Un accident de la circulation a coûté la vie hier matin à un automobiliste de 42 ans, Armand Gendre, de Farvagny-le-Grand. Selon la police fribourgeoise, il circulait de Posieux à Villars-sur-Glâne quand, pour une raison indéterminée, il a dévié sur la gauche dans un tronçon rectiligne. La voiture est alors entrée en collision avec un camion qui circulait normalement en sens inverse. Le conducteur a été tué sur le coup.

• FRIBOURG (AP). ensembles étrangers se produiront lors des 16es Rencontres folkloriques internationales de Fribourg. 400 chanteurs, danseurs et musiciens animeront les rues de la cité des Zähringen du mardi 21 août au dimanche 26 août prochains. Organisées dans le quartier d'Alt, les manifestations permettront pour la première fois à Fribourg de découvrir le folklore de la Bolivie, du Liban et de la Thailande, ont indiqué les organisateurs de la manifestation hier à Fribourg.

● ZURICH (ATS). – La section zurichoise des Organisations progressistes de Suisse (Poch) sera dissoute le 25 août à l'occasion d'une dernière séance, a annoncé hier à l'ATS Andreas Herczog, conseiller national zurichois et ténor des Poch au niveau fédéral.

La disparition des Poch s'explique par le déclin de «l'esprit de 68» qui les avait vu naître, estime Andreas Herczog, qui garde actuellement son mandat mais n'envisage pas de se représenter aux élections nationales de 1991. Aujourd'hui, si l'on veut faire de la politique institutionnelle au niveau fédéral, il faut choisir entre socialistes et écologistes, a-t-il ajouté.

#### Corridors poids lourds

### Appel à la Suisse et à l'Autriche

BRUXELLES (AFP/ATS). - La commission européenne a de-mandé à l'Autriche et à la Suisse de faciliter la circulation des camions européens après l'inter-ruption accidentelle du trafic sur l'autoroute Munich-Innsbruck-Brenner, le principal axe nord-sud en Europe. Le Département fédéral des transports, des communications et de l'énergie (DFTCE) a confirmé hier avoir reçu une demande en ce sens émanant du commissaire européen chargé des transports, Karel Van Miert.

La situation du trafic routier sur cet axe «vital» entre l'Allemagne et l'Italie via l'Autriche s'est «gravement détériorée» depuis l'effondrement en juillet dernier d'un des piliers du pont sur l'Inn à Kufstein (Autriche, Tyrol), a déclaré l'exécutif communautaire

dans un communiqué.

M. Van Miert a demandé aux autorités suisses et autrichiennes «d'apporter des contributions spécifiques et temporaires sur leur réseau» en autorisant l'accès à des routes de déviation, afin que le trafic ne soit pas complètement

bloqué. M. Van Miert, dont l'initiative a été prise à la demande du ministre ouest-allemand des Transports Friedrich Zimmermann, a dépêché sur place un représentant personnel. La CEE est déjà engagée dans des négociations avec l'Autriche et la Suisse, ainsi que la Yougoslavie, pour lever les entraves mises au passage de ses camions.

### Un hélicoptère s'écrase

MEHRENSCHWAND (ATS). — Un hélicoptère de la Garde aérienne suisse de sauvetage (Rega), qui transportait quatre personnes, s'est écrasé au sol hier après-midi à Mehrenschwand, en Argovie. Selon la Rega, l'un des occupants de l'appareil, de type BO105, qui faisait un vol d'écolage, a été conduit pour examen à l'hôpital, mais les trois autres sont indemnes. Les causes de l'accident ne sont pas connues.

#### Locarno: 103 000 spectateurs

LOCARNO (ATS). - Le 43e Festival international du film de Locarno, qui a fermé ses portes dimanche soir au terme de dix jours de projections, a attiré 103 000 spectateurs. Ce chiffre communiqué hier est inférieur de 4% à l'affluence de l'année dernière (107 700 spectateurs), alors que, jusqu'à samedi, on s'attendait à une augmentation.

La légère diminution du nombre total des spectateurs fait suite à une hausse d'environ 20% l'an dernier. «Ce fléchissement nous satisfait», a déclaré le vice-président du festival Aldo Torriani, «car une hausse analogue à celle de 1989 nous aurait posé des

Rappelons que le léopard d'argent est allé, ex aequo, au film anglais – le plus primé par les différents jurys – «The Reflecting Skin» de Philip Ridley et au film américain «Metropolitan» de Whit Stillman, tandis que le léopard de bronze a été attribué au film suisse de Xavier Koller «Reise der Hoffnung» (Voyage vers l'espoir), qui a connu un énorme succès auprès du public.

# Irak: un discours de plus en plus guerrier Un blocus international pour faire respecter l'embargo de l'ONU

Tandis que les discours du président Saddam Hussein obtiennent une large adhésion dans de nombreux pays arabes, la décision américaine d'instaurer un blocus total de fait contre l'Irak, afin d'assurer l'application des sanctions décidées par le Conseil de sécurité de l'ONU, ne fait pas la totale unanimité parmi les pays occidentaux qui continuent d'envoyer des bateaux dans le Golfe.

Conséquence directe ou non de la décision américaine – Washington précisait hier qu'il s'agissait d'interdire l'entrée et la sortie de toute marchandise en Irak - un pétrolier irakien n'a pas été autorisé hier à accoster dans le terminal saoudien de Yanbou pour charger du brut, et l'oléoduc irakien traversant l'Arabie saoudite a été fermé par les autorités. Au Portugal, un navire-citerne irakien s'est vu refuser l'accès à un

port près de Lisbonne.

Contrairement à la France, la Grande-Bretagne et l'Australie ont annoncé hier qu'elles se joignaient au blocus naval de fait contre les navires irakiens, demandé par le gouvernement koweitien en exil. Le ministre britannique des Affaires étrangères William Redgrave a affirmé que les marins britanniques aborderaient tout vaisseau tentant de rompre les sanctions économiques contre Bagdad. En Australie, un porte-parole du Ministère des affaires étrangères est allé encore plus loin en parlant de «blocus», ce qui signifie acte de guerre, en termes diplomatiques. Deux frégates australiennes lancemissiles ont appareillé hier pour le

Le secrétaire général de l'ONU Javier Perez de Cuellar a estimé que seul le Conseil de sécurité pouvait imposer un véritable blocus» mais il n'a pas critiqué la position américaine.

#### La France en marge

De son côté, la France, qui n'a pas été saisie par le Koweit, estime que le Conseil de sécurité de l'ONU n'a décidé qu'un embargo et non un blocus et qu'un tel acte la placerait dans une situation de «cobelligérant», affirmait-on de bonnes sources. Ses navires ne pourront se livrer qu'à des procédures de reconnaissance de pavil-

Le porte-avions «Clemenceau» n'en a pas moins quitté hier Toulon avec deux autres bâtiments pour le Golfe qu'ils devraient atteindre d'ici dix à quinze jours. Et la frégate «Mont-calm» est entrée dans le canal de Suez, à la tête d'un convoi d'une vingtaine de navires marchands.

#### Les «conditions» de Saddam

Terrible collision de deux

voitures en France: 9 morts

Le Ministère français des affaires étrangères n'a par ailleurs pas réagi aux déclarations faites dimanche par le président irakien Saddam Hussein, qui avait subordonné le départ des troupes de Bagdad du Koweit, à un retrait d'Israel des territoires occupés, des Syriens du Liban et des Américains d'Arabie saoudite. Immédiatement rejetée par les Etats-Unis et Israël, cette proposition n'a pas convaincu l'Egypte et était étudiée avec prudence en Union soviétique. «Il est peu probable qu'il soit possible de les satisfaire», a toutefois déclaré un porte-parole du Ministère soviétique des affaires étrangères. Le Yémen a par contre jugé «positive» cette initia-

tive. La France a aussi décidé hier d'envoyer des émissaires dans vingt-quatre pays pour leur expliquer sa position sur la crise du

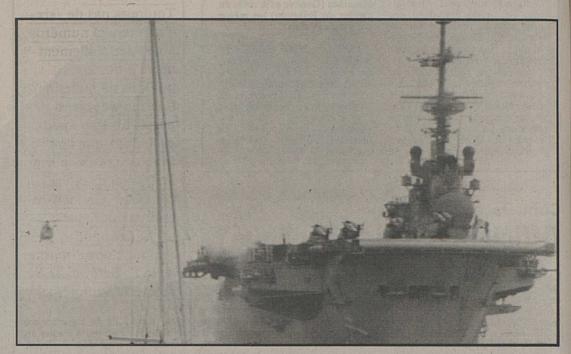
Les Occidentaux et d'autres pays ont par ailleurs continué hier d'envoyer des bateaux et des troupes dans le Golfe.

Les Pays-Bas vont envoyer deux frégates qui rejoindront la force multinationale dans le Golfe et le Pakistan a annoncé hier qu'il allait dépêcher des troupes en Arabie saoudite pour participer à la force multinationale. Les troupes syriennes devaient arriver aujour-

Mais l'Irak n'a pas cédé devant ces démonstrations de force inter-nationales. Le blocus de fait imposé par Washington a été considéré comme «un acte d'agression» par Bagdad.

#### Le triste rôle du roi Hussein

nouvelles manifestations rassemblant des milliers de partisans de Saddam Hussein, organisées dans les territoires palesti-niens occupés en Jordanie et au



Le «Clemenceau» a appareillé hier matin, en direction du détroit d'Ormuz où il arrivera à la fin du mois. Il est escorté par le croiseur lance-missiles «Colbert» et par le pétrolier-ravitailleur «Le Var». Cette flotte embarque 2650 hommes, dont 800 militaires.

Soudan, ont en outre appelé à combattre les «croisés occidentaux» et à utiliser l'arme chimique contre Israël. Face à ce large soutien populaire, le roi Hussein de Jordanie s'est prononcé diman-che en faveur de la création de d'entraînement l'armée populaire de Jordanie, mais les Israéliens l'ont mis en garde contre la violation du blocus de fait contre l'Irak avec un transfert des marchandises irakiennes par le port d'Aqaba. La Maison-Blanche a aussi souhaité hier que la Jordanie – où des camions ont été vus franchissant la frontière

irakienne – respecte l'embargo. Les autorités irakiennes ont reçu des instructions pour faciliter le étrangers au Koweit et au sud de l'Irak sans que l'on sache pourtant si ces étrangers étaient autorisés à quitter ces deux pays, selon un porte-parole de Saddam Hussein.

Outre quatre cent cinquante ouvriers turcs qui sont rentrés dans leur pays, trente Soviétiques et quatre Allemands en prove-nance de Bagdad ont traversé l'Irak et sont arrivés en Jordanie, selon des gardes frontaliers. Sept réfugiés sud-coréens ont pu rallier

Des dizaines d'Arabes et de ressortissants non occidentaux se sont également rendus en Jordanie par le poste-frontière de Rouwei-

# **Un trésor**

LE CAIRE (ATS/Reuter). - Un demi-milliard de dollars en or sombreront dans le Golfe si les Irakiens font sauter le coffre de la Banque Centrale du Koweit, a déclaré le ministre des Affaires

étrangères koweitien en exil. Les troupes d'occupation irakiennes ne possèdent pas les combinaisons d'ouverture et le bâtiment, construit en front de mer, est conçu pour s'effondrer et couler dans la mer si l'on utilise des explosifs pour ouvrir le coffre, a précisé cheikh Sabah al Hamed al Sabah dans une interview al Sabah dans une interview publiée hier par le quotidien «al

 MOSCOU (ATS/AFP). –
 Vazguen Manoukian, l'une des principales personnalités natio-nalistes arméniennes et l'un des proches de Levon Ter-Petrossian, le nouveau président arménien, a été élu hier au poste de premier ministre d'Arménie, a-t-on appris auprès du gouvernement de cette république du Caucase.

COLOMBO (ATS/AFP). – Des musulmans ont massacré dimanche plus de cent Tamouls dans l'est du Sri Lanka, en représailles du massacre samedi de plus de cent musulmans par des rebelles tamouls, également dans l'est, a annoncé hier le porte-parole d'une organisation tamoule.

 CHATEAUGUAY Reuter). – Au moins 35 personnes ont été blessées dimanche lors d'échauffourées entre policiers et manifestants canadiens excédés par les barricades dressées par les Indiens mohawk dans les environs de Montréal. L'agence Canadian Press (CP) précise hier que 12 policiers comptent parmi les 35 blessés.

### Les otages « hostiles »

PARIS (ATS/Reuter). - Les ressortissants de pays ouvertement hostiles à l'Irak, actuellement retenus à Bagdad ou au Koweit, ne seront pas autorisés à quitter ces pays dans l'immédiat, a déclaré hier l'ambassadeur d'Irak en France.

Abdoul Razzak al-Hashimi a cependant admis lors d'une conférence de presse que des étrangers avaient pu quitter les deux pays malgré la fermeture des frontières et de l'espace aérien irakien depuis l'agression irakienne au Koweit le 2 août.

Interrogé sur les raisons de cette discrimination, il a répondu: «C'est lié à la situation dans la région du Golfe et c'est lié à la

position des pays dans le conflit.» Evoquant la situation des étrangers retenus, il a affirmé qu'il «n'y avait pas de soucis à se faire sur leur sécurité», car «ils ne sont ni prisonniers ni otages»

Il a cependant fait un lapsus quand un journaliste lui a de-mandé si cela voulait dire que seuls les citoyens américains ou britanniques seraient détenus en

«Non, il y a d'autres nationaux détenus», a-t-il dit avant de se reprendre. «Non pas détenus. Ils ne sont pas détenus en Irak.»

Al-Hachimi a précisé qu'ils seraient autorisés à quitter l'Irak quand la stabilité sera revenue dans la région du Golfe et que les menaces militaires contre l'Irak

Prié de préciser ce point, il a déclaré que cela supposait le départ de toutes les forces du Golfe – américaines, britanniques, françaises mais aussi celles de la Syrie, de l'Egypte et du Maroc ainsi qu'une solution arabe à la



PERPIGNAN (AP). – Neuf personnes ont trouvé la mort dans la violente collision de deux véhicules de tourisme hier à 0 h 10, près de Canet-en-Roussillon (Pyrénées-Orientales). Selon les indications données

par les gendarmes de Perpignan, dans le premier véhicule, une R5 GT turbo, quatre jeunes gens – Henri Bayle, le conducteur âgé de 24 ans, sa compagne Pascale Brunel, 21 ans, Claudine Fauret, 23 ans, tous trois domiciliés à

Une autre jeune fille, à bord d'un troisième véhicule, a été légèrement blessée après avoir percuté les deux autres voitures accidentées.

Selon les premières constata-

semble que la cause principale de cet accident soit la vitesse. Sous la violence du choc, la R5 s'est complètement désintégrée avant de prendre feu. Le train avant et le moteur sont restés au point d'impact alors que le reste du véhicule a été projeté à 30 mètres en arrière. Mais les enquêteurs semblent rejeter une conduite en état d'ébriété après avoir relevé que toutes les victimes avaient passé «une soirée calme». Ainsi les passagers de la Golf venaient d'un concert de musique classique non loin de là. Le taux d'alcoolémie des conducteurs ne pourra pas être constaté, l'état des corps empêchant toute autopsie.

#### **France**

### Terre brûlée

Selon le secrétaire d'Etat à l'Environnement, M. Brice Lalonde, la sécheresse posera aux Français des problèmes d'approvisionnement en eau dès la rentrée de septembre, alors que, dans certaines régions, un plan d'aide aux agriculteurs est d'ores et déjà envisagé.

Par-delà les problèmes à venir, la sécheresse a-t-elle déjà fait une victime: la politique française qui relève de la terre brûlée sur laquelle ne pousse pas le moindre cactus?

#### Vide...

Le vide gouvernemental y est fascinant: gouvernement absent pour cause de vacances, le 2 août, lorsque Saddam Hussein fait main basse sur le Koweit. Après un bref retour à Paris, Michel Rocard a d'ailleurs repris la mer en Adriatique. Le vide de l'oppo-sition relève, quant à lui, des profondeurs abyssales. Sans crier gare, et pour être présent sur la scène mondiale, le président Mitterrand envoie une mini-armada dans le Golfe, avec ordre de ne pas s'associer aux éventuelles actions de la «task force» américaine. Parmi les 3000 hommes embarqués, il y a bien des appelés de la conscription. François Mitterrand ne réunit pas pour autant le Parlement comme le veut la tradition républicaine et se contente de recevoir hier matin les présidents des assemblées...

#### **Entre dinausores** et éphèbes

Eh bien! Silence dans les rangs de l'opposition. Charles Pasqua, le fort en gueule, le mameluk de Chirac, qualifie les initiatives de François Mitterrand de décisions Mitterrand de «décisions prudentes, mesurées, nécessai-«décisions res». Valéry Giscard d'Estaing approuve avec des nuances alors que François Léotard

succombe à son péché mignon des formules - «la monarchie militaire» - pour mieux se rallier à la politique présiden-

Si la politique du Conseil fédéral souffre, selon les derniers sondages, d'un «gap» de crédibilité, celle de la France pose le problème de son existence même... Et dans ce vieux pays friand de guerelles fratricides, la diastole politique obéit à deux maux. D'abord, la fin de la bipolarité qui assure la tension du jeu politique et garantit l'alter-nance. Or, la bipolarité est morte en France, du fait du système électoral municipal et régional, du fait du cancer centriste, surtout, qui ronge l'opposition dans sa détermination et l'incline en perma-nence au compromis. Il en faut moins pour que l'extrême-droite cultive sa différence, quitte à soutenir objectivement Saddam Hussein, pour mieux façonner son image d'opposant résolu et de rebelle au consensus mou.

Si l'on fait abstraction des dinosaures insubmersibles de la vie politique française, comme Giscard et Chirac, c'est précisément la faiblesse de la nouvelle génération d'opposition qui paralyse la droite et fait le jeu de Mitterrand. François Léotard en est l'exemple achevé. Manque de maturité lorsque, ministre de la Culture, il provoque une crise inutile avec son premier ministre pour le plus grand profit de François Mitterrand, insuffisante capacité à survivre dans l'inconfortable fonction d'opposant de longue durée, comme ce fut le cas de François Mitterrand pendant vingt-trois ans. Il en faut moins pour réduire la France à cet état de sécheresse qui est d'abord le degré zéro de la politique. Pierre Schäffer

#### Liberia: on ferme

BERNE (ATS/AFP/Reuter). - Quatre des cinq Suisses qui se trouvaient encore à l'ambassade de Suisse à Monrovia ont été évacués. Le seul Suisse qui reste ainsi à l'ambassade de Suisse désormais fermée, y demeure pour des raisons privées, a indiqué hier à l'ATS une porte-parole du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE).

Outre ces quatre Suisses, le personnel de l'ambassade d'Espagne à Monrovia a également été évacué.

Toutes ces personnes ont été évacuées dimanche soir du quar-tier de Congo Town, un faubourg de Monrovia, où les combats font rage depuis plusieurs jours, et sont arrivées hier au port de Buchanan,

à l'est de la capitale.

Par ailleurs, environ quatre cents personnes réfugiées dans plusieurs ambassades de Monrovia ont été évacuées par la route dimanche afin de rejoindre le port libérien de Buchanan, où les attendaient hier des hélicoptères de l'armée américaine, a indiqué à Bonn un porte-parole du Ministère ouest-allemand des affaires étran-

Les quatre cents personnes, parmi lesquelles se trouvent trente-cinq Allemands de l'Ouest. sont escortées par des troupes du Front national patriotique du Liberia (NPFL) insurgées contre le régime du président Samuel Doe. Elles ont passé la nuit de dimanche à lundi dans la ville de Kakata et devaient arriver hier à Buchanan, a précisé le porte-parole.

Toulouse, et Isabelle Bosche, 18 ans, de Châteauroux (Indre) - ont péri carbonisés. Leur véhicule s'est enflammé aussitôt après le choc.

Dans l'autre voiture, une Golf Volkswagen, cinq personnes ont été tuées, dont quatre de la même famille: Roger Fremeaux, 55 ans retraité de la gendarmerie, domicilié à Cabestany (Pyrénées-Orientales), ses deux filles Catherine 25 ans et Sandrine 22 ans, et son gendre Denis Fremeaux, 34 ans qui conduisait. L'autre personne, Fabrice Dewyndt, était âgée de 23 ans.

tions des gendarmes de Canet, «il